

# Problemas en la U. de Chile, Colo Colo y Unión Española

La situación que afecta a los clubes del norte, y que hace peligrar la próxima fecha del campeonato oficial, se extiende ahora a los "grandes" de la metrópoli

**Hoy: "Nuestro Campo"**



PINOCHET CON BANQUERO. — S.E. recibió ayer en audiencia especial al presidente del Manufacturers Hanover Trust, Harry Taylor, banco que encabeza el grupo acreedor de Chile. Los acompañan en la fotografía, los ministros de Hacienda, Luis Escobar, y de Economía, Modesto Collados.

"No es argumento para defender a los desposeídos," enfatiza el Papa

# LUCHA DE CLASES NO ES PARA SACERDOTES

(Pág. 10)

Debido al éxito  
REEDITAMOS

*Grandes  
Figuras de Nuestra  
Historia*

**DIEGO DE  
ALMAGRO**

Descubridor sin fortuna

EXIJA TAPAS DE  
COLECCION GRATIS



## Hoy empieza a decidirse destino de los sicópatas

Ultimos alegatos en Corte Suprema (Pág. 9)

SANTORAL: San Donato.  
UF: Valor hoy \$ 1.970,43; mañana \$ 1.971,00; sábado: \$ 1.971,57; domingo \$ 1.972,14; lunes: \$ 1.972,71. UNIDAD TRIBUTARIA: Valor agosto \$ 3.445,00.  
DOLAR (Acuerdo Banco Central): Valor hoy \$ 92,73. PREFERENCIAL: Valor hoy: \$ 78,66; mañana: \$ 78,68; sábado: \$ 78,70; domingo: \$ 78,72; lunes: \$ 78,75.

**\$25**

REGIONES  
I, II, XI y XII \$ 35

# LA NACION

Santiago de Chile - Jueves 23 de Agosto de 1984 - N° 21.984 - Año LXVII - 3ª Edición

**Suplemento Mundo Deportes**

## EL RUIDO ES AGRESION



INTENDENCIA REGION METROPOLITANA

Campaña de Descontaminación Ambiental



# Digasele al Gobierno



## Actitudes

Señor Director:

Quando me informara a través del diario de su digna dirección de la insólita declaración y acuerdos tomados por la Confederación del Comercio Detallista, no podía dar crédito a lo que allí se expresaba.

Es ciertamente muy comprensible y loable que el gremio solidarice con su dirigente máximo que ha sido declarado reo por la Corte Suprema, rechazando su renuncia; pero de allí a "considerar que tanto Cumsille, como su esposa y establecimiento comercial son víctimas de una persecución política" hay un abismo de diferencia.

El no "descartar la realización de un paro y su movilización para protestar por la injusticia cometida contra Rafael Cumsille", constituyen actitudes poco consecuentes de dirigentes responsables, que motivados por sentimientos, aunque lógicos, no dejan de ser improcedentes al atribuir a la Corte Suprema un interés partidario ajeno al más estricto espíritu de justicia y de absoluta independencia como ha sido su característica permanente.

Para qué decir de su resolución de romper el diálogo con el Gobierno, hasta que no se derogue la ley que considera delito tributario a quienes hagan uso en transacciones comerciales de facturas falsas. Realmente no se encuentra justificación cuerda, por decir lo menos, de quienes hacen este tipo de planteamientos.

Si todas las organizaciones intermedias de la sociedad apelan por derogar todas aquellas disposiciones que están precisamente destinadas a proteger el bien común, en aras de su beneficio particular, nos convertiríamos a corto plazo en una sociedad cuyo destino más seguro sería el de regresar a la época de las cavernas.

Es de esperar, que una vez que la pasión se enfríe con el tiempo, dé lugar a una reacción más lógica y reflexiva. Por lo demás, quienes más se verán afectados por su conducta es el propio gremio, que se hace acreedor con esta actitud a la crítica pública.

Un comportamiento mucho más consecuente sería esperar el fallo definitivo del tribunal máximo, antes de caer en tan lamentables omisiones.

O.L.Z.  
3.839.379-0

## Impresionante

Señor Director:

Me atrevo a escribirle, señor director, por ser un muy antiguo lector de tan importante diario, como lo es "LA NACION"; con mayor razón en la actualidad, pues, todo en ella ha evolucionado positivamente.

Debo expresarle, señor director, que por el puesto que ocupo en mi trabajo, me corresponde viajar al sur del país y visitar las ciudades de Talca a Valdivia y tuve la suerte y satisfacción de encontrarme en Chillán el día preciso que se celebra el Natalicio del Libertador General Don Bernardo O'Higgins, cuyo acto fue realizado con la presencia del Presidente Capitán General, Don Augusto Pinochet Ugarte.

La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas

DIEGO PORTALES

Jamás se me había pasado por la mente el hecho que lo considero inverosímil, al ver la inmensa afluencia de público, que desde muy temprano llegó de diferentes pueblos de Chillán. Ocupaban las calles, plazas por donde el General Pinochet pasaría a ocupar el lugar para presenciar los desfiles.

Hablando sinceramente, el recibimiento otorgado al Presidente Pinochet, fue brillante, que según las personas ahí presentes-habitantes mismos de Chillán que jamás habían visto algo semejante.

Nadie puede negar poner en duda, que muy sabido que al correr de los años todo Gobierno experimenta notable desgaste, y el pueblo en general le pierde simpatía.

Sin embargo el General Pinochet, en septiembre próximo cumple 11 años en su calidad de Presidente de Chile; como se vio en la ciudad de Chillán, sin distinción de clases sociales todos le rendían homenaje con inmenso afecto y cariño.

Vemos para felicidad y prosperidad de la Patria, sigue igual el ambiente, teniendo la misma simpatía y cariño como se pudo ver en forma palpable en esta oportunidad: por las manifestaciones espontáneas de los millares de asistentes a dicha ceremonia.

Estas actitudes espontáneas de esta gran multitud es el reconocimiento de todo lo realizado por el Gobierno del General Pinochet en beneficio exclusivo del pueblo chileno.

Agradeciéndole la gentileza del señor director, le ruega lo excuse y lo saluda muy atentamente.

E.M.B.

## Estacionamiento

Señor Director

¿Qué pasa con los sitios que antes se ocupaban como estacionamiento de automóviles en el centro de Santiago y que gracias a una disposición municipal no pueden usarse como tal?

Desde el momento que se puso en práctica esta disposición sólo pasaron algunos meses cumpliéndola. Con el resquicio de estacionamientos privados han vuelto a lo mismo.

Soy un jubilado que invertí mi jubilación en la compra de un estacionamiento de automóviles como renta creyendo en que la municipalidad iba hacer respetar esta disposición.

Además señor Director lo antiestético de estos estacionamientos es algo realmente horrible y dejan mucho que desear en su presentación.

Le envío fotos de un sitio en donde recién se instaló un estacionamiento privado, que no tiene nada de privado ni de hermoso.

Atentamente

JUAN GODOY VALENZUELA  
Carnet 4557304 Stgo.

## El Niño y el Toro

La película es instructiva y entretenida. Ayuda a desarrollar los buenos instintos de los niños y nos alegra como un viaje barato a México.

El Niño y el Toro es la historia emocionante de un niño que asiste al nacimiento de un becerro. La madre vaca muere al nacer éste y el niño se hace el mejor amigo del huerfanito. Torito y niño viven juntos. El niño es hijo del inquilino de un hacendado mexicano que parece anterior a Pancho Villa, aunque los tiempos en el resto de la película son modernos. La corrida de toros que nos muestra la película es moderna. Esto se nota en las colchonetas protectoras que usan los caballos. Con este sistema evitan el espectáculo espantoso de los caballos que tiraban con el vientre abierto y al correr se iban pisando sus propias tripas. Los llevaban dentro, les ponían paja en la barriga y se la cosían como quien retoba un saco.

La corrida de toros de la película es mejor que las verdaderas, para mí por lo menos, por cuanto evita el fastidio de buscar asiento en la plaza y de topar con una corrida monótona, como son casi siempre cuando no torea un suicida.

El que tenga ganas de ver toros y toreros vaya a ver la película. Las vistas de la plaza de toros y de la Ciudad de México son magníficas. Entre otras tenemos al Parque de Chapultepec con sus ahuhuetes, su palacio imperial y presidencial. Hoy es museo. Chapultepec es lo que aquí sería el Santa Lucía, el Parque Cousiño y la Quinta Normal juntos. Vemos, además, la Catedral, el Zócalo, la Plaza de Armas, el Paseo de la Reforma, la estatua de Juárez y la casa actual de los Presidentes, con la elegante e imponente guardia.

Maravilla es pasar un momento en la capital mexicana cómodamente sentados en ancha butaca.

El niño no pudo evitar que vendieran su torito al negociante en corridas de muerte. Su tentativa para salvar a Gitano, nombre del torito, es un cuadro con peripecias interesantes. No muy original el desenlace. El novelista Blasco Ibáñez nos contó el caso en la novela Sangre y Arena. En la novela se trata de un ganadero famoso de Andalucía. Blasco le llamó marqués de Moraima. El toro del marqués se llamó Coronel. Era como esos perros feroces con los desconocidos, a los cuales los niños de la casa tiran de la cola y las orejas. Comía en la mano del marqués. Un día, después de muchas vacilaciones, lo vendió para la plaza de Pamplona, y asistió a la corrida más famosa del

mundo. Coronel mató a todos los jamegos que le pusieron por delante, y tumbó a todos los piqueros. Los peones corrían y la plaza era un matadero. En ese momento el marqués se acercó a la barrera, gritó a su toro varias veces: ¡Coronel! ¡Coronel! Acudió el toro, le lamó la mano. El marqués lloró. ¡Hijo mío!

Voces en los tendidos gritaron: ¡Que no lo maten! ¡Que no! Se contagió toda la plaza. ¡Que no lo maten! Hirvió el público. ¡Que no lo maten! Aparecieron miles de pañuelos blancos. ¡Que no!

El presidente de la plaza dio la orden de indulto. El marqués de Moraima devolvió al empresario las pesetas que le había pagado por su toro y se lo llevó a su hacienda para que muriera de viejo.



El asunto es parecido al de la película. De otra parte, son raros los toros como Gitano. He leído lo siguiente: en México han decaído las corridas de toros a causa de la dificultad para encontrar toros bravos. La plaza de toros de México está cerrada por eso. Antes se criaban toros magníficos de lidia en Piedras Negras, Coahuila. Es la mejor tierra para crianza de buenas razas. No se rían. Donde se crían animales hermosos hay mujeres hermosas. María Félix es de Piedras Negras. Los productos de vaca y de toro español de Miura en México y Perú son casi siempre más blandos que los padres españoles. Los de Perú son hermosos, pero no embisten. El millonario peruano Fernandini procuró obtener buenos productos taurinos en sus tierras. Fracasó. Los toros degeneraron a causa de la mestización no asentada en principios zootécnicos. Lo esencial son el clima, la alimentación, el agua, el aire, la higiene.

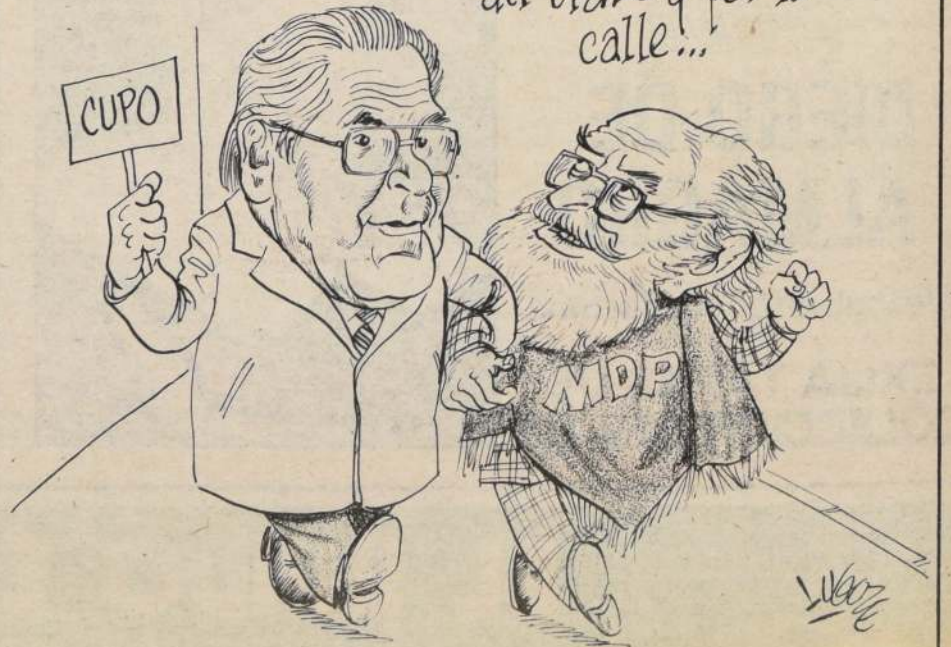
En España el toro de lidia ha decaído en poder y ferocidad, no así el individuo, a juzgar por la última revolución. Según Azorín, las plazas de toros contaban antes con carpinteros para arreglar las maderas que los toros hacían astillas con los cuernos. Hoy no se necesitan carpinteros. El toro decadente no rompe barreras. En México el torero Lorenzo Galarza no pudo matar al toro Magnífico por cobarde. El toro fue sacado de la plaza con los mansos por cobarde. Era magnífico arrancando. Marzo 1941.

En la película del niño y el toro se dice que un toro mexicano fue indultado por valiente en 1937, en la plaza de Guadalajara. Se trata de casos muy raros.

Joaquín Edwards Bello  
"La Nación" - mayo de 1957

EN PUERTO MONTT...

del brazo y por la  
calle...





## Estilo Presidencial

E

l Presidente Pinochet culminó en la ciudad de Los Angeles su gira a la VIII Región. En esta ciudad, como en todas a las que llega el Jefe de Estado, la ciudadanía se volcó a las calles para testimoniarle su afecto y adhesión, sin importarle las inclemencias del tiempo.

Durante su recorrido por las ciudades y campos de la sureña región, el Presidente Pinochet se reunió con miles de trabajadores, pobladores, hombres, mujeres y jóvenes, con los cuales sostuvo — como es su costumbre — diálogos francos y abiertos, conociendo a la vez, en el terreno mismo, las dificultades y ordenando asimismo las soluciones más rápidas y eficaces.

Ese ha sido siempre el estilo del Presidente. Hay pocos Jefes de Estado que conozcan más de cerca y más directamente la realidad de su pueblo, que el Presidente Pinochet. En nuestra historia patria no se encuentra otro ejemplo similar de contacto permanente con la comunidad. De ahí la acogida que se le brinda al Primer Mandatario en cada uno de los lugares que visita. El pueblo sabe ver en él al soldado, al estadista, al conductor, que no promete, pero que realiza; que no halaga, pero que incentiva; que no siembra falsas esperanzas, pero que soluciona los problemas; que no vende demagogia y que defiende con una energía irreductible los valores y principios que orientan su acción.

Y es este último aspecto el que tal vez más adeptos y partidarios le ha ganado. Después de décadas de conocer de componendas y transacciones — aún de los principios más sagrados — con tal de obtener algún dividendo político, el país ha visto el estilo de un soldado que mantiene intactos los principios que lo llevaron a una histórica decisión un 11 de septiembre, hace 11 años. Un soldado que mantiene su fidelidad a la causa de Chile, aun en momentos que algunos creen que es más conveniente "acomodarse", no ser "tan anticomunista".

Pero como lo ha dicho el Presidente, su lucha y combate permanente contra el comunismo "no es una obsesión", es un deber y una obligación que se funda en el amor a la Patria y a la libertad y en el conocimiento que tiene de esa doctrina de odio y destrucción.

El comunismo representa, además de su intrínseca perversidad doctrinaria, a una potencia extranjera — imperialista y expansionista — que ha ahogado en sangre los anhelos de libertad de muchos pueblos del mundo.

La derrota que el pueblo de Chile le infligiera al comunismo soviético jamás será olvidada por Moscú, y diseñará mil estrategias y empleará mil tácticas con tal de volver a dominar nuestro país. Pero una y mil veces habrá de ser derrotado. Para ello se requiere del trabajo de todos los chilenos bien nacidos que no quieren ver a su país sometido a la esclavitud. Todos tienen un puesto en esta lucha.

Bajo la serena conducción del Presidente Pinochet, Chile habrá de salir adelante, proyectarse al futuro con energía y decisión y derrotar, definitivamente, al peor enemigo de nuestra civilización, cual es el comunismo.

## Integrismo Islámico

Ahora que algunos se han propuesto analizar el fanatismo religioso, tendrían un buen tema de meditación estudiando el integrismo islámico que ignora por qué suelen llamar "fundamentalismo". La profesión de fe musulmana, "sólo existe un Dios y Mahoma es el enviado de Dios", es el fundamento del Islam, como creer que Jesús de Nazaret es la segunda persona de la Santísima Trinidad lo es del cristianismo.

Aunque cristianos y musulmanes creamos en el Dios único, entre ambas creencias y en el aspecto comunitario hay una diferencia social radical. Jesús enseñó que su Reino no era de este mundo; Mahoma, no sólo es el enviado para establecer definitivamente la religión de Dios, sino que lo hace por medio de la umma, o sea: la comunidad de los creyentes, única sociedad posible para el Islam. Acusar de extremistas, como algunos hacen, al musulmán que sostiene que la umma islámica es la única estructura política, es desconocer los textos religiosos y la historia. A los hipotéticos "fundamentalistas" musulmanes se les podrá rechazar por otras razones, nunca por sostener que la sociedad islámica es la única forma política legítima.

Otra cosa es el integrismo legitimista chií, que considera como principio fundamental la manifestación por Mahoma del auténtico sentido interno o esotérico de la revelación a su primo Ali ben Abi Talib, cuarto califa "universal", y que de éste pasaría a sus sucesores los "santos imanes". Ocultado hace siglos el último de éstos, hasta el día de la Gran Resurrección, los imanes, como el Ayatollah Khomeini, son los legítimos depositarios de la in-

tegridad del sentido de la revelación islámica. Para que ésta se extienda por el mundo puede emplearse el yihad o coerción violenta.

En los primeros tiempos, el Islam, que respeta a los creyentes que poseen libros con el contenido de la revelación divina, la "gente del libro" (cristianos y judíos), sólo emplea el yihad contra los infieles o contra las "gentes del libro" que no acatan la sociedad islámica. En tiempos posteriores, el yihad es entendido como guerra. Pero la evolución de este concepto hasta llegar al terrorismo no es atribuible ideológicamente al Islam, sino a una peculiar interpretación de la revolución permanente de Trotsky, recogida por algunos comentaristas de Mao Ze Dong y Ho Chi Ming, y muy especialmente por Regis Debray, Ernesto "Che" Guevara y últimamente por T. Negri. De aquí, por simplificar, han bebido los ideólogos de la ETA, el IRA, la Fracción del Ejército Rojo, las Brigadas Rojas, el M19, Sendero Luminoso y tantos otros, entre ellos algunos grupos minoritarios islámicos, lo sepan o no.

No debe sorprender esta lectura musulmana de los utópicos de la violencia, en la cual los conceptos cosmovisivos marxistas vuelven a recobrar los viejos nombres. Así, el capitalismo y la burguesía serán Satán; la sociedad sin clases final, la umma islámica, y la nueva humanidad futura, el Paraíso. Y juzgue el lector de su eficacia: los hombres del yihad islámico de ahora serán aquí los pioneros de la sociedad política que Dios y la humanidad quieren y allá los santos que gozarán del Paraíso.

MIGUEL CRUZ HERNANDEZ

## Modernización Institucional

La evidente realidad del desarrollo gradual de la institucionalidad sobre la base de la aplicación de la Constitución Política de 1980, negada por la infamante ceguera de unos pocos, ha sido de nuevo realzada por los comentarios que al respecto hizo el Presidente de la República a periodistas en su desayuno de trabajo.

Señaló el Presidente Pinochet que la transición comenzó en el mismo instante en que el 67 por ciento de la población chilena convocada a plebiscito aprobó la Constitución de 1980 y que el proceso sigue en plena vigencia a la fecha. Pero no se lo debe

dan forma y sentido al proceso de transición.

La ley de los consejos regionales de desarrollo permitirá estructurar un cuerpo asesor de los intendentes que facilitará la participación ciudadana en las tareas de gobernar dando un fuerte impulso a la regionalización. En efecto, no sólo asesora es la función del COREDE sino que en algunas materias la propia Constitución le confiere un poder de decisión que no haga ilusoria la participación. Entre éstas destaca la facultad para aprobar los proyectos de presupuesto regionales y la designación de alcaldes según terna que les sea presentada por los consejos comunales respectivos.

Estos últimos, por su parte, están llamados a prestar su asesoría a los alcaldes teniendo también en determinadas materias facultades decisorias. Asimismo, cabe hacer presente que la composición del CODECO a base de criterios territorial, funcional y de actividades relevantes en la comuna, permite una amplia participación ciudadana y asegura que desde la base social misma se puedan generar ideas que lleguen a la autoridad.

Si a los organismos antes mencionados se agrega el Consejo Económico y Social, asesor del Presidente de la República, que ya se encuentra en funciones, puede distinguirse claramente una verdadera pirámide de participación desde el nivel comunal al nacional pudiendo la ciudadanía en cualquier momento, y a través de estos canales, hacer oír su voz y su opinión ante la autoridad respectiva.

La ley de administración del estado, por su parte, no obstante estar referida exclusivamente a este sector, es de suyo importante, pues, el sector es numeroso. El establecimiento de una carrera funcionaria es un logro apetecido por muchas décadas y que se materializará en este texto de rango constitucional. En él, se dará la necesaria estabilidad funcionaria que requiere una moderna y tecnificada administración a la vez que contendrá las normas básicas para garantizar una adecuada capacitación y adiestramiento de los funcionarios acorde con los principios antes enunciados.

La Constitución Política contempla la dictación de otras leyes complementarias como, por ejemplo, la ley general de Educación, orgánica del Banco Central de Chile, etc. Estas serán oportunamente estudiadas e ingresadas a trámite legislativo. Estas son tareas planteadas para el período llamado de transición y el Gobierno continuará adelante con ellas demostrando su invariable vocación de llegar a la democracia plena dentro del actual período constitucional.

## El Pedagógico

El campus que la Universidad de Chile tenía en la cuadra séptima de la Avenida José Pedro Alessandri, Avda. Macul para más fácil denominación, fue por varios años un bastión de la extrema izquierda y en los años de la Unidad Popular se transformó, parcialmente, en uno de los arsenales establecidos del terrorismo marxista. Fue, de hecho, un santuario del violentismo desatado en el sector oriental santiaguino ya que allí se refugió todo género de delincuencia armada.

La Academia Superior de Ciencias Pedagógicas, heredera legal de la Universidad de Chile, trabaja en esa sede desde hace unos años. Es escenario de un intento extremista por restablecer allí aquellas condiciones. Para ello es que dirigentes, estrategas y ejecutores de acciones de violencia en la comuna de Nuñoa y en el sector oriente de Santiago usan ese campus, apoyándose en un segmento muy minoritario del estudiantado que es marxista. Por eso es que no resultó novedoso para nadie el hallazgo de diversos tipos de arsenales de armas y explosivos, porque dicho campus sufre la acometida generalizada del violentismo.

Los estudiantes rechazan la transformación de patios, parques y edificios del área Macul en campos de preparación del violentismo que después se da en aquella comuna y en aquel sector capitalino. Así lo exponen ante los intrusos y ante sus colegas de estudio que alientan la violencia y el desorden.





Ministro Poduje en el C.E.S.

## Próximo a terminarse estudio de la Ley de Rehabilitación Urbana

En las etapas finales de estudio se encuentra la Ley de Rehabilitación Urbana que contendrá una serie de medidas para restaurar sectores céntricos importantes de diversas ciudades del país. Así lo informó el Ministro de Vivienda y Urbanismo, Miguel Angel Poduje, en su exposición sobre la gestión de esa cartera, ante los 98 delegados del Consejo Económico-Social que se reunieron por segundo día consecutivo en el edificio Diego Portales.

El titular de Vivienda manifestó que en Santiago hay por lo menos 50 millones de metros cuadrados que rehabilitar, porque la ciudad creció hacia los lados y quedaron muchas casas antiguas, todavía recuperables, sin utilizar. Indicó que mediante un programa que se estudia en convenio con Naciones Unidas, y que dirige el profesor universitario Fernando Domeyko, se dará vida a casas de barrios

residenciales que tienen dañada su estructura y poseen un alto valor arquitectónico rescatable.

Miguel Angel Poduje expuso ante el Consejo Económico Social la situación de déficit habitacional que tiene el país, señalando que la cifra podría redondearse en 700 mil viviendas. "No tenemos gente viviendo en masa bajo los puentes o durmiendo en las calles, pero sí tenemos la escasez presente en los campamentos, los cités, los suburbios, las mediaguas, los conventillos y los allegados". Agregó que lo que se ha hecho en materia habitacional en los últimos años, y lo que se proyecta hacer es histórico, porque se trata de dar la mejor solución a la mayor cantidad de chilenos que están en este problema.

Dijo que todos los países tienen falta de techos y que en Chile se requerirá cons-

truir por lo menos 100 mil casas dentro de los próximos 15 años para poder atacar frontalmente este problema, cifra que está muy por encima de la capacidad de nuestra nación.

Poduje indicó que el concepto de vivienda va más allá de poner un ladrillo sobre otro, va hacia la solución de los problemas de la gente. "Es así como existen diversos mecanismos para que todos los sectores ciudadanos puedan acceder a una vivienda, de acuerdo a las posibilidades de ahorro de su núcleo familiar".

Dijo que por lo menos un 85 por ciento de los chilenos sin techo están amparados de una u otra forma por el Estado, ya sea con subsidio de marginalidad, rural, habitacional-tradicional, o bien con la libreta de ahorros para los sectores medios.

El Ministro Poduje entregó en la disertación una se-

rie de estadísticas respecto a los logros presentes de esa cartera, indicando que dentro de un mes se estarán construyendo 20 mil viviendas sociales en el país; se estará adjudicando 18 mil subsidios habitacionales, y se habrán estabilizado unos seis mil créditos para vivienda.

También indicó que se han destinado 180 mil UF para la apertura del subsidio rural, cuyo llamado se abre el 27 del presente mes, y señaló que hasta ahora hay un depósito global de mil 200 millones de pesos por concepto de libretas de ahorro para la vivienda.

Finalmente, el Secretario de Estado criticó el sistema que ofrecieron algunas entidades financieras para comprar viviendas a 30 años plazo, con un siete por ciento de interés anual. Dijo que esta oferta distorsiona el mercado y es un mecanismo no realista para obtener una tasa de interés justa.

Ministro Sergio O. Jarpa

## El país no ha entrado en cesación de pagos

El Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, participó ayer en el acto inaugural de un seminario de dueños de taxibuses haciendo, en improvisada exposición, un análisis de la situación económica del país. 150 delegados de este gremio y otros representantes de sectores del rodado escucharon la intervención del Secretario de Estado.

El Ministro hizo un recuento de la situación del país a partir del año pasado y esta fecha cuando sostuvo una reunión con dirigentes de todas las ramas del transporte. Recordó que entonces la situación económica del país era bastante deprimida, afirmando que en adelante el Estado dejaría de ser observador del proceso económico y se dedicaría a impulsar y resguardar la actividad privada.

Aseguró que hoy se ha progresado en este sentido posibilitando la solución de problemas de endeudamiento no sólo de los transportistas sino que de otros sectores; se refirió a las medidas correctivas aplicadas a los bancos y a los grupos económicos.

"En materia bancaria se ha actuado con mano firme, saneándose y actuando con firmeza para que los grupos económicos hagan abandono de sus bienes en beneficio de sus acreedores y se han tomado otras medidas para evitar que vuelvan a conformarse estos grupos que si bien es cierto, desarrollan una actividad empresarial muchas veces dinámica e importante, también es cierto, tratan de eludir la norma general que debe cumplir todo ciudadano", dijo el Ministro Jarpa.

Reconociendo que las circunstancias externas no han mejorado especialmente por la baja del cobre y las altas tasas de interés, el Ministro Jarpa destacó que se aprecia que la situación en el país y la opinión sobre él se han ido ordenando.

Chile —enfaticó— no ha entrado en cesación de pagos ni en el interior ni en el exterior, como tampoco se ha desatado un alza notable en el costo de la vida.

Recordó que algunos agoreros anunciaron que en el país se desataría una alta inflación y que se llegaría a la emisión inorgánica. "La verdad, dijo el Ministro, es que Chile tiene una de las tasas de inflación más bajas de los últimos 50 años, y que las finanzas en el exterior se han manejado con mucha serenidad", señaló.

Añadió, que aunque la situación económica el próximo año continuará siendo difícil, las perspectivas mejorarán y seguirán con bastante más éxito del que se suponía, y que serán mejores a medida que aumenten los recursos de exportación de Chile. Para ello, señaló, el Gobierno está haciendo lo posible para aumentar los recursos de explotación, ampliando por dentro el país y movilizar los recursos inactivos, mientras que paralelamente, se trabaja para mejorar los horizontes externos, abriendo nuevos mercados y estrechando lazos con naciones vecinas.

Aseguró que el Gobierno está preocupado del sector privado, de apoyarlo para que contribuya al desarrollo general y en forma especial del transporte privado.

### EL GREMIO

Agradeció las palabras del Ministro, el presidente de los taxibuseros, Raúl Bettini, quien señaló que el gremio del transporte esperaba estas palabras de aliento y el apoyo del Gobierno.

El dirigente en la oportunidad, solicitó que el Ministerio de Transportes asuma responsabilidades más resolutivas respecto al manejo del sector, ya que actualmente existe demasiada dependencia de las resoluciones de los Ministerios de Hacienda y Economía.

Bettini agradeció la presencia de dirigentes de otros sectores sindicales, tales como la de Adolfo Quinteros por la Confederación de Dueños de Camiones; Mario Quintana, de la Confederación de Taxistas de Chile; Eugenio Silva, de FENABUS y otros.

Destacó el dirigente que este seminario, continuará hasta hoy y entre el 30 y 31, los 150 delegados de Arica a Punta Arenas participarán del congreso durante el cual se renovará el directorio nacional.

## LAN-Chile será Sociedad Anónima

□ Proyecto de ley ingresó a trámite legislativo, de las correspondientes facultades a la Corporación de Fomento de la Producción

La Corporación de Fomento de la Producción, CORFO, tendrá facultades para transformar la actual Línea Aérea Nacional Chile Limitada en una sociedad anónima cuyo objeto será desarrollar el comercio del transporte aéreo en cualquiera de sus formas, ya sea de pasajeros, carga y correo, y to-

do cuanto tenga relación directa o indirecta con dicha actividad, dentro y fuera del país.

Así lo establece el proyecto que ingresó a trámite en el Poder Legislativo el martes último, quedando radicado en la Primera Comisión con califica-

ción de despacho "ordinario extenso".

En el informe técnico correspondiente se señala que dicho organismo de Estado asegurará su participación en la sociedad, disponiendo que CORFO deberá tener permanentemente a lo menos el 67 por ciento de las acciones que conforman el capital social y que sus acciones constituirán una serie especial, pudiendo ser ellas enajenadas sólo en virtud de una ley.

Asimismo, indica que se pretende que la nueva empresa funcione según las normas del derecho privado, tal como las demás filiales de la corporación, sin perjuicio de lo cual le serán también aplicables aquellas disposiciones que rigen para las sociedades en que el Estado o sus instituciones tienen más del 50% de las acciones.

Por otra parte, el proyecto contempla el término de la existencia de LAN-Chile, para lo cual se considera la formación de una comisión liquidadora.

### PASIVOS DE LAN

En el mensaje del Ejecutivo se especifica que la asunción por parte del Fisco de los pasivos de LAN-Chile se ha determinado teniendo en consideración que esta empresa está técnicamente quebrada, con patrimonio negativo y sin posibilidad de cumplir con sus obligaciones, y que la nueva sociedad inicie sus actividades sin carga financiera.

Estos pasivos consisten en deudas bancarias por 43,9 millones de dólares, contraídas antes de enero de 1984; indemnizaciones al personal por 12,2 millones de dólares y necesidades de fondos por 12,1 millones de dólares para financiar la operación de LAN-Chile hasta su disolución y pagar a los proveedores.

Iniciativa del Ministerio de Justicia

## Constituido Consejo Superior de Fiscalía Nacional de Quiebras

□ Organismo asesorará en materias relacionadas con las quiebras y en lo relativo al Sistema Nacional de Síndicos Privados

A iniciativa del Ministerio de Justicia y de la Fiscalía Nacional de Quiebras se ha creado el Consejo Superior de la Fiscalía Nacional de Quiebras, cuyo objetivo fundamental será asesorar al Ministerio de Justicia y a la propia fiscalía en todas las materias relacionadas con las quiebras y, en especial, en lo relativo al funcionamiento del Sistema Nacional de Síndicos Privados.

El consejo estará integrado por Rafael Eyzaguirre Echeverría, abogado, decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile y profesor de Derecho Comercial de dicha casa de estudios; por Julio Chaná Cariola, abogado, consejero de Estado y profesor de Derecho Comercial de la Facultad de Derecho de la Universidad Católica; por José Bernalles Pereira, abogado integrante de la Corte de Apelaciones de Santiago y profesor de Derecho Procesal de la Facultad de Derecho de la Universidad de

Chile; César Parada Guzmán, abogado integrante de la Corte de Apelaciones de Santiago y profesor de Derecho Civil de la Universidad de Chile; Fernando Mujica Bezanilla, abogado, director del departamento de Derecho Civil de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile; Sergio Baeza Pinto, abogado y profesor de Derecho Comercial de la Facultad de Derecho de la Universidad Católica de Santiago y presidente de la Comisión Jurídica de la Asociación de Bancos e Instituciones Financieras; Aquiles Portaluppi Sánchez, abogado y fiscal del Banco del Trabajo; Rafael Gómez Balmaceda, abogado y fiscal nacional de quiebras, y Gonzalo Eyzaguirre Smart, abogado jefe de la Fiscalía de Quiebras, quien actuará como secretario.

El consejo será presidido por Rafael Eyzaguirre Echeverría. Los consejeros tomaron contacto en dicha reunión con el ministro y la subsecretaría de Justicia.

## Combaten comercio clandestino

Una comisión, que tendrá como tarea proponer soluciones para el problema del comercio clandestino y coordinar las medidas que se adopten al respecto, creará la Intendencia de Santiago de la actividad ilegal que se desea combatir.

En el ejercicio de sus funciones la comisión tomará contacto con los organismos y entidades representativos del comercio. Así lo señaló un comunicado que, con la firma del intendente, brigadier general Roberto Guillard, se hizo llegar a la Asociación de Dueños de Establecimientos Comerciales, SÍDECO.



# La apertura se ha convertido en un "temporal" por los políticos

□ El Presidente de la República reiteró a las voluntarias de la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad que "los militares no han luchado para terminar con un gobierno, sino para salvar el alma del país"

La apertura política se ha transformado en un temporal agitado por políticos que desean regresar al poder, señaló ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, al asistir junto a la Primera Dama, Lucía Hiriart, a la ceremonia de clausura del Seminario de Trabajo de la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad, inaugurado el martes en el edificio Diego Portales.

En la ocasión reiteró a las voluntarias que es fundamental entender que los militares no han luchado para terminar con un Gobierno, sino que para "salvar al alma de Chile, el alma de libertad, de amor a la patria y a la familia. Para salvar la historia, la moral, nuestra concepción siquica chilena".

Al respecto, agregó que cuando se anula el alma de un país, éste está destinado a desaparecer "y hacia allá íbamos nosotros, encaminados a que se destruyera esta alma que nos da la vida como Estado soberano independiente". Asimismo, precisó que los marxistas son muy hábiles y hacia allá estaban dirigidos sus pasos.

El Jefe del Estado formuló un llamado a las tres mil mujeres del voluntariado que se encontraban presentes, a que estén en buenas condiciones para enfrentar las situaciones que se van planteando a medida que pasan los días. "La acción del voluntariado es de gran importancia para la vida nacional porque estas organizaciones nacieron junto con el movimiento del 11 de septiembre", puntualizó.

"Fue la mujer la que apoyó en forma integral y con todas sus fuerzas el mo-

vimiento del 11 y eso lo he reconocido y dicho siempre, porque la mujer fue la que captó el peligro que habían pasado. ¡Ustedes comprendieron y no desearon retornar al peligro y que tampoco lo hagan sus hijos!", les expresó.

Finalmente, instó a las organizaciones del voluntariado femenino a continuar con sus obras y a seguir

prestando el apoyo que, desde un comienzo, entregaron al Gobierno. "Ojalá estos seminarios se realicen continuamente porque permiten orientarse y captar lo que estamos viviendo y ver cómo se ha desatado esta agitación política, de políticos que desean volver a lo del año 73, o sea, destruir toda la obra que se ha hecho", precisó.



El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, concurrió ayer, junto a la Primera Dama, Lucía Hiriart, a la clausura del Seminario de Trabajo de la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad. También estuvieron presentes el Subsecretario General de Gobierno, Carlos Krumm Rojas, y dirigentes del voluntariado nacional.

Con banca privada internacional

## Inician negociaciones por deuda externa

□ Ministro de Economía, Modesto Collados, enfatizó que "Chile es un buen cliente y paga lo que debe"

El Ministro de Economía, Modesto Collados, indicó que se iniciaron las primeras negociaciones con la banca privada internacional, para estudiar la situación de la deuda externa de nuestro país, enfatizando que "Chile es un buen cliente y paga lo que debe".

Así lo destacó el Secretario de Estado, luego de asistir a una reunión de trabajo con el Presidente de la República en el Palacio de la Moneda, a la que concurrió especialmente invitado el presidente de Manufacturers Hanover Trust Company, Harry Taylor; el Ministro de Hacienda, Luis Es-

cobar, y el presidente del Banco Central, Francisco Ibáñez.

### REUNION PROTOCOLAR

Al término de la entrevista Taylor manifestó a la prensa que "fue sólo una reunión de carácter protocolar la que resultó muy agradable". Declinó formular mayores declaraciones anunciando que hoy a las 10 horas se reunirá con la prensa.

Por su parte, el Ministro Collados indicó que Taylor traía un saludo al Presidente de la República. Agregó que el visitante sostendrá reuniones de trabajo con los restantes ministros de Estado anunciando que él se reunirá mañana con Harry Taylor.

Al referirse a las negociaciones el Secretario de Estado indicó que se encuentran encaminadas "en realidad, nuestra relación tanto con el FMI, como con representantes de la banca extranjera, son excelentes".

Explicó que las dificultades existentes son "la deuda muy grande y los in-

tereses muy altos y esperamos que esta situación mejore en el campo internacional".

### REACTIVACION EN ESTADOS UNIDOS

Dijo que se ha mantenido una reactivación en Estados Unidos "en forma bastante curiosa, pero esta situación no se ha extendido a Europa en la misma magnitud".

Finalmente, el Secretario de Estado destacó la calidad de Chile como cliente y que puede pagar lo adeudado, por lo que es posible conseguir más adelante nuevos recursos.

## S.E. cumple 11 años como Comandante en Jefe del Ejército

□ Junta de Gobierno envió saludos al Primer Mandatario

Con motivo de celebrar el Jefe del Estado, General Augusto Pinochet Ugarte, su undécimo aniversario como Comandante en Jefe del Ejército, los integrantes de la Junta de Gobierno enviaron al Primer Mandatario notas de saludos.

### ALMIRANTE MERINO

El Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino, dice en parte de su nota: "formulo votos por el engrandecimiento del Ejército y porque en nuestras instituciones, unidos en la gran dimensión de principios e ideales comunes, esté siempre presente el espíritu de compromiso contraído ante la historia y el pueblo de Chile un 11 de Septiembre de 1973, que nos impone luchar sin claudicaciones, por la grandeza de nuestra patria".

### GENERAL MATTHEI

Por su parte, el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, General Fernando Matthei Aubel, saluda a S.E. diciendo, en parte de su misiva: "en esta especial ocasión que constituye un motivo de profundo significado dadas las especiales circunstancias por las cuales atraviesa nuestra patria, han dejado para el futuro huellas imborrables de profesionalismo y acertada conducción operativa, llegando a obtener un prestigio internacional que Ud. ha sabido mantener en un sitio que nos enorgullece como camaradas de armas y nos hace un camino próspero y de sostenido avance".

### GENERAL MENDOZA

El General Director de Carabineros, General César Mendoza Durán, saluda al Jefe del Estado, manifestándole en parte de su saludo: "El alto nivel de eficiencia alcanzado por el Ejército, gracias a la acertada gestión de V.E., es sin lugar a dudas la mejor muestra del profesionalismo que han logrado sus componentes que, ante el llamado de Chile, no sólo han derivado su accionar al ámbito castrense, sino que, comprometidos con el proceso de desarrollo de la patria y sus altos destinos, han impulsado el progreso que se ha propuesto el Supremo Gobierno para trazar el nuevo régimen constitucional".

### GENERAL BENAVIDES

El Teniente General de Ejército, César Raúl Benavides Escobar, manifiesta en su misiva que: "Esta tan importante fecha constituye un hito trascendental en la vida de nuestra Institución y para quienes tenemos el privilegio de servir bajo su mando, pues a partir de ella, el Ejército de Chile avanzó, con su clara y firme conducción, hacia la gesta libertaria del 11 de Septiembre de 1973".

El General Benavides agregó: "Hoy, podemos ver con satisfacción cómo se han concretado importantes objetivos de superación profesional. Tales logros mantienen a la Institución plenamente capacitada para continuar respaldando los enormes esfuerzos que V.E. realizó, a fin de alcanzar metas que permitan a los chilenos vivir en bienestar, paz y libertad".

### INTENSA JORNADA

Una intensa jornada deberá desarrollar el Primer Mandatario, quien desde las 7.45 horas de hoy comenzará a recibir en su domicilio los saludos por el 11° aniversario de la asunción a la Comandancia en Jefe del Ejército. Al mediodía, asistirá a la ceremonia que se efectuará en la Escuela Militar y después participará en un rancho de cuartel.

Convocados por la Cancillería

## Llegan delegados ante la mediación

A las 14.10 horas de hoy vía Alitalia llegarán al país el jefe de la delegación chilena ante la mediación, coronel Ernesto Videla, y el embajador especial ante el Vaticano, Santiago Benadava.

Ambos fueron llamados por el Canciller Jaime del Valle, para informar acerca de las negociaciones que se llevan en Roma.

Sobre este viaje, el Ministro de Relaciones Exteriores señaló que el coronel Ernesto Videla y el embajador Santiago Benadava "vienen a contar todo lo que está pasando exactamente, en qué momentos estamos y, al mismo tiempo consultar acerca del parecer del Gobierno, del Presidente de la República sobre algunos puntos que pueden estar pendientes".

**FIERROS** **lecaros** y cía. Ltda.

<b>SANTIAGO:</b> Exposición 630-780 ☎ 94007-95445 Télex 240424 Gran Avenida 5611 ☎ 587612	<b>IQUIQUE:</b> Galería Lynch Loc. 41  <b>VIÑA DEL MAR:</b> 7 Norte 1045 ☎ 976230	<b>VALPARAISO:</b> Phillippi 587 (Portales) ☎ 665404 Yungay 2139 (Almendra) ☎ 214030	<b>RANCAGUA:</b> I. Carrera Pinto 1080 ☎ 24282  <b>CONCEPCION:</b> Lincayán 710 ☎ 26011
--	---	--	---





# THE BANK OF TOKYO, LTD.

## ESTADO DE SITUACION AL 31 DE JULIO DE 1984

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 92,30)	TOTAL \$	PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	Moneda chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 92,30)	TOTAL \$
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
Fondos Disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		
Caja	24.856.944		Exigible hasta 1 año plazo		
Depósitos en el Banco Central	60.411.774		Acreedores en cuentas corrientes	545.046.032	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	6.660.678		Depósitos y captaciones a plazo	164.714.800	
Depósitos en Bancos en el país	518.865		Otros saldos acreedores vista y plazo	38.769.560	
Depósitos en el exterior	409.276.873		Cuentas y documentos por pagar	650.318	
Total Fondos Disponibles	501.724.134	501.724.134	Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central		
Colocaciones			Exigible a más de 1 año plazo		
Con Recursos Propios			Depósitos y captaciones		
Hasta 1 año plazo			Documentos por pagar		
Deudores en cuentas corrientes	357.956.975		Bonos y Debenturas de Propia Emisión		
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos	7.985		Bonos bancarios para reprogramación de deudas		
Varios deudores	419.358.635		Total Dep., Captaciones y otras Oblig.	749.180.710	749.180.710
A más de 1 año plazo			Intermediación de Documentos		
Total Colocaciones con recursos propios	777.323.595		Exigible hasta 1 año plazo		
Por cuenta, con Recursos o Cta. del Banco Central			Exigible a más de 1 año plazo		
Hasta 1 año plazo			Total Intermediación de Documentos		
Préstamos			Obligaciones Hipotecarias		
A más de 1 año plazo			Obligaciones Contingentes		
Total Coloc. por cta., rec. o gta. del Banco Central			Obligaciones hasta 1 año plazo	81.462.275	
Hipotecarias			Obligaciones a más de 1 año plazo	49.612.049	
Contingentes			Total Obligaciones Contingentes	131.074.324	131.074.324
Hasta 1 año plazo	81.462.275		Préstamos obtenidos en el país		
A más de 1 año plazo	49.612.049		Exigible hasta 1 año plazo		
Total Colocaciones contingentes	131.074.324		Adeudado al Banco Central		
Vencidas	35.393.801		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	152.000.000	
Total Colocaciones	943.791.720	943.791.720	Exigible a más de 1 año plazo		
Inversiones Financieras			Adeudado al Banco Central		
Valores mobiliarios			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	28.566.168	
Doctos. emitidos por Banco Central	1.025.637.600		Línea de Crédito para Reprog. de Deudas		
Pagarés descontables del Banco Central			Total préstamos obtenidos en el país	180.566.168	180.566.168
Otras inversiones financieras			Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.		
Pagarés del B. C. Ch. por reneg. de Coloc.	26.062.004		Exigible hasta 1 año plazo		
Total Inversiones Financieras	1.051.699.604	1.051.699.604	Exigible a más de 1 año plazo	734.191.636	
TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE	2.497.215.458	2.497.215.458	Total Ptmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext.	734.191.636	734.191.636
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE	1.795.012.838	1.795.012.838
Saldos con Suc. en el país			OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		
Operaciones de Cambio	381.907.693		Saldo con Sucursales en el país		
Letras del Banco Central por Venta de Cartera			Operaciones de Cambio	381.953.480	
Operaciones Hipotecarias			Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras	47.337.625	
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	1.343.101.999		Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco Central		
Intereses por cobrar	43.598.873		Provisiones sobre colocaciones recompradas al Banco Central		
Activo Transitorio	1.264.221		Provisión por bienes recibidos en pago o adjudicados		
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados			Provisiones para absorber pérdidas de ejercicios anteriores	1.331.331.865	
Pérdidas Acumuladas ejercicios anteriores			Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras	19.112.667	
TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO	1.769.872.786	1.769.872.786	Intereses por pagar	52.481.425	
ACTIVO FIJO	132.288.917	132.288.917	Revalorización Provisional del Capital Propio	16.943.808	
Cuentas de Gastos			Pasivo Transitorio		
Gastos de Operación	104.573.974		TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO	1.851.160.870	1.851.160.870
Gastos Fijos	71.114.698		CAPITAL Y RESERVAS		
Excedente para amortizar pérdidas acumuladas			Capital autorizado		
Otros Egresos	7		Capital pagado	727.164.967	
Corrección Monetaria	43.381.617		Reserva legal	1.743.710	
Excedentes o gastos para recompra de cartera al Banco Central			Otras reservas		
TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS	219.070.296	219.070.296	TOTAL CAPITAL Y RESERVAS	728.908.677	728.908.677
TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDO DEUDORES	4.618.447.457	4.618.447.457	Cuentas de Ingresos		
			Ingresos de Operación	242.853.567	
			Otros Ingresos	511.505	
			Corrección Monetaria		
			TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS	243.365.072	243.365.072
			TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	4.618.447.457	4.618.447.457

### NOTAS ANEXAS AL ESTADO DE SITUACION PROVISIONES PARA LA CARTERA DE COLOCACIONES E INVERSIONES (CIFRAS EN \$)

- Saldo de Provisiones al 31.12.83	\$	44.873.617
- Castigos efectuados sobre saldo de provisiones	\$	- 0 -
- Provisiones constituidas en el ejercicio	\$	515.356
- Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio	\$	- 0 -
- Variación tipo de cambio	\$	2.186.593
- Provisiones revertidas en el ejercicio	\$	( 238.121)
Saldo de provisiones al 31.07.84	\$	47.337.625

SERGIO SALGADO GASCON  
Subgerente de Contabilidad y Administración  
Reg. 14.497 - Lic. 4.797

KUNITSUGU SANDA  
Gerente General

Más de 50 restaurantes

## Compiten en Gastronomía

Elevar el nivel de nuestra gastronomía y crear una conciencia gastronómica entre los chilenos, son algunos de los objetivos que se pretenden lograr con la realización del Segundo Concurso Nacional de Gastronomía que se efectuará el próximo jueves 30 del presente, a las 19.00 horas, en el Círculo Español, ubicado en Avenida Libertador Bernardo O'Higgins N° 1550.

Así lo señaló en conferencia de prensa el presidente de la Asociación Chilena de Gastronomía, Alfredo Delano, quien informó que participarán alrededor de 58 representantes de hoteles y restaurantes del país, contando con el auspicio del Círculo de Damas Diplomáticas y de la Dirección de Turismo.

Delano agregó que el evento estará basado en productos chilenos solamente. Preciso que habrá tres premios especiales al mejor postre del concurso, al plato de mayor creatividad y para el chef más destacado.

Las otras distinciones están divididas en los rubros: "Restaurante y Hotel", que consideran a su vez tres categorías: cocina fría, caliente y repostería en general.

El jurado estará integrado por connotadas figuras internacionales, entre ellos el alemán Dieter Roessler, ex chef del Sheraton que obtuvo el primer premio del Concurso de Gastronomía en el año 1982, y Verónica Blackburn, directora de la Escuela de Alta Cocina, entre otros.

## Murió primer enfermo de SIDA en Chile

Durante la madrugada de ayer falleció el primer paciente afectado por el Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida -SIDA- en Chile, luego de haber ingresado en carácter de urgencia al Hospital Clínico de la Universidad Católica.

El enfermo, según se estableció, fue dado de alta provisoria en los últimos días con el propósito de mantener en privacidad su situación, dado el interés de la opinión pública por conocer más detalles sobre esta patología.

Como se recordará este caso fue dado a conocer a fines de junio recién pasado, cuando los doctores Fernando Figueroa y Guillermo Acuña de ese establecimiento asistencial, lo presentaron en las primeras jornadas médicas del Hospital Paula Jaraquemada.

Sobre el mismo, también se pronunció el Ministerio de Salud, explicando que se había constituido una comisión especial en esa repartición, para estudiar el problema y manejarlo conjuntamente con los médicos tratantes del enfermo.





Durante el acto de celebración del "Día del Industrial", se observa al Ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata; el presidente de CONUPIA, Max Gazzella y al gerente de CORFO, brigadier Sergio Valenzuela entre otras autoridades.

## Se creará nuevo Fondo Mutuo

□ Iniciativa corresponde a la oficina de Corredores de la Bolsa de Comercio de Santiago, Enrique y Nelson Lavín

La oficina de Corredores de la Bolsa de Comercio de Santiago de Enrique y Nelson Lavín presentarán, en los próximos días, la solicitud a la Superintendencia de Valores y Seguros para constituir una nueva sociedad administradora de Fondos Mutuos.

La información fue entregada por los propios Corredores quienes en conversación sostenida con LA NACION, aclararon que se trata de una sociedad abierta en el sentido amplio, esto es que puede ingresar a la Administradora quien lo desee constituyendo su aporte accionario.

Explicaron que "como empresarios privados no podemos esperar que el Estado lo dé todo; de él debemos tener las políticas para actuar y nosotros debemos trabajar. En estos momentos más que nunca el país necesita del aporte de todos para superar la crisis económica y eso es lo que estamos haciendo", señalaron.

"Pudimos comprobar que faltan alternativas para el inversionista y ahorrante y ante el desarrollo que deberá seguir teniendo el mercado de instrumentos de renta fija que cuentan con el respaldo de la garantía estatal, decidimos crear esta sociedad administradora de Fondos Mutuos para operar precisamente con dichos documentos".

Añadieron que "a nosotros como Corredores de la Bolsa nos corresponde ir creando las alternativas y ofrecerlas a los inversionistas". Otro factor que los motivó a establecer esta nueva sociedad es la necesidad de ahorro interno que tiene el país cuando se afronta una coyuntura difícil en cuanto al crédito externo, y "así cooperamos también con la reactivación económica del país".

La modalidad de Fondo Mutuo por la operación en el corto plazo que le permite la ley constituye una ventaja para el inversionista sea particular o empresas los que pueden recurrir al mercado de capitales en plazos inferiores a 30 días. "Esta fue otra de las razones que analizamos para decidir por esta iniciativa que nos lleva a crear una sociedad integrada por pequeños y medianos inversionistas entre los cuales hay muchos profesionales, empleados y en general personas individuales".

Comentaron también que el participante puede constituirse en accionista de la administradora del Fondo Mutuo cuya constitución está en conocimiento de la Superintendencia de Valores y Seguros, entidad que busca fomentar la actividad del mercado de capitales con los adecuados resguardos.

## Promueven operación de consorcio Eurosal en Puerto de San Antonio

El presidente de la Corporación de Desarrollo de San Antonio, Horacio Urquieta, destacó la necesidad de promover las inversiones y desarrollo del puerto, que tiene una incidencia de 75 por ciento en la economía de la ciudad. Añadió que se cuenta con la infraestructura adecuada y necesaria para el funcionamiento en forma plena del denominado proyecto Eurosal.

Urquieta precisó que de hecho el proyecto está actualmente operando en San Antonio, pero sólo por espacio de algunos meses, y existe la intención de establecerlo definitivamente en Valparaíso, no obstante que había que realizar una serie de inversiones, en tanto que su operación en San Antonio no involucra costo alguno ni para el Estado ni empresas privadas.

El dirigente informó que se presentará un recurso de protección a los tribunales de justicia, con el objeto de "proteger" el trabajo y movimiento portuario, además de la necesidad de subsistencia del pueblo. Preciso que dicho recurso se basa en el artículo 19 de la Constitución, en el sentido que no debe existir una discriminación económica.

Por otra parte, señaló que para operar con Eurosal, San Antonio cuenta con una serie de ventajas, principalmente el hecho que el puerto es el mayor terminal de contenedores del país.

Por último, destacó que San Antonio busca lograr una autonomía portuaria, sin que le sean fijadas normas de carácter discriminatorio que favorecen a Valparaíso.

□ Puerto cuenta con la infraestructura necesaria para su funcionamiento, sin necesidad de realizar inversiones adicionales



Horacio Urquieta, presidente de la Corporación de Desarrollo de San Antonio.

## Respaldo del Gobierno a la mediana y pequeña industria

- En acto que contó con la presencia del Ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata, CONUPIA celebró "Día del Industrial"
- Asesor del Ministerio de Economía destacó importancia del sector en el desarrollo nacional

El Gobierno continuará respaldando a la pequeña y mediana industria, consciente de la importancia que tiene ese sector para el desarrollo económico y la reactivación del país.

Así lo señaló el asesor del Ministerio de Economía, Jorge Obrecht, el intervenir ayer en el acto con que la Confederación Nacional de la Pequeña Industria y Artesanado, CONUPIA, celebró el "Día del Industrial".

La ceremonia, efectuada en el Hotel Tupahue de esta capital, contó con la presencia del Ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata; representantes del Ministerio de Economía, de CORFO y de los gremios empresariales.

Obrecht, en una breve intervención, saludó, a nombre del Gobierno, a los pequeños industriales, destacando la importancia de estos empresarios en el desarrollo del país. Dijo que las autoridades han llevado a cabo diversas medidas destinadas a mejorar la situación de los bancos, los deudores, el sector productivo y la pequeña industria, a través del otorgamiento de créditos.

Por último, el representante del Ministro Collados expresó la confianza del Gobierno en la capacidad de trabajo y espíritu de esfuerzo de los pequeños empresarios.

### MAX GAZZELLA

Por su parte, el presidente de CONUPIA, Max Gazzella, manifestó que esa entidad instituyó el 22 de agosto como el "Día del

Industrial Chileno", debido a que en ese día, en el año 1548, el regidor del Cabildo de Santiago, don Rodrigo de Araya, solicitó y obtuvo la primera patente industrial en la historia de Chile.

A continuación desarrolló una semblanza histórica de la pequeña industria nacional. Dijo que en la actualidad, ese sector significa el 95 por ciento del número total de establecimientos industriales del país. Ocupa el 67 por ciento de la mano de obra allí empleada y aporta el 8,9 por ciento al producto geográfico nacional.

Dijo que la pequeña industria contribuye a la creación de nuevas actividades económicas, por su fácil concepción e implementación y por los reducidos montos de inversión que requieren para concretarse.

Añadió que su desarrollo sostenido producirá importantes efectos socio-culturales, pues facilitará la creación de las bases para una economía industrial, permitiendo una mayor descentralización de la producción y un mejor aprovechamiento de los recursos naturales de las diferentes regiones del país.

Asimismo, Gazzella manifestó que el sector es un gran generador de mano de obra, lo cual es de principal importancia en este momento.

Anunció, por otra parte, la puesta en marcha de un vasto plan de fomento de la pequeña y mediana industria, indicando que se espera contar con el apoyo del Servicio de Cooperación Técnica, SERCOTEC, y entidades profesionales.

## Consumo eléctrico fabril

□ Aumentó en 7,1% en mes de julio comparado con igual período del año pasado, de acuerdo con índice elaborado por la Sociedad de Fomento Fabril

En un 7,1% aumentó el consumo de energía eléctrica industrial en julio pasado con respecto a igual mes del año pasado.

La información está contenida en la variación experimentada por el índice de dicho insumo que elabora la Sociedad de Fomento Fabril.

Agrega el indicador que se produjo una disminución de 1,5% en julio comparado con junio pasado. La variación acumulada en los siete primeros meses del año registra un aumento del 11,4% en el consumo de energía eléctrica en las industrias del país.

## "Regionalización debe acelerarse"

□ Así lo señalan representantes de diversas regiones, quienes se reunirán en Concepción para analizar el tema

El Presidente de la Corporación para la Regionalización del Bío-Bío, Claudio Lapóstol puntualizó que la entidad, recientemente formada busca hacer realidad la regionalización y descentralización del país, proceso que se inició hace diez años.

Con este objeto, para los días 26 y 27 de septiembre próximo fue fijado un encuentro nacional de diversas instituciones, que se llevará a efecto en Concepción y en el cual se analizará el proceso de regionalización del país. Al encuentro asistirán representantes de todo el país y se ha invitado a los Ministros del Interior, Sergio Onofre Jarpa y de Economía, Modesto Collados.

En la iniciativa participan empresas privadas, públicas, comercio, industria, universidades y asociaciones profesionales.

Lapóstol precisó que en la oportunidad se coordinarán acciones, se señalarán tareas concretas y se hará un planteamiento conjunto a las autoridades y a la opinión pública. El propósito central es hacer efectiva la regionalización dispuesta en los decretos leyes 573 y 575, promulgados hace diez años.

El personero destacó que se debe incentivar el desarrollo de las regiones y a la vez lograr un desarrollo armónico de todo el país.

Por otra parte, destacó el papel que ha correspondido al actual Gobierno, en el sentido de legalizar el proceso de regionalización. Sin embargo, expresó que no ha avanzado con toda la rapidez necesaria, aunque se advierten claros progresos en sectores como vivienda, salud y educación.



Embajadora Mónica Madariaga

## Defensa del cobre chileno en muy buen pie en EE.UU.

La embajadora de Chile ante la Organización de Estados Americanos, OEA, Mónica Madariaga reiteró ayer que la defensa del cobre chileno, ante la restricción de importaciones que sostienen algunas empresas norteamericanas se encuentra "en muy buen pie".

La ex titular de Justicia y Educación, sostuvo ayer una reunión de, aproximadamente 20 minutos con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, en el Palacio de la Moneda.

Manifestó que permanecerá en Chile hasta el 8 de septiembre, para luego retornar a Washington donde reanudará su labor en la Organización de Estados Americanos.

La diplomática manifestó que la actual

situación de nuestro país en el exterior, no es aislamiento, como se le ha querido presentar, por parte de algunos sectores. Explicó que, por el contrario, la participación que Chile tiene en los diversos encuentros que se efectúan a nivel internacional es "siempre con alturas de miras".

Respecto al cobre, destacó que las empresas norteamericanas que están proponiendo restricción a la importación del metal rojo, tienen actualmente costos muy altos de producción y muchas se encuentran al borde de la quiebra.

Mónica Madariaga, señaló que en general informó al Jefe del Estado de su gestión ante la OEA y que próximamente sostendrá una nueva conversación con él, para profundizar la conversación sobre diferentes aspectos.

A países de habla hispana y portuguesa

## Será expuesta experiencia de la previsión vigente

Representantes nacionales participarán en reunión de la Organización Iberoamericana de Seguridad Social

La experiencia chilena en el campo de la previsión social, expondrán representantes de una Administradora de Fondos de Pensiones en la próxima reunión de la Organización Iberoamericana de Seguridad Social, (OISS) que se realizará en Santo Domingo, (República Dominicana) con asistencia de delegados de la totalidad de los países de habla española y portuguesa.

Gerardo Martí y Julio Bustamante, gerente general y fiscal, respectivamente, de la "AFP Alameda" se encuentran redactando una ponencia titulada "Análisis crítico de tres años del nuevo régimen previsional chileno".

Martí informó que se trata de un examen desapasionado y objetivo de la situación, destinado a ejecutivos y técnicos de más de 10 países, en relación con el cambio del régimen previsional chileno, su desarrollo y características generales del sistema.

La citada AFP es la única empresa nacional de su tipo que esta afiliada a OISS,

entidad que tiene su sede en España y que cada tres años celebra una asamblea con representantes de instituciones estatales y privadas de seguridad y social de todos los países iberoamericanos y Filipinas.

Explicando las razones de la proyección internacional de la AFP Alameda, Gerardo Martí dijo que la finalidad principal es la de dar a conocer la experiencia chilena, establecer un intercambio permanente de ideas y resultados con organismos similares de otros países y robustecer de esta manera la eficiencia del sistema nacional. "A Santo Domingo queremos llevar una ponencia crítica para que los expertos internacionales reciban una impresión veraz y podamos de esta manera recoger sugerencias enriquecedoras", agregó Martí.

En la próxima asamblea de OISS se hará una evaluación de la previsión en un amplio sentido. Se debatirán aspectos relacionados con la salud, las pensiones y la asistencia a nivel mundial y se cotejarán las ideas modernas que han surgido en esta actividad.

## Alumnos del Pedagógico rechazaron la violencia



UNIFORMES ESCOLARES  
PROFESIONALES  
INDUSTRIALES  
MONTGOMERY  
PARKAS

**matira**  
FCA DE CONFECCIONES Y UNIFORMES

ROSAS 1163 FONDOS 715301 - 6984087  
FCA CATEDRAL 1909 FONDOS 698438 - 713356

La "Acción Estudiantil Universitaria" de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas, en representación de los alumnos del plantel, afirmó ayer que "no aceptaremos que se sigan repitiendo hechos que sólo van en perjuicio de nuestro quehacer académico". La afirmación, efectuada a través de un comunicado público, denuncia que las últimas manifestaciones violentistas acaecidas en la pasada semana en el campus, tienen el objetivo de provocar un clima de inquietud en los establecimientos de enseñanza superior.

En momentos que los estudiantes entregaban su declaración, unos 50 manifestantes iniciaron una

nueva acción violentista en la cafetería de la academia, durante la cual lanzaron insultos a las autoridades, rayaron muros y destruyeron parte importante de los jardines del área. Posteriormente, pasadas las 14 horas, se parapetaron en los edificios de la misma corporación, de Avenida Grecia entre las calles Doctor Johow y José Pedro Alessandri, desde donde atacaron con piedras y bombas molotov a carabineros, que intentaban restablecer el orden.

La acción se prolongó hasta las 18 horas, cuando la policía uniformada debió hacer uso de gases lacrimógenos y cortar el tránsito en la arteria a fin de asegurar el normal regreso de la población del sector a sus hogares.



Mario Ortega.



Maximiliano Herrera.



Francisco Porta.

Rechazan disturbios y manifestaciones violentas

## Taxistas: perdemos quienes trabajamos en la calle

"En la última protesta, y cuando eran recién las 19.00 horas, una pandilla que llegaba a Grecia con Ramón Cruz a encender fogatas, me lanzó una tremenda piedra al auto que me quebró el vidrio lateral izquierdo. Y eso que recién estaba comenzando la cosa. La gracia me significó desembolsar dos mil pesos y barato porque lo compré donde un amigo".

Quien así habla es Benito Acevedo, taxista que está cancelando el auto Opala patente OZA 136, La Florida, y que, como tantos, más allá de analizar el aspecto político de estas jornadas de protesta, las rechaza por la violencia que ellas conllevan.

"Yo no sé para qué, agrega en este tenor, Maximiliano Herrera, chofer del taxi LTN 632, de La Reina; dicen que están defendiendo a la gente de trabajo, cuando es a nosotros precisamente a quienes más afectan. En el caso mío, por seguridad trato de evitar los problemas y no salgo a trabajar esos días, ya que mal que mal estoy a cargo del vehículo y soy responsable de él. Afortunadamente en este aspecto cuento con todo el apoyo del dueño del auto, una persona de criterio muy amplio, que sabe que trabajar para esos días es únicamente exponerse".

Añade Herrera que él debe hacer una entrega diaria de 650 pesos al empresario y que el resto queda para él. "No es mucho, indica, pero da para comer y, obviamente, esos días para mí son como cualquiera otro y yo debiese trabajar. Pese a todo no lo hago, porque si le pasa algo al auto corro el riesgo de quedar cesante y yo me pregunto ¿Lo que protestan me ayudaría a recuperar mi fuente de trabajo?".

Puntualizó, asimismo, que si le rompiesen un parabrisas le significaría cancelar mínimo diez mil pesos por reparaciones, señalando que, entonces, no tendría para comer un mes. "La cosa no es tan fácil ni bella como la presentan los que impulsan acciones violentistas, puesto que nos dejan, sin trabajar y, con ello, perder un día de billete", terminó diciendo el conductor.

Para Acevedo, en tanto, no vale la pena arriesgarse a trabajar esos días más allá de las ocho de la noche, especialmente después de su experiencia del vidrio roto. "Y la verdad es que es triste, puesto que a partir de esa hora es cuando generalmente uno más carreras realiza", señala.

"Si ellos protestan, por lo menos que lo hagan sin hacer daño a la propiedad ajena. Esto, al cabo, no es una protesta, es directamente una maldad", dice Acevedo.

Por su parte Mario Ortega, conductor del auto JTA-136 de Providencia, indica que afortunadamente sólo "ha pasado susto" para estas jornadas. "Es que me guardo temprano, aclara, porque no es bueno buscarle el hueso a la breva y por nada del mundo voy en esas ocasiones en carreras a las poblaciones periféricas, no ve que allí cobran peajes, tiran piedras y destrozan los autos".

Lo mismo piensa Francisco Porta, del auto LIC 674, de Santiago, quien trabaja su propio vehículo desde hace ocho años. "Yo también me guardo temprano, afirma, pues me da bastante temor salir a la calle y exponerme a que me apedreen el vehículo. Al fin y al cabo es mi fuente de trabajo, es la base para obtener la platita de todos los días".

En elecciones de la U.

## Estudiantes independientes llamaron a la abstención

Estudiantes independientes de la Universidad de Chile llamaron ayer a la abstención en el proceso electoral que se realiza durante estos días en la Universidad de Chile, destinado a elegir la Asamblea constituyente de la futura Federación del alumnado. En conferencia de prensa, alumnos de distintas carreras de la corporación señalaron que estas elecciones no ofrecen garantías realmente democráticas, además de no ser válidas, pues en un plebiscito realizado en junio pasado, la gran mayoría rechazó el itinerario de organización presentado.

Asimismo, señalan que "vemos que la alternativa presentada por el Consejo de Presidentes no responde a las inquietudes del estudiantado de la Universidad de Chile, por cuanto se han subordinado los verdaderos valores estudiantiles a intereses meramente partidistas, de grupos que pretenden instrumentalizar la organización es-

tudiantil, por medio de la presentación de listas claramente identificadas con distintas tendencias políticas".

En la rueda de prensa, ofrecida, entre otros por Eduardo Corona, Jorge Muñoz, Javiera Padilla y Marcos Ponce, se señaló igualmente que "vaticinamos que muchos grupos y personas que hoy han participado de este esquema sin exigir las mínimas garantías para este proceso, lo que nos mueve a extrañeza, se retirarán más adelante de este antidemocrático juego de las agrupaciones políticas, otorgándonos la razón de comprobar que este pretendido proceso no es otra cosa que una estrategia más para la constitución de la nefasta FECH, contraria al concepto de federación libre, democrática y unitaria".

Finalmente, se declararon partidarios de una federación única, pero que sea realmente representativa, la cual se alcanzará partiendo por un debate en todas las escuelas.



□ En la Tercera Sala de la Corte Suprema

# Hoy alegan por la vida de los sicópatas

- Abogado Luis Arévalo Cunich será el primero en argumentar en representación de Carlos Alberto Topp Collins
- A Jorge Sagredo Pizarro lo defenderá, en los recursos de casación el profesional Claudio Morales Greene
- Dos sacerdotes los asisten. Con tranquilidad esperan ambos condenados a muerte el veredicto final de la justicia.

**P**OCOS minutos después de las 15 horas de esta tarde comenzará a desarrollarse la última etapa judicial de los reos condenados doblemente a la pena de muerte, por los múltiples crímenes de Viña del Mar, Jorge José Sagredo Pizarro y Carlos Alberto Topp Collins.

A la hora indicada, el abogado de éste último, Luis Arévalo Cunich, iniciará su oratoria jurídica en la que sostendrá que la pena de muerte no corresponde aplicarla debido a que están mal configurados los delitos por los cuales se halla sentenciado su defendido. Dirá por ejemplo, que los delitos de robo con homicidio no son tales, ya que se trataría de una infracción penal de homicidio con concurso de robo, lo que alteraría sustancialmente la penalidad impuesta por el ministro Torres Allú y la Corte de Apelaciones de Valparaíso a Topp Collins.

Terminado este alegato, Claudio Morales Greene iniciará el suyo tras el rescate de la vida de Jorge José Sagredo Pizarro. Se espera que alcance a terminarlo dentro del plazo enmarcado por el Tribunal. De no ser así, su intervención quedará diferida para el próximo lunes.

La Tercera Sala de la Corte Suprema dejará en acuerdo (pendiente) el fallo sobre los recursos de casación en el fondo y en la forma, estimándose que su veredicto será entregado promediando el 20 de septiembre próximo.

Decidirán sobre la vida o la muerte de los dos ex carabineros los ministros de la Corte Suprema, Osvaldo Ebbetta Vaccaro, Enrique Ulloa Muñoz, Abraham Meersohn Schijman, además de los abogados integrantes Raúl Rencoret Donoso y Cecil Chellev Cáceres.



Abogado de la Corporación de Asistencia Judicial Metropolitana, Luis Arévalo Cunich, quien defiende a Carlos Alberto Topp Collins.

La relación de la causa, a cargo del relator Roberto Dávila, deberá concluir necesariamente esta tarde, para dar paso a los alegatos respectivos. El expediente del proceso tiene cinco tomos con alrededor de tres mil fojas.

## CON TRANQUILIDAD ESPERAN SICOPATAS VEREDICTO FINAL

VALPARAISO, (Ana María Acevedo Muñoz). — En espera de la decisión final del más alto Tribunal de Justicia del país, la Corte Suprema, se encuentran en la cárcel presidio porteña, Jorge Sagredo Pizarro y Topp Collins.

LA NACION concurrió hasta este lugar para conocer el estado de ánimo de ambos reos, sindicados como los sicópatas de la V Región, autores de 10 crímenes, que conmovieron a la opinión pública de este Puerto y en general de todo el país.

Respecto a esta inquietud, señaló el sub-inspector Raúl Lara Quiroz, alcaide del presidio, "su estado de ánimo es bueno, excelente. Están esperando que se produzca el veredicto de los Tribunales de Justicia".

"Tiene la ayuda espiritual de dos sacerdotes; uno de ellos es el capellán nuestro, el padre Urbano Rocco, además de un padre jesuita no vidente, quien viene dos veces por semana para estar con ellos".

"Hasta el momento —expresó el alcaide— no han necesitado de remedios calmantes y su estado físico en general es bueno, incluso diariamente se les pregunta si necesitan algún sedante, pero hasta ahora lo han rechazado".



Abogado Claudio Morales Greene, quien seguirá representando al reo Jorge José Sagredo Pizarro ante la Corte Suprema.

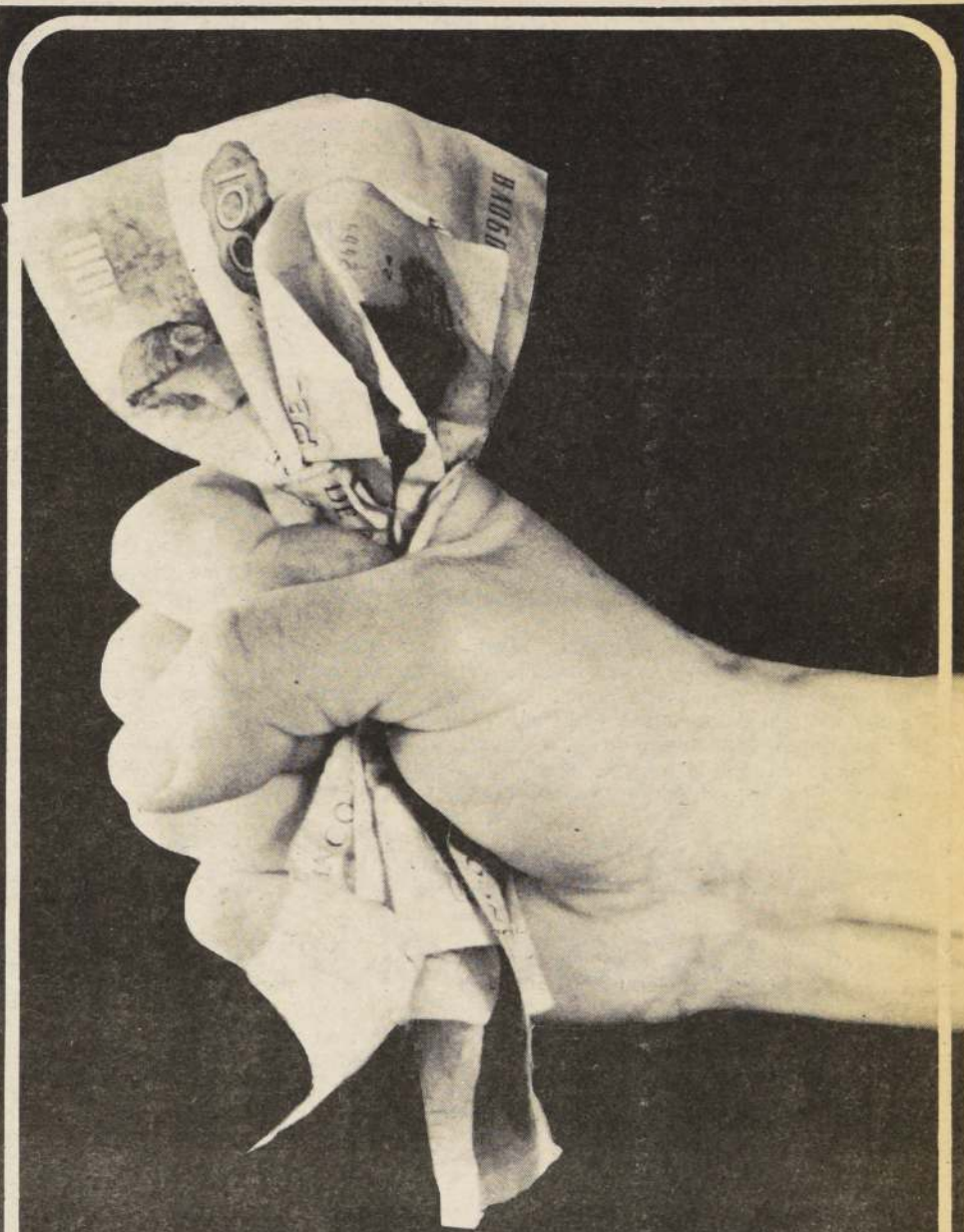
## Dos gerentes y un empleado de INFORSA encargados reos

La Primera Sala de la Corte de Apelaciones de Concepción, resolvió la encargaría de reo del gerente general de Inforsa, Fernando Córdova de Pablo; del gerente de personal, Francisco Figueroa Geisse y del capataz, Renato Adriazola Maino.

Estas tres personas están acusadas de ser presuntas autoras del delito de quebrantamiento de sentencia, tipificado en el artículo 240 del Código de Procedimiento Civil.

El delito se habría producido cuando la empresa despidió a 32 funcionarios, ante lo cual el Sindicato N° 2 de Trabajadores de Inforsa, interpuso una querrela criminal, que fue fallada por el juez de Nacimiento, quien ordenó se reintegrara a los trabajadores.

La empresa los reincorporó el 12 de diciembre de 1983 y ese mismo día, los despidió, incurriendo en el delito, por el cual se ordena ahora la detención de los ejecutivos y del capataz.



**PORQUE SU DINERO VALE...  
PORQUE SU DINERO LE CUESTA...**

**¡MAÑANA!**

LA DIRECCION DE INDUSTRIA Y  
COMERCIO Y SU DIARIO "LA NACION"  
PRESENTAN:



**REVISTA DEL  
CONSUMIDOR**

Una publicación objetiva que le ayuda a reconocer los diferentes niveles de calidad y a encontrar los precios más bajos de los más diversos servicios y productos de consumo masivo.

"LA REVISTA DEL CONSUMIDOR"

Un aporte de Dirinco a su economía.

Mañana con su diario

**LA NACION**

¡El Diario de los Siete Días!



En septiembre

## Chile será sede de reunión CIPEC

□ Asociación internacional de cupreros planteará políticas de acción común

LIMA 22 (ANSA). — Los países exportadores de cobre se reunirán en Santiago de Chile, entre los días 3 y 4 de septiembre, con el objeto de analizar los alcances de las medidas restrictivas que adoptará Estados Unidos a ese metal.

El Ministro de Energía y Minas del Perú, Juan Inchaustegui, que informó sobre los objetivos de la cita de San-

tiago de Chile, indicó que el Comité Intergubernamental de Países Exportadores de Cobre (CIPEC), efectuará un exhaustivo análisis de la situación planteada y se coordinarán políticas de acciones comunes.

El CIPEC fue constituido en 1967, en ocasión de la Conferencia de Lusaka y lo integran Chile, Perú, Zambia y Zaire, entre otros países.

## Primera víctima cobra el "SIDA" en Brasilia

BRASILIA, 22 (ANSA). — El actor y animador de radio Decio Caldeira Gomes, de 31 años, que murió el pasado viernes, fue la primera víctima fatal de "SIDA" (Síndrome de Deficiencia Inmunológica Adquirida) en esta capital, informó hoy la prensa local.

Según la información, la casa de salud "Santa Lucía", donde Caldeira Gomes se internó el catorce de este mes, confirmó que su muerte fue causada por una infección generalizada, contra la cual no tenía defensas orgánicas debido a que contrajo el popularmente llamado "Cáncer Gay".

Esta enfermedad contraída en su mayor parte a través de relaciones homosexuales, provocó la muerte, en Río de Janeiro, del renombrado modista Marcos Resende ("Markito") y de otras veinte personas en San Pablo.

## Guerrilleros firman la paz en Colombia

BOGOTÁ, AGO. 22 (Latin-Reuters). — Ciento ochenta guerrilleros armados del M-19, bailando y cantando a los acordes de guitarra y acordeones, llegaron hoy a la población de Corinto en el occidente de Colombia, para aguardar a los miembros de la Comisión de Paz con quienes firmarán el viernes un cese del fuego, informó su máximo comandante Marino Ospina, en una entrevista radial difundida aquí esta noche.

"Por primera vez no llegamos a una población disparando sino bailando", dijo Ospina en un extenso reportaje que concedió a la cadena radial "RCN", difundido esta noche.

El comandante del M-19 habló a los

periodistas radiales en Bogotá desde el teléfono de la alcaldía (sede de gobierno municipal) de Corinto, en el departamento provincial del Cauca y donde fue recibido cortésmente por las autoridades locales.

El Ejército y la policía retiraron sus tropas de Corinto y sus alrededores para permitir la llegada de los guerrilleros y facilitar la firma de un esperado acuerdo de paz con el gobierno del presidente conservador Belisario Betancur.

"Nunca había comido tanto como hoy. Los campesinos nos están trayendo toda clase de alimentos, como yuca, plátanos, bananas y todo lo que produce la tierra", dijo Ospina.

## Gral. Menéndez declarará en tribunales militares

BUENOS AIRES, 22 (AP). — El general Luciano Benjamín Menéndez, que anoche protagonizó un incidente con jóvenes militantes de partidos de izquierda, a quienes, amenazó con una bayoneta cuando le gritaron "asesino", anunció hoy que se puso a disposición de un tribunal militar que investigue denuncias por excesos cometidos en la lucha antiguerrillera.

Menéndez, que fue comandante del Tercer Cuerpo de Ejército con jurisdic-

ción en el centro y noroeste del país durante el decenio pasado, dijo que tomaba la decisión para compartir "la suerte de sus subordinados".

Quedó a disposición del Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas cuyos miembros, se indicó, lo llamarán a declarar.

Tres oficiales retirados que prestaban servicios con él están detenidos y han sido acusados de violaciones a los derechos humanos.

Señaló el Papa

## Sacerdotes deben descartar idea de la lucha de clases

CIUDAD DEL VATICANO, 22 (AP). — El Papa Juan Pablo II expresó en un mensaje dado a conocer hoy la solidaridad de la Iglesia con los pobres, aunque descartó que ese apoyo se base en "distinciones de clases y lucha de clases".

El mensaje del Pontífice, enviado a la conferencia de obispos africanos, se produjo en momentos en que el Vaticano está abocado a prohibir a los sacerdotes que utilicen la idea de "lucha de clases" en favor de los pobres del Tercer Mundo.

Juan Pablo II dice en su mensaje, fechado el 2 de agosto pero difundido hoy, que "habría deseado" asistir a la conferencia, aunque no brinda explicaciones por el hecho de que no puede asistir.

Funcionarios vaticanos dijeron que algunos sacerdotes católicos, particularmente en Latinoamérica, han adoptado en forma impropia teorías marxistas al tratar

de aplicar el evangelio en apoyo de los pobres. Los movimientos en favor de los pobres son incluidos normalmente en una categoría de "Teología de Liberación".

"La solidaridad de la Iglesia con los pobres, con víctimas de leyes injustas o estructuras sociales y económicas injustas, esta sobreentendida. Pero las cosas en que esta solidaridad se cumple no puede ser de por un análisis basado en distinciones de clases y lucha de clases", dice el mensaje papal, redactado en inglés.

El Papa no menciona a la Teología de Liberación en el mensaje enviado a la Conferencia Interregional de Obispos de África Meridional, que se inició hoy en la capital zimbabwense de Harare con la presencia de prelados de Angola, Mozambique, Lesoto, Swazilandia, Zimbabwense, Botswana, Sudáfrica y Namibia, Vaticano.

Próxima semana

## Deuda y proteccionismo debatirán ministros de Economía en Santiago

□ Titulares del hemisferio se reunirán en nuestro país

WASHINGTON, Agosto 22 (Latin-Reuters). — La deuda externa y el proteccionismo comercial serán los temas principales de la próxima reunión de ministros de Economía del hemisferio, dijo hoy la Organización de Estados Americanos (OEA).

Los ministros de Economía y Finanzas del continente se reunirán la semana próxima en Santiago de Chile, en el marco de la Decimonovena Reunión Anual del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES).

El CIES es un organismo especializado de la OEA. La OEA señaló que los debates previstos en la reunión ofrecerán posibilidades para que avancen las negociaciones sobre medidas de alivio financiero y se examinen acciones para estimular el flujo comercial entre América Latina y Estados Unidos.

Varias resoluciones tendientes a la liberalización del intercambio comercial fueron aprobadas aquí a prin-

cipios de este mes por la Comisión Especial de Comercio y Negociación (CECON), máximo organismo de la OEA para las negociaciones comerciales con Estados Unidos.

Las resoluciones contienen una serie de recomendaciones que deberán ser consideradas por los ministros en la reunión del 31 de agosto.

Fuentes diplomáticas dijeron que Estados Unidos expuso claramente su posición en la reunión de la OEA de que Latinoamérica debe importar bienes de capital de Estados Unidos, si es que desea que Washington continúe importando productos manufacturados del hemisferio.

"Ellos tienen que exportar sus maquinarias para poder reducir su déficit (presupuestario) y nosotros vamos a exportar nuestros productos para pagar nuestras deudas", dijo un diplomático latinoamericano.

Argentina

## Senado estudia proyecto peronista sobre mediación

BUENOS AIRES, 22 (AP). — La Cámara de Senadores debatirá hoy un proyecto de la oposición peronista para procurar que el gobierno deje sin efecto una convocatoria de consulta a la ciudadanía si acepta o no un tratado de solución al centenario conflicto limítrofe con Chile en la zona austral.

El debate —que se espera intenso y prolongado— girará sobre los propósitos de la bancada peronista de declarar que el plebiscito sea declarado inconstitucional, un aspecto que ha sido rechazado por el gobierno que sostiene la validez de la convocatoria formulada por el Presidente Raúl Alfonsín.

En la Cámara Alta de 46 miembros los peronistas tienen mayoría de 21 bancas contra 18 de la oficialista Unión Cívica Radical (UCR), pero se desconoce qué actitud pueden adoptar los siete senadores restantes de partidos provinciales y minoritarios.

## Viaje por EUROPA con economía y comodidad.

ALEMANIA, AUSTRIA, BELGICA, DINAMARCA, ESPAÑA, FINLANDIA, FRANCIA, GRECIA, HOLANDA, IRLANDA, ITALIA, LUXEMBURGO, NORUEGA, PORTUGAL, SUECIA Y SUIZA

15 DIAS	260 DLS.
21 DIAS	330 DLS.
1 MES	410 DLS.
2 MESES	560 DLS.
3 MESES	680 DLS.
● JUVENIL (menor de 26 años)	
1 MES	290 DLS.
2 MESES	370 DLS.

Precios equivalentes en moneda nacional

AMPLIA LIBERTAD DE VIAJE PRIMERA CLASE EN MÓVILES TRENES CON UN SOLO VOUCHER

Consulte a su Agente de Viajes o a la Oficina de Embarques

Fernando O. Friedlander

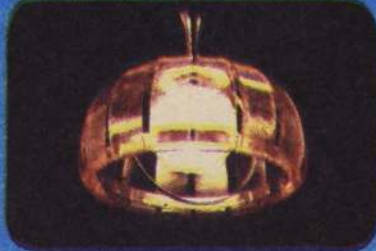
Bandera 75, Of. 111, F. 690

Cas. 3938 - SANTIAGO

## EURAILPASS

LUMINOCENTRO  
**sodilec**

Solicite visita a domicilio:  
Stgo. Dávila 675. F: 770941  
Viña del Mar F: 975409



EXCLUSIVIDADES EN  
LAMPARAS DE HOGAR  
MUEBLES DE BAMBU  
MUEBLES EN BRONCE

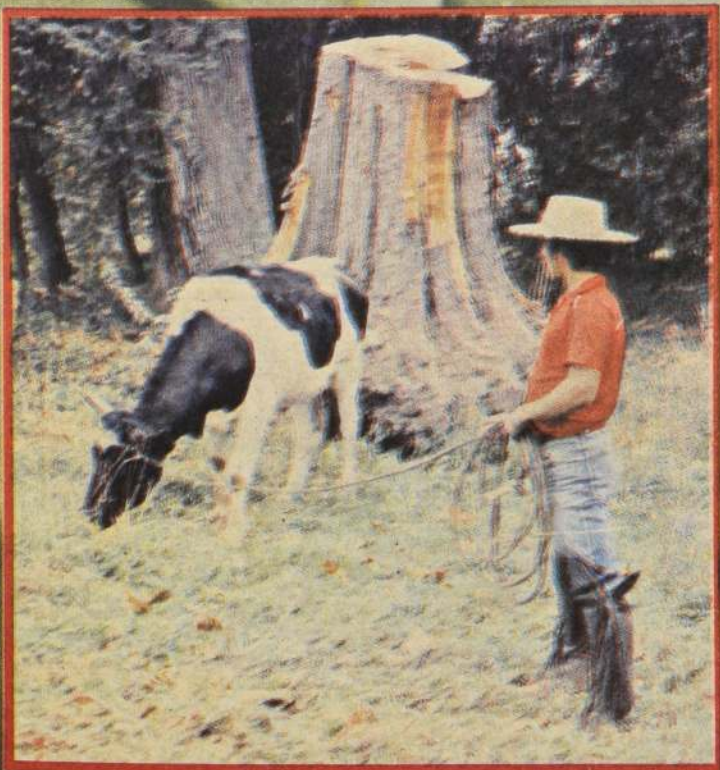
REGALOS DE MATRIMONIO  
2.000 Mts. DE EXPOSICION



# nuestro campo

Suplemento Agrícola **LA NACION**  
Gratis con su diario

Nº 40 Jueves 23 de Agosto de 1984



**ERRADICADO BROTE  
DE FIEBRE AFTOSA**

**VIGILE LA ALIMENTACION  
DE SU GANADO LECHERO**

**PREVENCION Y CURA  
DEL "METEORISMO"**

**EL TABACO: GENERA  
FUENTE DE TRABAJO**



# qué hacer este mes

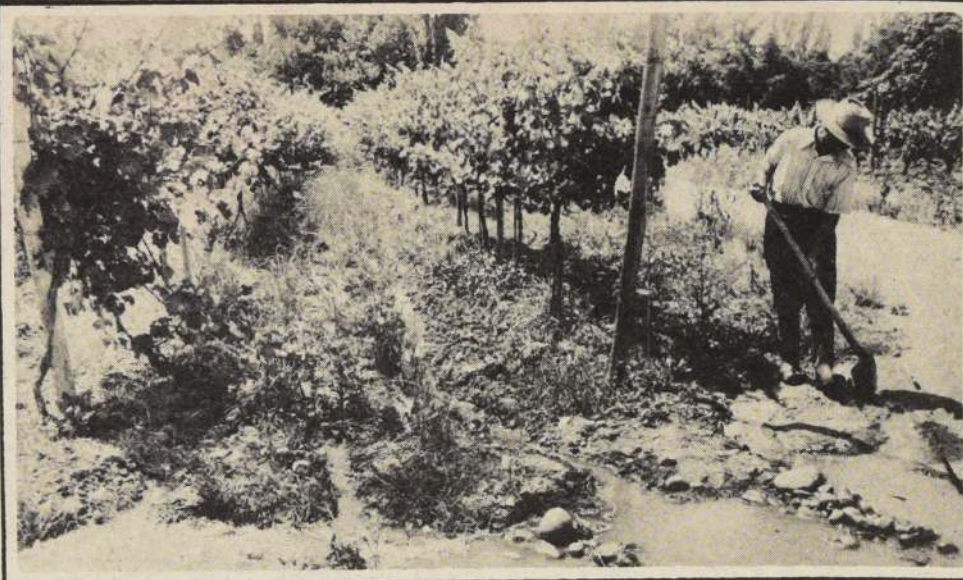
## nuestro campo

Durante este mes se intensifican las labores de preparación de suelos para las siembras de chacras y hortalizas. Se controlan malezas y se fertilizan los cereales sembrados en otoño-invierno y se planifican los controles sanitarios en los huertos frutales, previos a la brotación de primavera.

### VIÑAS

En las viñas de riego de las zonas norte y central del país, habiéndose ya terminado la labor de poda y amarra, se debe empezar y continuar con los trabajos de abrir las hileras con una aradura y rastraje hacia el centro, lo cual acondiciona físicamente el suelo y elimina malezas (encamelladura). Se debe evitar profundizar estas labores para no dañar las raíces. La finalización de estas labores se efectúa abriendo las hileras mismas con pala o azadón.

En algunos casos y siempre con la vid aún en receso, pueden efectuarse controles de tipo invernal contra oidio, arañitas, conchuelas y otras plagas.



### ARVEJA

Dadas las condiciones de gran humedad imperantes, lo más probable es observar un gran desarrollo de malezas en cultivos de arvejas. Las labores de desenmalezado y cultivo son esenciales para evitar un desarrollo inadecuado de la leguminosa.

Pueden observarse cuncunillas en el follaje, las que deben controlarse con un insecticida de contacto si el ataque es importante.

Se debe estar atento en el momento de la floración del cultivo para prevenir ataques de bruco, debiendo emplearse un insecticida de protección específica.

### CEBOLLA

En cultivos de cebolla de consumo, para cosecha en noviembre-diciembre, se debe hacer una primera limpia (15 JH/Há.) habiendo dado un riego previamente, si fuere necesario.

En los cultivos de cebolla valenciana, de guarda, se continúa con los cuidados del almácigo, manteniéndolo libre de malezas y moderadamente húmedo, puesto que es necesario que las plantitas crezcan vigorosas y gruesas para resistir el trasplante. No interesa el crecimiento delgado en altura. Puede que sea necesaria la aplicación de algún insecticida para controlar ataques posibles de thrips. El trasplante ya se puede comenzar a finales de agosto, dependiendo de la fecha en que se realizó la siembra del almácigo; de todas maneras no conviene extender el trasplante más allá de octubre.

### FRUTALES

En los huertos de nogales deben efectuarse los tratamientos necesarios para controlar la peste negra con la aplicación

de algún producto específico mezclado con aceite, según etapas (aplicación en yema hinchada, en el momento de flores masculinas desarrolladas, inicio de flores femeninas y etapa de postfloración). Una abundante humedad ambiente es propicia para el desarrollo de la enfermedad. Productos específicos recomendables para el control son los que deben usarse.



### CHACRAS Y HORTALIZAS

De acuerdo al calendario de siembras de hortalizas, en este mes se deben y pueden efectuar las de almácigos de ají, pimiento y tomate, también se hacen almácigos de acelgas y lechugas, especies que se pueden cultivar durante todo el año.

La preparación de almácigos en esta época puede hacerse empleando el sistema bajo plástico o con algún otro tipo de protección, para evitar el efecto de las bajas temperaturas y heladas de agosto. Se deben desinfectar las semillas contra los hongos e igualmente desinfectar el suelo de la almácuera cubriendo el suelo con una carpa plástica después de aplicado. En cualquiera de los casos debe usarse la mejor semilla posible.





## nuestro campo

### Los micronutrientes: tesoros del suelo

*Una deficiencia grave de estos elementos se traduce en cosechas pobres.*

Los micronutrientes son elementos que las plantas necesitan para completar su ciclo de vida, pero sus necesidades son muy pequeñas en cantidad. Cuando hay deficiencias de estos elementos se limita el crecimiento y por supuesto el rendimiento de las cosechas. Cuando una deficiencia es seria, ella se puede reconocer por los síntomas que la planta presenta, pero cuando no son graves, sólo se pueden detectar a través de análisis de laboratorio.

"Cuando una deficiencia seria de micronutrientes existe, corregir el problema traería como resultado un sustancial aumento de las cosechas", dice el Dr. Ohlrogge, profesor de Fertilidad de Suelo de la Universidad de Purdue en los EE.UU.

"Si las deficiencias son pequeñas, es cuestión de ver si el tratamiento se pagaría con el aumento de los rendimientos".

"Los tratamientos que pueden usarse son dos: aplicaciones foliares (a las hojas) de micronutrientes, o aplicaciones al suelo. Pero primero es necesario identificar el problema".

**RESULTADOS DE LA DEFICIENCIA:** La deficiencia de boro en las plantas está muy extendida. Los suelos ácidos pueden reducir su disponibilidad. La alfalfa es una buena indicadora cuando este elemento falta; los extremos amarillentos de las hojas nuevas, nos indican una posible deficiencia. Las plantas deficientes en boro son mucho más pequeñas que las normales, crecen muy lentamente, pierden peso y llegan a secarse. Es corriente en las viñas de secano. La deficiencia en boro puede traer como resultado que las manzanas sean porosas, su cáscara áspera y el fruto de consistencia harinosa.

Las plantas que sufren de falta de cobre presentan síntomas bien característicos. Las hojas superiores pueden inclinarse y marchitarse seriamente. El crecimiento se reduce en proporción a la deficiencia de este elemento. Cuando el cobre escasea durante la floración, la formación de semillas se reduce bastante y la espiga no crece erecta. La deficiencia de cobre produce cereales atrofiados. El cobre y el magnesio ayudan a que los cereales permanezcan derechos y que resistan el desgrane.

A pesar que el hierro es un elemento abundante en la naturaleza, las deficiencias son unas de las más comunes. Esto se debe a la extrema insolubilidad natural de algunos de sus compuestos. También los suelos muy arcillosos pueden producir clorosis. Una deficiencia de hierro trae como consecuencia que las hojas más nuevas queden pequeñas y pálidas, verdes o amarillentas.



La escasez de zinc en el maíz hace que sus hojas verdes presenten áreas blancas.

El primero de los síntomas de la falta de manganeso es la pérdida de color en las hojas nuevas y luego en las ramas. Las venas de las hojas permanecen oscuras y entre éstas desaparece el color verde. La planta entera queda pequeña y pálida.

El molibdeno se necesita en muy pequeñas cantidades para el normal crecimiento de las plantas, especialmente para las legumbres. Las plantas que sufren de deficiencia de molibdeno toman un color pálido amarillento. Los síntomas son similares a los de una falta de nitrógeno, ya que la escasez de molibdeno puede causar deficiencia de nitrógeno. Los fertilizantes fosfatados generalmente contienen una pequeña cantidad de molibdeno, suficiente para satisfacer las necesidades de las plantas.

El maíz, la soya, los frutales y las papas son muy sensibles a la falta de zinc. Los síntomas por carencia de zinc son muy diferentes según de que planta se trate. Muchas producen hojas muy pequeñas, amarillas o jaspeadas.

En los frutales las hojas se presentan pequeñas y aguzadas en el extremo de los brotes. Es común en durazneros, almendros y manzanos.

Parece que el uso excesivo de fósforo en suelos normales puede dar como resultado una deficiencia de zinc. Se ha comprobado además una relación estrecha entre los niveles de suelo y en la producción de semillas. (Extractado de Chile Agrícola).

Para el año 1984-85

### Positiva se prevé temporada agrícola

Durante la segunda semana de julio recién pasado el Instituto Nacional de Estadísticas (INE) dio a conocer los resultados finales de la Encuesta Nacional Agropecuaria, para la temporada agrícola 1984-1985, los cuales se pueden calificar como bastantes positivos si se comparan con aquellos verificados en la temporada 1983-1984.

Según el Boletín de Mercado de la S.N.A. uno de los repuntes productivos absolutos de más relevancia correspondió al trigo (68,7%) rubro en el cual se observaron apreciables incrementos de superficies sembradas y de rendimiento, 31,2% y 28,8% respectivamente.

Otras expansiones de importante cuantía se registraron en papas, maíz, arroz y remolacha, las que, a excepción de la citada en último término, fueron la consecuencia tanto de mayor área de siembra como de productividad.

En ninguna especie incluida dentro de los 14 cultivos tradicionales se registró baja de cosecha con respecto a la campaña precedente.

#### SUPERFICIE, PRODUCCION Y RENDIMIENTOS DE LOS CULTIVOS TRADICIONALES TEMPORADA 1983-1984, A NIVEL NACIONAL

Cultivo	Superficie (Hás)	Producción (qqm)	Rendimiento (qqm/Há)
Trigo	471.320	9.882.830	21,0
Avena	96.250	1.630.360	16,9
Cebada	33.150	735.130	22,2
Centeno	3.390	43.830	12,9
Arroz	39.880	1.650.110	41,4
Maíz	138.370	7.213.890	52,1
Poroto	84.540	941.090	11,1
Lenteja	23.730	160.160	6,8
Garbanzo	11.920	69.420	6,8
Arveja	9.600	62.640	6,5
Papa	81.370	10.361.530	127,3
Raps	4.230	40.880	9,7
Maravilla	4.920	74.460	15,1
Remolacha	47.830	21.939.860	458,7
TOTAL	1.050.500	—	—

Fuente: Instituto Nacional de Estadísticas.



El Ministro de Agricultura Jorge Prado, participó en la sesión inaugural de la Decimotava Conferencia Regional de la FAO, efectuada en Buenos Aires.

### "Chile cumple con compromisos contraídos"

Afirmó Ministro de Agricultura en reunión regional de la FAO.

El Ministro de Agricultura, Jorge Prado, intervino recientemente en la sesión inaugural de la Decimotava Conferencia Regional de la FAO que tuvo lugar en Buenos Aires y que contó con la asistencia de 33 países de la región.

En la oportunidad, el Secretario de Estado señaló la conveniencia de que los países subdesarrollados del continente adopten acciones que signifiquen una disminución importante de las restricciones al comercio, impuestas por los países industrializados. Al respecto indicó: "Que ninguno de los países de la región puede sacrificar, menoscabar o renunciar a su derecho a participar en el desarrollo de la humanidad. Es por ello que, dijo, sin perjuicio de las acciones que realizan nuestros gobiernos en las negociaciones de la deuda externa, nos sentimos obligados, hoy más que nunca, a adoptar acciones que signifiquen una disminución importante de las restricciones al comercio impuestas por los países industrializados."

Asimismo, señaló que Chile tiene la voluntad y la decisión de cumplir con los compromisos contraídos, a pesar de las circunstancias que han determinado el crecimiento de la deuda externa.

En su discurso ante la asamblea plenaria, en la cual se encontraban presentes el Presidente de la República del país trasandino, Raúl Alfonsín, y el Director General de la FAO, Edouard Souma, el Ministro Prado destacó que nuestro país tiene la voluntad, la decisión y la capacidad para avanzar en el proceso de cambios tecnológicos que vive la humanidad. Agregó, sin embargo, que estos esfuerzos chocan, se frenan y deterioran al embate de una realidad económica que, generada en coyunturas internacionales ajenas a nuestro control, nos han conducido a una situación de endeudamiento que ha hecho crisis en la región, esencialmente a causa de la alta y ascendente tasas de interés. Ello, por curiosa paradoja, ha convertido a nuestra región en vías de desarrollo, en exportadora de recursos financieros hacia los países desarrollados."



## nuestro campo

### Arados y tractores

*Se adaptan perfectamente uno al otro, si se cuidan importantes factores como la potencia.*

Un arado y un tractor deben estar adaptados uno al otro. De manera que debemos fijarnos en factores como potencia, anchura de trabajo, ancho de vía y tamaños de los neumáticos. La cantidad de rejas depende mucho de la clase de terreno y de la potencia disponible. Es mejor moverse fácilmente con una reja de menos que avanzar apenas, con mucho trabajo. A menudo es la situación más difícil que va a determinar la anchura de trabajo.

En combinación con los tractores más fuertes, sobre todo al tratarse del trabajo duro sobre tierras mojadas, se hace notar lo útiles que son las cuatro ruedas motrices. Lo mismo es de rigor para los neumáticos anchos. En el sector de los arados éstos tienen un interés creciente para los arados de zurco ancho. Permiten andar fácilmente por los zurcos con neumáticos, por ejemplo, de medidas de 16,9 ó 18,4.

Al tratarse de tractores de arado de amplias dimensiones, pesos y potencia, hay también posibilidades de aplicar rejas de subsuelo con el arado. Fíjese Ud. en un buen modelo de pie de ganso, que produzca un efecto de extirpación; los elementos de cuchilla no sirven al tratarse de esto. Uno nuevo desarrollo interesante es la construcción de una reja de subsuelo montada en el arado de tal modo que funciona detrás de la rueda del tractor. Estaba montada en un arado reversible mostrada por una conocida empresa del oeste de Holanda.

En los tractores hay dos factores que desempeñan un papel importante: el confort y el consumo.

Con varias marcas se ha logrado aumentar el confort para el tractorista mediante perfeccionamientos de la cabina. La reducción del consumo de combustible se ha tratado de lograr por medio de modernizaciones y funcionamiento más económico de los motores.

# S

i se considera que la vida útil de una vaca lechera es más o menos 5 años, fácilmente se concluye que es necesario reemplazar anualmente un 20% de la masa para mantener constante la dotación de animales productores. Es necesario aumentar este porcentaje con el fin de cubrir riesgos de pérdidas y para permitir una cierta selección dentro del grupo de vaquillas.

El período de crianza hasta que el animal llega a depender primordialmente de forrajes voluminosos es sumamente oneroso. Se requieren aproximadamente 10 kilos de leche para lograr un kilo de aumento. La experimentación nacional ha demostrado que este costo puede reducirse a la mitad, usando concentrados especiales que permiten restringir el uso de leche entera.

El requerimiento del total de nutrientes digestibles sobrepasa el 100% durante las primeras semanas. La leche y el calostro cumplen este requisito, porque contienen materia grasa con un alto valor energético.

El calostro, por su alto contenido en anticuerpos, vitaminas y otros, es indispensable en la alimentación del ternero recién nacido (mínimo durante los primeros 4 días). Por lo demás no tiene valor comercial y es discriminado por las plantas receptoras de leche. Resulta infectivo si no se da desde el primer día de vida, ya que el intestino del ternero se hace rápidamente impermeable a proteínas complejas, como son los anticuerpos. No debe reiniciarse abruptamente su suministro una vez descontinuado, porque produce diarreas.

La calidad de la proteína de la leche es difícil de reemplazar. Es de suponer que tenga la más adecuada composición de aminoácidos y que su digestibilidad sea óptima. Es, por lo demás, la calidad proteica de la leche la que le confiere valor intrínseco tan elevado.

En los concentrados elaborados para un destete muy temprano que se suministran durante el primer mes de vida del animal en reemplazo parcial de la leche "starters" o total ("substitutos"), se incluye leche seca descremada, que en los últimos puede bajar de 50%.

El animal nace enteramente desprovisto de reservas de vitaminas A. Afortunadamente el calostro contiene elevada cantidad de ella (5 veces más que la leche normal) y el hígado tiene la propiedad de almacenarla. Con un suministro normal de calostro se consigue una reserva suficiente.

IMPORTANCIA DE LAS VITAMINAS:

## Vigile la alimentación de su ganado lechero

*El calostro, por su alto contenido en anticuerpos, es indispensable para el ternero.*



*El animal nace sin reservas de vitamina A y la recibe a través del calostro.*

La vitamina D es fundamental para prevenir raquitismo y la osteomalacia en animales jóvenes. Afortunadamente se logra por irradiación solar de algunos aceites que existen habitualmente en la naturaleza. Incluso basta con exponer al sol los terneros, ya que por este mecanismo se absorbe vitamina D por irradiación de aceites de la piel en cantidad más que suficiente.

Las vitaminas E y K, cuya imprescindencia es indiscutible, están presentes en cantidades adecuadas, como para que no se produzcan carencias en condiciones normales.

Las vitaminas del complejo B son necesarias mientras el animal no alcance su calidad de rumiante, sin embargo, no hay evidencias de que sea conveniente suplementarlas en raciones comunes. La vitamina C ha demostrado ser esencial sólo para hombres, monos y cobayos.

En lo que respecta a minerales, la leche es deficiente en hierro, por lo cual una alimentación exclusiva y prolongada en base a ésta causa anemia. Puede decirse que, por lo general, los ingredientes comúnmente usados para alimentar terneros contienen cantidad suficiente de minerales, con la posible excepción del fósforo. En dietas desprovistas de grasa, la presencia de minerales en exceso tiende a aumentar la incidencia de diarreas.

Otro elemento a menudo descuidado es el agua de bebida. Es un error pensar que los terneros que beben leche no necesitan agua. Si bien es cierto, el proporcionarles agua cuando han tomado recientemente leche, el instinto les hace ingerir un exceso causando diarreas, también es cierto que fisiológicamente la leche produce un balance de agua negativo. Desde los 2 a los 6 meses, beberán diariamente entre 4,5 y 6,75 litros de agua independientemente que reciban leche. (Fuente: Agenda del Salitre).

## Cultivo del zapallo italiano

*Es una planta muy productiva que necesita de abonos minerales.*



*La siembra se realiza dos o tres días después de regar el terreno, plantando tres o cuatro semillas por cada hoyo de terreno preparado.*

Esta planta es menos exigente en calor que el melón y el pepino, aunque tolera mejor las temperaturas elevadas.

Para germinar la temperatura óptima está entre los 18° y 28°; si las temperaturas son bajas del orden de los 10°, la germinación es difícil. Con temperaturas inferiores a 8° el zapallo no vegeta bien, o sea no se desarrolla.

El desarrollo del zapallo es muy rápido cuando la temperatura es alta, tiene humedad suficiente en el ambiente (65 a 80%) y se le aplica abono con frecuencia. Responde extraordinariamente bien en los terrenos abundantes en materia orgánica.

Como es una planta muy productiva y de desarrollo muy rápido necesita fuertes cantidades de abonos minerales. La abonadura debe hacerse fraccionada en la medida que transcurre el crecimiento de la planta. El salitre potásico en dosis de 30 gramos por metro cuadrado, se aplica a una distancia de 15 a 20 cms. de cada planta. Se repite la aplicación cada 15 ó 20 días y por unas tres veces.

También se recomienda el uso de superfosfato en dosis de 60 gramos por metro cuadrado, el que se aplica al voleo por una vez y antes de la siembra.

### RIEGOS

Durante el primer mes después de la siembra no conviene que haya demasiada humedad en el suelo, con el fin que enraíce bien y el tallo se forme recio, sin demasiado desarrollo vegetativo. Después cuando se inicia el crecimiento rápido que suele coincidir con la fructificación del segundo o tercer fruto, es muy exigente en agua y necesita riegos frecuentes, cuidando que por ningún motivo se encharque el suelo.

El primer riego se da algunos días antes de la siembra para aportar humedad al suelo y para asegurar una buena germinación y brote de la semilla. El segundo riego se hará al mes de nacida la planta y hasta que comiencen a aparecer los primeros frutos. Los sucesivos riegos se darán cada 3 a 5 días, aumentándolos a la medida que sube la temperatura y la recolección de frutos.

El zapallo italiano se asocia con dificultad a otras plantas de la huerta; como tiene un desarrollo muy rápido y una vegetación exuberante, enseguida cubre el suelo y hace imposible el desarrollo de otras plantas.

Antes de sembrar las semillas hay que someterlas a un proceso de pregermina-

ción; esta práctica tiene por objeto provocar el comienzo de la germinación y ruptura de las cubiertas de las semillas antes de realizar la siembra, así antes de efectuar ésta la semilla tiene brotada la "radícula" o "patita" como se llama comúnmente. El fin que persigue este proceso es acortar el tiempo crítico de la germinación con lo cual se aprovecha mejor la semilla y se obtiene una mayor seguridad y resultado en las siembras.

### PRACTICA DE PREGERMINACION

Para realizar la pregerminación se ponen las semillas en un recipiente con agua tibia (30° a 40°); se dejan de un día para otro en esta agua, luego se sacan y se envuelven en un paño o saco húmedo y se ponen en un lugar abrigado, debiéndose observar diariamente, para mover las semillas y airearlas a fin de que no sean afectadas por hongos, manteniéndose la humedad al envoltorio hasta que se inicie la germinación. Una vez ocurrida ésta, se dejan "orear" a la sombra en un lugar bien ventilado a objeto de que se sequen y no se peguen en las manos o se apelotonen dificultando la siembra. Una vez que la semilla ha germinado, no se puede guardar, ya que iniciado el proceso de germinación éste debe completarse, en caso contrario la semilla muere.

La siembra se hace dos o tres días después de regar el terreno y se realiza por "golpe" plantando 3 a 4 semillas por cada hoyo del terreno preparado. Se deja una distancia entre hileras de un metro.



## Forestación en Isla de Pascua

Fernando Maira Palma, gerente general de la Sociedad Agrícola y Servicios Isla de Pascua Ltda., filial de CORFO, hace entrega al director de la Escuela E-459, de Isla de Pascua, Miguel Montecinos Contreras, de una planta de eucalipto proveniente de una partida que dicha sociedad donara a esa escuela fiscal como aporte a la Campaña de Forestación Nacional.

Estas plantas provienen de un vivero propio que la empresa tiene en la Isla de Pascua para forestar 500 hás. en 10 años, dentro de su proyecto de gasificación de la madera para generación de electricidad, y cuya etapa 1984 se terminará recientemente con la plantación de las primeras 68 hás.

La Escuela E-459 plantará la partida donada en una parcela a su cargo con la participación activa de sus propios alumnos y la asesoría de técnicos de la sociedad. La iniciativa tiene como propósito contribuir, a crear una campaña de conciencia forestal en Isla de Pascua.

La ocupación adicional de mano de obra por las actividades forestales de la Sociedad Agrícola y Servicios Isla de Pascua Ltda., alcanza a un 40% sobre su actual planta local de trabajadores, contribuyendo de este modo al programa que sobre el particular ha emprendido el Supremo Gobierno.



## Enfermedad mata al 40% de los terneros

*Se trata de la "Colibacilosis". Hoy le indicamos como prevenirla.*

La "colibacilosis del ternero" es una enfermedad infecto contagiosa mundial que, en el caso de Chile, causa una mortalidad que fluctúa entre un 40 y un 50%. De allí la importancia que se debe dar a la prevención de las causas que la producen.

Se debe suministrar alimentación balanceada a las vacas, en el último tercio de la preñez. Tonificarlas con "Tonofosfan" y "Biocalan" cinco semanas antes del parto. Cuidar la higiene durante el parto. Tratar de velar que los animales reciban el calostro oportunamente.

Actualmente se dispone de una excelente vacuna que se aplica entre seis y tres semanas antes del parto, con el propósito de evitar la "colibacilosis" en el ternero por transferencia de anticuerpos protectores a través del calostro.

### CAUSAS

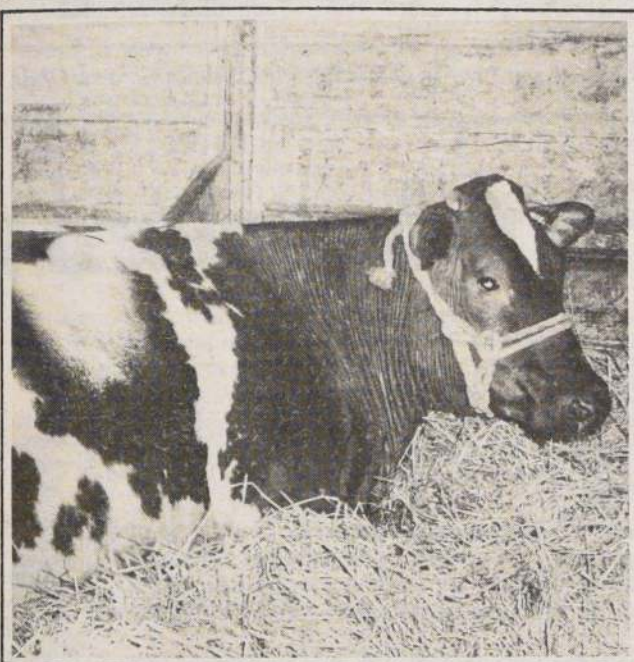
La enfermedad es producida por el germen gram-negativo. Existen factores ambientales que favorecen el desarrollo de la misma. Igualmente se produce con una alimentación insuficiente, con pobre aporte vitamínico durante la última etapa de preñez del animal; por corrales húmedos y fríos y también por la administración de leche demasiado fría.

La propagación de la enfermedad, dentro de una explotación, se produce por fecas y orina de animales enfermos o de terneros portadores.

Afecta a los terneros durante las primeras horas de vida o dentro del segundo o tercer día. Aparece con depresiones, aumento de frecuencia respiratoria, falta de apetito, aumento leve de temperatura cuando hay síntomas de cólico. Los terneros sufren decaimiento total y postración, se ponen nerviosos, con su cabeza flectada hacia atrás, perdiendo con facilidad el equilibrio. Las manifestaciones indicadas se deben a inflamaciones de las meninges o encéfalo.

Si no son tratados en forma oportuna su muerte se produce entre las seis y las 24 horas.

La "colibacilosis" tiene diferentes formas de presentación, produce grandes pérdidas económicas por muerte del animal, por el mismo desarrollo y crecimiento deficiente y altos gastos por concepto de tratamientos con antibióticos durante varios días.



Chile, nuevamente, se encuentra libre de la fiebre aftosa.

## Erradicado brote de fiebre aftosa

*El SAG envió nota oficial a la Oficina Internacional de Epizootias con sede en París*

Una comunicación oficial a la Oficina Internacional de Epizootias con sede en París (O.I.E) señalando que el brote de fiebre aftosa que afectó a la zona cordillerana de la comuna de Santa Bárbara en la VIII Región ha sido controlado y erradicado, envió el Servicio Agrícola y Ganadero.

En este comunicado se expresa que han transcurrido 89 días desde el sacrificio sanitario del último animal del foco de esta enfermedad y que se ha dado cumplimiento a lo dispuesto en el Código Zoosanitario Internacional, que establece que "un país o zona que ha practicado el sacrificio sanitario está de nuevo libre de fiebre aftosa cuando han transcurrido a lo menos 21 días desde dicho sacrificio y cuando se han efectuado las desinfecciones correspondientes, no detectándose nuevos casos de la enfermedad". Posteriormente, "Chile ratifica que la enfermedad está erradicada del país".

La fiebre aftosa se detectó en nuestro territorio el 13 de marzo del presente año en bovinos y ovinos, introducidos ilegalmente al país en el valle de Trapa-Trapa, zona cordillerana limítrofe con Argentina, en la comuna de Santa Bárbara, VIII Región. Junto a las acciones de control de foco y sacrificio de animales, el SAG, mantiene una activa vigilancia en el área amagada, con un monitoreo permanente de los rebaños, mediante una inspección clínica que cubre 38.740 animales.

## Seminario para exportadores

*La finalidad del evento es disminuir los niveles de rechazo de la producción hortofrutícola en puertos y aeropuertos*

Con la asistencia de alrededor de 35 productores exportadores de frutas y hortalizas, se realizó en la Municipalidad de Colina el primer seminario técnico organizado por la Secretaría Ministerial de Agricultura de la Región Metropolitana en conjunto con la Dirección Regional del Servicio Agrícola y Ganadero.

Dicho evento forma parte de un ciclo de charlas que se efectuará este mes, con el objetivo de disminuir el nivel de rechazo de los productos hortofrutícolas de exportación en puertos y aeropuertos.

De acuerdo a lo informado por la Directora Regional del SAG, María Cristina Yau, "la idea consiste en que los agricultores exportadores de la región, conozcan cuáles son los insectos que originan los mayores rechazos en las inspecciones fitosanitarias realizadas en el aeropuerto Arturo Merino Benítez".

Explicó también que mediante estas charlas, los exportadores se informan de la reglamentación vigente en materia fitosanitaria que se aplica a la fruta y hortaliza de exportación, a la vez que reciben algunas recomendaciones de manejo en huertos y cultivos, para evitar la presencia de plagas que originan los rechazos.

### BENEFICIAR AL PRODUCTOR

Agregó que "todo ello tiene por fin aumentar las exportaciones hortofrutícolas de la región, para beneficiar así tanto al productor como al país.

Certificar la calidad fitosanitaria de la mercadería es labor del SAG, en tanto que controlar las plagas en los predios es tarea de los exportadores", afirmó.

La Directora Regional del Servicio Agrícola y Ganadero explicó que en la creciente temporada de exportación, los principales productos, que registraron rechazos en la inspección fitosanitaria fueron las frambuesas, frutillas, moras, alcachofas y espárragos. Agregó que "se puede decir que son cinco los insectos que están afectando a esas producciones". Al respecto, expresó que "conociendo esa información y aplicando un buen control sanitario en los predios, los agricultores evitarán muchos rechazos en sus exportaciones".

Las charlas, ofrecidas por especialistas del SAG y del Instituto de Investigaciones Agropecuarias, se repetirán en las comunas de Buin y Talagante hoy jueves 23 y 28 de agosto respectivamente. A ellas pueden asistir todos los interesados en el tema, en forma gratuita.

## nuestro campo

LA NACION

¡El diario de los siete días!

- \* Agricultura
- \* Ganadería
- \* Desarrollo tecnológico
- ...y mucho más!





# EL TABACO:

## cultivo asegurado

*La Compañía Chilena de Tabacos S.A., anualmente, firma contratos de compraventa con los productores*

FOTOGRAFÍAS: Gentileza de Compañía Chilena de Tabacos S.A.

El tabaco en Chile se cultiva desde Salamanca, en la Cuarta Región, hasta Talca, en la Sexta Región del país, y en su siembra participan pequeños y medianos agricultores. A nivel nacional existen 976 productores, quienes obtuvieron la cantidad de 7.758.000 kilos de tabaco durante la cosecha 1983-84.

Para los no fumadores informamos que existen diversos tipos de tabaco, siendo los más conocidos: Virginia, Burley, Oscuro y Oriental.

Antes de iniciar la siembra de almácigos, la Compañía Chilena de Tabacos S.A., firma en forma directa los contratos de compraventa con los productores, tarea que se realiza anualmente. Este documento especifica el tipo de tabaco que se producirá, la superficie de cultivo, grados y calidades de compra y precio. Igualmente detalla la asistencia técnica que otorgará la Compañía y las condiciones de financiamiento.

Para dar una visión de lo que es la industria tabacalera en Chile conversamos con ejecutivos de la Compañía Chilena de Tabacos S.A. y, además recopilamos material publicado de la revista "Nuestra Tierra".

### CULTIVO

En la Planta de "Chagres", ubicada en Catemu, los contratos de siembra se firman alrededor del primero de julio de cada año. A partir de esa fecha se hace entrega de las semillas para los respectivos almácigos. Como la semilla es pequeña se necesitan algunos gramos para formar la almaciguera correspondiente a una hectárea de plantación.

A los dos meses la plantita de tabaco, que se formó en la almaciguera, está lista para ser trasplantada. Esta tarea se realiza la última semana de octubre, aunque en el sur hay una demora de una semana aproximadamente. La plantación se efectúa hasta mediados de diciembre.

En cuanto a variedades, el tabaco Virginia, Burley y Oscuro se plantan alrededor de 16 mil plantas por hectárea; mientras que el tabaco Oriental requiere más densidad, entre 360 y 400 mil plantas por hectárea.

### DEDICACION ARTESANAL

El cultivo del tabaco según los especialistas, requiere una dedicación casi artesanal ya que la mayoría de los productores que se dedican a esto son dueños de pequeños terrenos.

Quienes se dedican al tabaco reciben una asistencia técnica regular de parte de la empresa compradora, con un promedio de dos visitas a la semana.

A la calidad del producto se le asigna una especial importancia, la que depende, en gran parte de la forma en que se vayan cumpliendo las distintas etapas de la labranza.

Permanentemente existe una investigación en torno a las condiciones en que se desarrolla el cultivo. Por ejemplo, en el sector comprendido entre Llay-Llay y Catemu se hizo un completo estudio de suelo. Esto es importante ya que en la medida que el productor cuente con el apoyo técnico y de investigación, sus rendimientos van a ser buenos y, por consiguiente, la rentabilidad; lo que constituye un incentivo para que se siga cultivando el tabaco.

### HOJAS MADURAS

La cosecha del tabaco se inicia a los cien días, más o menos, cuando las hojas basales comienzan a madurar y toman un color amarillento. El cultivo en sí varía de acuerdo a la variedad del tabaco que se cultivó. El tabaco Virginia, por ejemplo, se va cortando por hojas; mientras que la variedad Burley, se corta con la planta entera.

En la cosecha se requiere mayor cantidad de mano de obra, aunque muchos productores lo realizan sólo con la ayuda de la familia. Se realiza a partir de la primera semana de febrero y se prolonga hasta abril. La fecha es relativa ya que depende de la eficiencia de cada productor.

Para lograr una buena cosecha el productor debe evitar la maleza, controlar oportunamente las plagas, especialmente la aparición de cuncunillas y efectuar en forma regular los riegos.

### FERTILIZACION

El cultivo del tabaco requiere también de fertilización. Como promedio se aplican 120 unidades de fósforo, 200 de potasio y entre 100 y 300 unidades de nitrógeno por hectárea, cantidades que dependen de la variedad usada.

El riego es necesario hacerlo por surco, generalmente una vez por semana, y naturalmente, no olvidar el control de malezas.

Entre los cuidados que se deben mantener se recomienda, a los setenta días, desmochar cada planta; esto significa cortar la flor junto con aplicar un desbrotador químico. Con esta operación se evita que la planta gaste en flores los elementos nutritivos de que dispone y, por el contrario, los aproveche en las hojas.

### SIGUE EL TRABAJO

Cuando el productor cosecha el tabaco, está a punto de culminar su trabajo, aunque le falta una etapa importante que es el secado o curado de las hojas. Algunas variedades se secan al sol, como es el caso del tabaco "oriental" y "oscuro", otras en cambio necesitan de "toriles", o sea, contruidos con madera con techo de fonolitas y paneles de plástico. Sin embargo, la empresa compradora también proporciona el financiamiento para hacer estas instalaciones de secado. Para los "toriles" da créditos hasta seis años plazo, el que se cancela en el equivalente a kilos de tabaco.

Una hectárea de tabaco Virginia, por ejemplo, necesita alrededor de cinco hornadas. Este tipo de secado se hace en una construcción de adobe de cinco a seis metros de alto por cuatro de ancho, parecida a un horno de barro, cuyo fogón se alimenta generalmente de leña. El calor se hace ingresar al interior del horno por medio de gruesas tuberías que se distribuyen a nivel del suelo.

En la mitad superior del horno las hojas de tabaco se distribuyen por cuelgas para que reciban el calor de manera pareja, calculando una temperatura que fluctúa entre 20 y 70 grados, elevando paulatinamente la alimentación de combustible. Las primeras hornadas duran entre 4 y 5 días y las últimas entre 9 y 10 y hasta 20 días cuando el clima es más frío.

Por último el tabaco se enfarda en paquetes de 70 kilos para ser entregados a la planta respectiva.



*Durante la temporada 1983-84 se sembraron 2.504 hectáreas de tabaco en Chile.*

## Industria tabacalera ap

Aunque "EL TABACO ES DAÑINO PARA LA SALUD", a juicio de la Compañía Chilena, éste genera múltiples beneficios. Entre ellos menciona la rotación de cultivos que permite a los agricultores dedicarse a otros productos alternativos una vez que concluye la temporada tabacalera, aprovechándose los efectos residuales de los fertilizantes y el control de plagas. Así, afirman, el tabaco contribuye a incrementar sus ingresos maximizando la utilización y productividad de la tierra.

En áreas de bajos niveles de ingresos y con explotación limitada de otros cultivos rentables, el desarrollo del tabaco oriental ha permitido a los agricultores consolidar sus fuentes de trabajo y complementar sus cultivos de subsistencia mediante sistema de riego que permiten un aprovechamiento integral del agua.

Con los resultados obtenidos en la aplicación de tecnología en el cultivo de tabaco, los productores traspasan esa metodología a otros cultivos de rotación en sus predios, logrando incrementar su rentabilidad por medio de un uso oportuno y racional de sus recursos.

### INVESTIGACION

Dentro de los planes de investigación agrícola de la Compañía Chilena de Tabacos S.A. se cuentan convenios con los centros experimentales de las Facultades de Agronomía de las universidades chilenas, lo que permite realizar importantes estudios, hacer evaluaciones de enfermedades y plagas que afectan al tabaco u otras solanáceas como tomate, ají o pimentón; además permite efectuar análisis de suelo, fertilidad y riego.

También, el cultivo del tabaco aporta beneficios tangibles como dar oportunidad de trabajo para mano de obra calificada y no calificada; proporciona capacitación y experiencia administrativa avanzada; amplía los conocimientos del trabajador con entrenamientos específicos; y, utiliza materias producidas en Chile dando oportunidad de venta a innumerables y pequeños productores nacionales.

En el campo de la acción social la industria tabacalera contribuye activamente con instituciones de beneficencia y con escuelas para menores de escasos recursos de Santiago, Valparaíso y zonas productoras de tabaco.

En el plano de la educación superior, la Compañía Chilena de Tabacos S.A. estableció dos becas de Posgrado en The London School of Economics and Political Science para abogados e ingenieros comerciales egresados de las universidades de Chile, Católica de Chile, Católica de Valparaíso y Federico Santa María. Estas becas se mantendrán por tres años, otorgando una gran oportunidad de especialización para profesionales jóvenes chilenos que luego entregarán su experiencia al servicio del país.

Finalmente, en el plano deportivo la cooperación de la industria tabacalera ha estado presente en interesantes torneos como el Kent Ski Challenge, el Viceroy Grand Prix de Tenis, la Vuelta Ciclista Hilton y la actuación del Viceroy Racing Team.

### TAMBIEN CAPACITA

La Compañía Chilena de Tabacos S.A. mantiene un constante programa de capacitación y desarrollo para sus trabajadores a todo nivel. El entrenamiento en materias técnicas y administrativas es impartido por su propio personal especializado con la colaboración de universidades, como también de destacados profesionales universitarios.

Los  
terna  
baco

En el año

personas.

Como la

American Ta

do, constante

el exterior. Ta

lenos para di

La Comp

con la Conf

empresa efec

Confederación



## SANTIBAÑEZ VUELVE A LA CANCHA

□ En la que asegura será una de las últimas entrevistas que conceda, el director técnico de O'Higgins de Rancagua habla de su equipo, de la selección olímpica, de sus experiencias como técnico nacional y de los "buenos y malos" periodistas

**E**l rostro muy serio, el labio inferior prominente. Los pasos en el camarín, en redondo. O'Higgins habla empático con Unión Española a uno. Había sabor a derrota para el público local y para los jugadores que, cabizbajos, se desprendían de sus herramientas con estoperos. Ninguna palabra de reconvencción del técnico. Sólo miradas que lo decían todo. Luis Santibañez se mordía la rabia.

Rostro alegre, agilidad para mover sus 100 kilos. Lo acompañaba el dirigente de la Comisión de Fútbol, Juan Baeza, cuando aceptó entregarnos 30 minutos de su atareada tarde. La felicidad se explicaba: había recorrido el comercio rancagüino, y había conseguido 30 premios para el "Bingo" del club. La mala tarde deportiva había quedado ya olvidada. "Este Bingo nos puede dar tranquilidad por lo menos para dos meses". "El dinero hay que buscarlo y estoy dispuesto a sacar adelante a este club, que tiene tantas falencias".

—¿Cómo calificaría a su equipo?  
—Sólo nos superan cuatro equipos en calidad y por supuesto en plantel: Las universidades, Cobreloa y Colo Colo. Estamos en el grupo siguiente. La incrustación de seis nuevos jugadores es el mayor aporte que ha recibido en el último tiempo. Junto a la consolidación de Aníbal González, llegaron Arias, Figueroa, Meglio, Alvarez, Carballo. Estos rostros nuevos en O'Higgins deben terminar de afianzarse y consolidarse.

Pese a tener bastante tiempo de preparación para el campeonato, el trabajo no pudo ser completo, ya que los temporales lo impidieron. El equipo llegó con un déficit de fútbol al torneo. Y los reveses que hemos tenido como visitas fueron en canchas no adecuadas para el fútbol, y donde los dueños de casa (Naval y Huachipato) se sintieron muy cómodos, por cuanto es normal jugar así en la zona de Concepción.

Tengo fe en que el equipo superará lo realizado. Pero, poniéndonos la mano en el corazón, debemos pensar que con el plantel que estructuró O'Higgins no se puede pretender ser campeón. Con llegar en los lugares de avanzada creemos haber cumplido con los cálculos previos. De cualquier manera, este equipo no será comparado; debemos estar entre los cinco o seis primeros.

—¿La directiva le exigió a Ud. superar la campaña pasada del equipo?

En O'Higgins se conversaron las posibilidades económicas al firmar mi contrato. Y claramente se me dijo que el presupuesto estaba muy estrecho para contrataciones. Y de ahí que actuamos de acuerdo a las posibilidades económicas. No se cayó en exageración ni se rompió la barrera de los precios existentes en el mercado.

Compramos lo que estaba a nuestro alcance, y todos con su pase en su poder. Muy diferente a los años pasados cuando traje a más de una docena de jugadores, y que fueron figuras y posteriormente muy bien vendidos, como Neira, Quiroz, Bonvallet, Coppa, entre otros. Recordemos que del plantel del pasado año se fueron varios: Otermin, Geoffroy, Atanasovici, Orellana. Aquí no se podía hacer un equipo nuevo, sino que insertar valores en reemplazo de los anteriores y dentro de un plano económico muy moderado. O'Higgins nunca habló de armar un cuadro este-



"Dirigir a la selección no me quita el sueño, pero lo haré cuando me gane, de nuevo el derecho a ser considerado para ese cargo".

lar. Sólo pretendía tener un equipo responsable.

A Luis Santibañez siempre le gustó tener equipos grandes. ¿Por qué llegó a O'Higgins conociendo la difícil situación del club? ¿A reverdecer laureles, tal vez?

—Los técnicos del fútbol no vamos donde queremos, sino donde podemos. Dentro de la escala de clubes, O'Higgins estaba en mis planes, por cuanto me había tratado bien, se me tenía un buen recuerdo, una buena imagen. Se me iba a acoger bien y pensé que podía hacer una buena campaña. Algo que sigo sosteniendo. Y para los que se impacientan, recordemos que el equipo del año 1978, en la primera rueda terminó séptimo y finalmente fue a la Copa Libertadores. Estoy muy tranquilo. No me cabe la menor duda de que vamos a llegar en los lugares previstos.

Si es por reverdecer laureles recordemos que tengo un currículum que no todos pueden mostrar. Los títulos que he logrado han sido con trabajo. Nadie me regaló nada.

—¿Pretende quitarle al equipo el caminar cansino y buscar mayor rapidez y sorpresa?

—Todos los equipos tienen su característica. Ninguno es igual a otro. Hay que respetarlos en lo que son. El ideal del fútbol es buscar lo mejor de cada jugador.

El fútbol es difícil: Se juega con el pie, que es el elemento menos hábil que tiene el cuerpo humano. Y por ello hay que guardarse a veces este ideal del fútbol que uno tiene, y respetar las características esenciales de los equipos tal cual son. Al final no interesa si se juega corto o se juega largo, si se juega lento o se juega rápido. Lo importante es que se juegue bien. Por ello es que en el mundo han alcanzado lugares de privilegio equipos de características tan distintas.

Entonces, en O'Higgins hay que conservar a algunos hombres que tienen una característica y un estilo y mejorar las indivi-

dualidades. Mejorando éstas, mejora el conjunto. Pero O'Higgins no es un equipo de tan baja calidad ni pretende —repito— campeón. Pero estaremos entre los de avanzada.

—¿Sigues siendo un entrenador caro?  
—Según el punto de vista y como se quiera mirar. Soy un técnico que no se regala. Y como estamos en una economía de libre mercado, es legítimo que uno atienda a la mejor oferta. Es posible que para alguna gente yo parezca caro. Pero, en verdad, en alta medida me pago solo. Yo soy un tipo que genera plata. La prueba está en las diferencias en los borderós de equipos dirigidos por un técnico cualquiera, a los dirigidos por Luis Santibañez.

Si yo le dijera, que yo mismo intervengo en las cosas económicas y de hecho genero muchos recursos. Si yo le dijera que muy pronto una importante firma de artículos deportivos entrará en negociación con O'Higgins, por el hecho de que yo estoy con ellos...

A la larga, creo que los profesionales del fútbol somos un poco un producto.

O'Higgins tiene todo el derecho a usar me en estas gestiones y resulta que no le soy caro, sino que le salgo gratis. Como resultó definitivamente gratis en San Felipe el año pasado. Los dineros que generé en esa institución, por diversas vías, terminaron por pagarme absolutamente.

—¿Dejó de pelear con los periodistas en esta nueva etapa?

—Yo no peleo con los buenos periodistas. Sólo con los malos periodistas. Soy un hombre que realizó esa labor en los más variados y destacados niveles dentro del periodismo chileno. Tengo muy claro lo que es ser reportero, y lo que es falta de información. Lo que me desagrada es el periodista que miente, que engaña, que distorsiona la verdad. Contra ese periodista yo me voy a pelear siempre. De pronto me quieren acallar. Pero olvidan que tengo 30

años en el fútbol chileno, con una trayectoria que me respalda y me avala, y naturalmente nadie me puede hacer callar así tan fácilmente.

Con el buen periodista no me voy a pelear jamás. A quien me entrevista y reproduce bien lo que dije, lo voy a respetar siempre. Pero al que usa el periodismo para atacar personas, con ese periodista no estaré nunca de acuerdo. A las personas hay que respetarlas en su cabal derecho, al igual que su honra.

—Si le ofrecieran nuevamente la selección chilena de fútbol, ¿La aceptaría?

—Estuve cuatro años en la selección chilena. No pasé ese tiempo silbando. En el concierto de Sudamérica, ocupé la segunda marca de permanencia en esas funciones. Soy un hombre que se consolidó en la selección que culminó en un Mundial, donde se encuentran los veinte mejores técnicos del mundo. Para mí la selección chilena es un capítulo pasado. Pero tengo muy claro, que si alguna vez voy a optar a la designación, es porque ese derecho me lo gané. En este momento todavía no me lo he ganado. Y a mí, con mi manera de ser y sentir las cosas, nadie me regala nada. Cuando yo me haya ganado ese derecho, y se me considere para la selección, seguramente voy a estar ahí. Voy a contemplar si las condiciones de trabajo son favorables, y si lo son, no tendría ningún reparo en tomar el cargo. Pero sería una cosa muy, pero muy pensada. Por ahora no me quita el sueño para nada.

—¿Qué le parece el éxito de la selección que fue a las olimpiadas?

—Primero hay que decir que al fútbol chileno le vienen bien estos triunfos. Estos éxitos internacionales son siempre muy esquivos y difíciles de conseguir para el fútbol nuestro. En las condiciones que trabajaron los técnicos y los muchachos es doblemente meritorio para ellos. Pero también quiero, de muy buena manera, de la manera más limpia que se pudiera concebir, para que lo entiendan, quiero hacer un llamado de atención sobre dos cosas: Primero: He escuchado voces diciendo que se encontró un camino para el fútbol chileno. La improvisación nunca será un camino para nada. Por mucho que seamos chilenos y hagamos las cosas a la chilena. Conformar un equipo en los aviones nunca será un camino. Creo que el plan, el método, el trabajo a largo plazo, los procesos, siempre serán mejor camino que la improvisación. Aunque una vez la improvisación salga bien. Esto no puede ser señalado como camino para nuestro fútbol. Segundo: Como toque de atención, quiero hacer un llamado de la manera más limpia y cristalina que se pueda interpretar. Si bien es cierto la campaña fue muy buena, y no le resto mérito en absoluto, quiero establecer, con todo el mérito que me merecen las Olimpiadas, que hay bastante diferencia entre un fútbol a nivel olímpico y un fútbol a nivel de copa del mundo. Creo que son dos niveles, que nadie puede pretender comparar y que ojalá nadie se equivoque en comparar.

Así terminó ésta, una de las últimas entrevistas que dará Luis Santibañez —según sus palabras— luego de casi una hora de charla salpicada de dichos y hechos. Quedó sí latente que genio y figura será hasta la sepultura...

Por LUIS OÑATE



Festival en Concepción

# ESCASO FUE EL APOORTE DE PUGILISTAS SELECCIONADOS

□ Sólo el visitante Alí Gálvez resultó de cierta categoría. Boxeadores penquistas salieron airoso del compromiso con resultados halagadores



José Morales, de Tomé, le dio una gran satisfacción al público que concurrió a la velada que se programó en beneficio de Deportes Concepción. Se impuso al seleccionado Sixto Carreño.



El preseleccionado nacional Raúl Acuña no encontró su línea de combate y fue superado por el valeroso aficionado de Penco Juan Peñailillo.

Exequiel Ramírez (Concepción). — Una presentación poco afortunada fue la que cumplieron en esta ciudad los pugilistas que la Federación de Boxeo envió para tomar parte en un programa a beneficio de Deportes Concepción. De los cuatro aficionados enviados sólo dos ganaron. Sólo el peso mosca Alí Gálvez respondió a sus antecedentes. Los otros tres aficionados no justificaron su elección para postular a vestir el uniforme de la selección en futuras contiendas internacionales.

## GALVEZ TIENE HECHURAS

El peso mosca Alí Gálvez se llevó los mejores aplausos de la reunión. El pugilista que salvó el espectáculo enfrentó al penquista Rogers Contreras, quien fue un exigente examinador. Este, un aficionado de estilo frontal que se prestó para el lucimiento de su calificado adversario.

Gálvez colocó sus manos de contragolpe. Fue minando paulatinamente la resistencia de su rival, hasta dominarlo en forma aplastante en el último minuto de la pelea. El mosca de la Federación se desplazó bien en el ring, peleando de contragolpe. Variado y ele-

gante en sus desplazamientos y mucha precisión en sus envíos. Fue el único boxeador que arrancó aplausos del público, de ese espectador que sabe lo que es la técnica del boxeo.

## ELOGIOS PARA LOS DE CASA

El deporte de los puños en Concepción pasa por una crisis. No tiene una base sólida. El número de cultores es muy escaso y como es natural, la actividad de los clubes prácticamente nula. Para poder encontrarle rivales a los preseleccionados nacionales, hubo que buscar pugilistas en las asociaciones vecinas que carecen de figuración. Pero se salió bien del compromiso y los resultados fueron halagadores.

Jorge Morales, un peso liviano de Tomé, de "guapo" le ganó a Sixto Carreño. La pelea fue enredada y deslucida, pero el tomecino se hizo acreedor al veredicto de los jueces. Ambos protagonistas tomaron contacto con la lona y recibieron la cuenta de protección.

El mediomediano ligero Juan Peñailillo, de Penco, se impuso por puntos a Raúl Acuña. Más que un premio para el local, fue un castigo para el representante de la Federación, que pecó de sobrado. Miró por encima del hombro a su oponente sin tener las aptitudes boxísticas sólidas como para asumir esa disposición. El combate en sí, muy discreto.

Juan Urzúa le dio la otra victoria al equipo visitante. El pluma hizo lo justo para ganar a Daniel Villarroel, de Concepción. De preferencia lo castigó a la línea baja. Con todo, no llegó Urzúa a deslumbrar.

Para el Intercontinental

## HOCKEY EN CESPED SE PREPARA PARA ELIMINATORIAS DE 1985

□ Llega el técnico alemán-español, Horst Wein, uno de los mejores del mundo



Con la tradicional visita del equipo alemán de hockey sobre césped, Hannover, en canchas chilenas, este deporte vivió una jornada de primera línea y de paso la actuación de tan linajudos adversarios, sirvió para dar una pauta de las posibilidades que tendrá la selección nacional, quien deberá participar en torneos eliminatorios americanos para poder optar a un cupo en el Campeonato Intercontinental.

El equipo chileno interviene, junto a México, Estados Unidos, y Canadá, en un cuadrangular que deberá disputarse en los primeros meses del año 85 en Colorado

Buen examinador de la selección chilena de hockey sobre césped, resultó el equipo alemán de Hannover, cuya tradicional visita al país fue una vez más de especial importancia para este deporte.

Spring, Norteamérica. El vencedor de este minitorneo, logrará su clasificación para el intercontinental que se efectuará en Madrid, España.

## LLEGO TECNICO EXTRANJERO

Llegó el técnico alemán-español de hockey sobre césped, Horst Wein, uno de los mejores entrenadores del

mundo, quien dictará aquí en Santiago varios cursos a técnicos y monitores.

El técnico alemán —nacionalizado español— aceptó una invitación que le hizo en Estados Unidos el presidente de la Federación de hockey en césped, Esteban Geyger, mientras se desarrollaban los Juegos de Los Angeles. Wein dirigió el partido final entre Pakistán y Alemania Federal.

## SINTESIS

### NACIONAL DE BOWLING

Para hoy jueves, a las 12.30 horas, en los salones de bowling de Apoquindo se realizará una conferencia de prensa, en la cual las autoridades del comité organizador del próximo Campeonato Nacional de este deporte informarán sobre los detalles de la realización de este evento, que reunirá a los mejores valores del país.

### VOLEIBOL LABORAL

Este fin de semana en la ciudad de Rancagua se disputará el Campeonato Nacional de Vóleybol Femenino Laboral que controla CANADELA. Al citado evento en su fase final, llegan las representaciones de Iquique, Talca, Temuco y Rancagua, que ingresa a esta ronda por derecho propio. Los equipos anteriormente nombrados ganaron sus respectivas eliminatorias.

El torneo se jugará en el gimnasio Herógenes Lizana de la ciudad histórica, con la primera fecha a disputarse a las 17.00 horas. El sorteo se efectuará a mediodía en la sede de CANADELA de Rancagua. Luego, el domingo, la disputa del título a partir de las 10.00 horas.

### RALLY ENDURO

En la localidad de Vullonar, Melipilla, se realizará el próximo domingo la quinta fecha del Campeonato Nacional de este deporte en un circuito de 32 kilómetros y organizada por la Comisión Nacional de la modalidad y para las categorías: expertos solos; expertos en binomios; novicios en dupla A-B y promocional.

Las inscripciones se están recibiendo en Avenida Las Condes 8038, Vitacura 2760 y una hora antes de largar cada competencia. Esta fecha adquiere alta importancia, por cuanto es el último apronte de los pilotos que aspiran a intervenir en el torneo continental a disputarse en nuestro país.

### SERGIO SANTANDER A LA SERENA

El volante nacional de la Fórmula Tres,

Sergio Santander competirá en el circuito La Florida, levantando en el aeródromo de La Serena donde el próximo sábado se disputará la sexta fecha del nacional de la F-3 esperando obtener los puntos necesarios para acercarse al actual líder del ranking, Alejandro Schmauk. En la mencionada prueba asistirán además los valores como Horta, Ridolfi, Bengolea, Bacigalupo, Silva y otros. El circuito se abrirá a las 9.00 horas, para una hora más tarde efectuar la revisión técnica y posteriormente comenzar con las mangas de entrenamientos oficiales. La prueba está anunciada para las 16.30 horas.

### CICLISMO EN CONCEPCION

Para este fin de semana en la Octava Región se disputará la tradicional competencia "Tres Días" en homenaje al Mes de la Montaña, que es organizada por la Asociación Ciclista Regional y la Coordinadora de la DIGEDER. La prueba es por etapas y tiene un recorrido aproximado a los 350 kilómetros. Se iniciará el viernes con el circuito Concepción, luego la etapa Concepción-Los Angeles y el domingo Los Angeles-Volcán Antuco que se realizará en medio de una ruta nevada.

La presencia de pedaleros metropolitanos será masiva a dicha carrera, esperando que lo hagan las escuadras completas de Hilton, Pilsener Cristal, Green Cross-Cic, Thomas Bata y Quinta Normal.

### REGIONAL DE BRISCA

Más de 60 entidades con sus equipos completos competirán en el Primer Torneo Regional, que se desarrollará en la ciudad de Rancagua a partir de la próxima semana y que culminará en la quincena inicial del mes de octubre.

En esta competencia se alistarán equipos de todas las comunas de la Sexta Región, sumando más de 5.000 jugadores y que la justa sería controlada por CANADELA y organizada por la Asociación de Brisca de Rancagua, una de las más organizadas y con amplio respaldo de la afición a este juego tan criollo.



Señaló el director de DIGEDER, Sergio Badiola, en foro efectuado en la Academia de Ciencias Pedagógicas

## "SE PRECISA MAS COOPERACION DE PARTE DEL SECTOR PRIVADO"

Una interesante exposición respecto a la participación chilena en los recientes Juegos Olímpicos de Los Angeles realizó el Director de DIGEDER, general Sergio Badiola, durante el foro convocado por el Departamento de Educación Física de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago.

El acto, realizado en la sala Luis Bisquert del DEFDER (Departamento de Educación Física, Deportes y Recreación), contó con la presencia de gran cantidad de alumnos, profesores y autoridades de la Academia de Ciencias Pedagógicas entre ellas el rector Mariano Sepúlveda, el director de DEFDER, Milton Cofré. También participaron el presidente del Comité Olímpico, Juan Carlos Esguep, Zenén Valenzuela, jefe del área técnica del COCH; Mauricio Mora, preparador físico de los tiradores olímpicos, la atleta Mónica Regonesi y el doctor Antonio Losada. Actuó como moderador el entrenador de atletismo Sergio Guarda.

### MAYOR MODERACION A LA PRENSA

Después que el director de DEFDER, Milton Cofré hizo una síntesis del rol e importancia de los Juegos Olímpicos en las sociedades contemporáneas, hizo uso de la palabra el BGL Badiola. En su disertación de cerca de veinte minutos, se abocó preferentemente a un análisis de la actuación nacional en la magna justa. Asimismo, a la experiencia que significó para él vivir de cerca esa fiesta mundial del deporte y se refirió también al apoyo que deben darle todos al deporte desde distintos ángulos. "Solicito a la prensa, dijo, y a la opinión pública una mayor moderación por intermedio de críticas constructivas y no destructivas".

Posteriormente entregó algunas cifras y entre ellas mencionó que un porcentaje de un 15% de los ingresos de la Polla Gol se le entrega actualmente al COCH, lo que representa cerca de 220 millones para la presente temporada.

### AYUDA AL DEPORTISTA DE ELITE

Otra mención interesante realizada por Sergio Badiola ante un auditorio de alumnos que repletaba la sala Luis Bisquert, fue la relacionada con la ayuda que presta DIGEDER al deportista de élite y que es 200 veces superior a la que recibe el deportista de masa.

La función de DIGEDER seguirá siendo el apoyo al deporte masivo y generalizado ya que ello constituye un beneficio social al cual tienen derecho todos los chilenos.

### MAYOR COOPERACION DE SECTOR PRIVADO

El Director de DIGEDER sugirió que es importante recurrir al apoyo privado para el deporte de alta competición. "El sector privado de los Estados Unidos organizó y desarrolló esta versión número XXIII de los Juegos Olímpicos con una inversión superior a los 500 millones de dólares y concurrencias de más de 8 mil deportistas. Hoy en día en todo el mundo y en especial en los países más desarrolladas las empresas y la publicidad están financiando a los deportistas de alta competición. La solución para nosotros sería que las empresas y agencias publicitarias nacionales apoyaran en mayor medida al Comité Olímpico, a las federaciones y, en general, al deporte chileno".

### ACTUACION CHILENA

En un breve análisis de lo que le pareció la actuación de los deportistas chilenos que compitieron en Los Angeles, el Director de DIGEDER señaló: tiro al vuelo, mal rendimiento; equitación, mal rendimiento; ciclismo, muy mal rendimiento; remo, aceptable, por los atenuantes conocidos; vela, aceptable y dentro de su rendimiento; judo, aceptable; atletismo, bien con excepción del fracaso de Alejandra Ramos y el discreto papel de Alejandro Silva; fútbol, bien.

Un aplauso cerrado del medio millar de alumnos asistentes selló la intervención de Sergio Badiola.

### HABLA ESGUEP

Enseguida el moderador Sergio Guarda ofreció la palabra al presidente del COCH quien en una disertación de cerca de 35 minutos entregó pautas al auditorium en relación a que las políticas deportivas del país no se compadecen ni permiten soñar con algún campeón olímpico y que las figuras de antaño que obtuvieron medallas el sólo las conoce por referencias pudiendo asegurar que son sólo hechos aislados. Si el país sigue así tal como está en relación a las políticas deportivas nacionales es seguro que en los próximos 30 años tampoco habrán medallas olímpicas.

"De una vez por todas los dirigentes debemos asumir nuestras responsabilidades, como también los técnicos y deportistas, no es posible, recalco, que sigamos pidiendo aportes a DIGEDER sin tener una política definida en relación a de dónde venimos, quiénes somos y adónde vamos".

El presidente del COCH, sin desligar responsabilidades también recalco que los resultados obtenidos obedecen a planeamientos del directorio anterior y que en sólo 5 meses es bien dudosa la posibilidad de que este actual directorio del COCH pudiera variar las cosas. Una vez más, recalco el gesto de Alejandra Ramos, quien reconoció que su de-



El director de DIGEDER, brigadier general Sergio Badiola, en su disertación en la Academia de Ciencias Pedagógicas. A su lado están el presidente del COCH, Juan Carlos Esguep; la atleta Mónica Regonesi y el periodista Carlos Guerrero.

sastrosa actuación sólo era responsabilidad de ella y de ese modo se puede empezar a trabajar en el deporte definiendo también las funciones que a cada uno de los dirigentes les cabe.

*Grandes Figuras de Nuestra Historia*  
Los hombres que entregaron sus vidas  
para hacer de nuestra historia  
una herencia de orgullo  
**MAÑANA REEDICION**  
**DON PEDRO DE VALDIVIA**

**LA NACION**  
El diario de los siete días!

*Grandes Figuras de Nuestra Historia*  
DESCUBRIMIENTO Y CONQUISTA DE CHILE  
2





Hoy, en un partido a beneficio

# COLO COLO JUEGA EN RENGO

□ Ahí, Pedro García comenzará a definir la formación para este domingo

El plantel titular de Colo Colo se presentará hoy, a las 15.30 horas, en la localidad de Rengo, en un partido a beneficio de la comunidad y en el cual, el técnico Pedro García comenzará a definir la formación que este domingo enfrentará a Santiago Wanderers, en el Estadio Nacional.

En efecto, ayer en la práctica matinal — fútbol en una de las canchas de maicillo — Pedro García manifestó: "Habitualmente, los días jueves (hoy) en la tarde realizamos la última práctica futbolística para definir el equipo. En esta oportunidad aprovecharemos una invitación de Rengo para jugar allá pensando en el rival del domingo. Luego, el viernes (mañana) trabajamos en Pedreros, al igual que el sábado para posteriormente concentrarnos en la noche".

— Santiago Wanderers es un equipo que siempre da "guerra".

"Sí, es cierto, pero en estos momentos Colo Colo está pasando por un excelente momento, el cual tenemos que aprovecharlo para conseguir la mayor cantidad de puntos posibles, porque el objetivo es clasificar dentro del grupo para luego entrar a pelear derechamente por el título".

— El invicto no le pesa a Colo Colo.

"No, todo lo contrario: tiene el saldo favorable de entrar a luchar siempre por mantenerlo. Ahora, claro sabemos que podemos perder —está dentro de este juego— y también estamos preparados para ello. El fútbol siempre ha sido, pero nosotros trabajamos para no perder, al menos como locales, porque de visita puede pasar cualquier cosa, ya que los equipos foráneos siempre se juegan la vida cuando nos enfrentan para así salvar, en parte, el año".

En el "cacique"

## VARIOS AUSENTES, PERO SOLO UN DESCARTADO

□ Ayer no entrenaron Carlos Cászely, Rubens Nicola, Oscar Rojas y Mario Osbén

A Pedro García mayormente no le preocupan las lesiones de algunos de sus jugadores, porque él cree que todos estarán disponibles para este domingo, menos Horacio Simaldone. El resto de los que no entrenaron ayer (Nicola, Cászely, Oscar Rojas y Osbén), y al parecer, están —en alguna medida— dentro de los planes del técnico albo.

"Todas son lesiones recuperables, incluso la de Simaldone a quien el sábado hay que chequearlo para darle el pase correspondiente. Pero, el resto no tendrá problemas, ya que tienen pequeños problemas y no han entrenado solamente por precaución. La idea, como siempre, es presentar una formación netamente competitiva para así quedarse con la paridad de puntos", comentó García.

Por su parte, Horacio Simaldone —quien ayer concurre a Pedreros— señaló: "Estoy acelerando mi regreso. Por eso, ya empecé con la preparación física. Quiero retornar pronto al equipo, porque a nadie le gusta quedarse afuera y menos en la banca".

### SOLUCION A PROBLEMAS

Esta noche, como de costumbre, la directiva se reunirá con una comisión de jugadores (Leonel Herrera, Mario



Horacio Simaldone reapareció en las prácticas.

Osbén y Severino Vasconcelos) para tratar de resolver los problemas económicos. Existen varias alternativas, todas ellas conversables, pero la idea del plantel es recuperar

el dinero adeudado por concepto de premios y primas y después ver la financiación futura que puede comprender partidos internacionales y la venta de la camiseta.



COLO COLO continúa acelerando su preparación para enfrentar a Santiago Wanderers en el Estadio Nacional. En la fotografía, Alejandro Hiss "cubriendo" el balón ante el rival.

De la "U", que se preocupe Ramos, apun

## "MI MAYOR PREOCUPACION"

□ El equipo hispano jugará hoy con Lautaro de Buin, con la idea de cortarle las alas al "Chuncho"

Para Orlando Aravena el choque de este domingo ante Universidad de Chile, no reviste mayor importancia que la de un partido más de este certamen. . . . Acaso porque para él no existe el rival chico o al que no se le pueda ganar. Todos son iguales. . . , todos son de temer.

Y esta reflexión —su reflexión— la revela una frase: "Mi mayor preocupación es Unión Española". Dando a entender con ella que no importa el rival sino el rendimiento de su equipo.

— ¿Lo entiende usted? —

— Sí, ¿no?, bueno en realidad no importa, porque para usted que gusta del fútbol, más aún si es hincha de Unión Española, los resultados del equipo hispano le están dando la respuesta. Su campaña en este torneo, cuando se han jugado seis fechas, no puede ser más satisfactoria ya que ocupa el primer lugar de la tabla de posiciones — con la misma "U" y Naval, de Talcahuano — y además invicto. Razón, entonces, como para creer en Orlando Aravena.

"Te reitero —confesó Aravena—, y no es una frase clisé, mi mayor preocupación es Unión; de la "U" que se preocupe Ramos. . . ."

— ¿Verdad, no te inquieta el partido de este domingo?

"Como cualquiera. El cotejo ante la "U" es uno más de este campeonato; tan difícil como el que le



Una nueva práctica cumplió Unión Española con miras al compromiso que este domingo sostendrá ante la "U". En la acción se aprecia a Belmar, Rojas y Díaz.



# EL DOBLE DEL DOMINGO: UNA INVITACION PARA EL HINCHA

□ Se reúnen en el Estadio Nacional los punteros de la zona "B" (Unión Española y la "U"), el líder invicto del grupo "A" (Colo Colo) y uno que siempre da guerra (Wanderers)

Ya hay muchos sobándose las manos y haciéndose mandas a San Isidro. El programa doble fijado para el domingo en el Estadio Nacional reunirá a dos de los líderes de la serie "B", Unión Española y Universidad de Chile, y al puntero invicto de la Zona "A", Colo Colo. El cuarto protagonista será Wanderers, un equipo siempre respetable y que guarda sus mejores presentaciones para cuando se presenta en el campo fluído.

El equilibrio de fuerzas entre los preliminares y el atractivo que significa ver a un Colo Colo sólido y ganador permiten suponer que el Estadio Nacional tendrá el bullicio y el colorido que el fútbol merece. Le hace falta, por lo demás: ya hubo llenos en Calama (Cobrela-Cobresal), en Antofagasta (el equipo local con Colo Colo), en Talcahuano (Naval con la "U") y en Quillota (San Luis-Cobrela). En Santiago, en cambio, el campeonato aún no despierta gran entusiasmo.

Si el clima acompaña, la espectacularidad está asegurada. Universidad de Chile consiguió nueve de los diez últimos puntos que disputó y parece haber iniciado una era futbolística que sus seguidores añoraron durante una década. Al frente suyo estará Unión Española, el único invicto del grupo, transformado a base de refuerzos en uno de los equipos más sólidos del torneo. Parejos en contundencia ofensiva (9 goles cada uno), hay una leve diferencia a favor de los azules en rendimiento defensivo: han recibido cuatro goles (dos de ellos cuando cayeron ante Rangers haciendo actuar a los juveniles), contra cinco caídas lamentadas en el arco rojo.

## EL DUELO PRINCIPAL

No habrá tiempo para respiros. Inmediatamente después entrarán a la cancha Colo Colo y Wanderers.

Los albos sólo dejaron un punto en su triunfal recorrido en las seis fechas iniciales.

Se les quedó en Calama, al igualar con Cobrela, lo que no constituye ningún desmérito. Iquique, Palestino, Magallanes, Unión San Felipe y Antofagasta ya probaron la contundencia del equipo popular al visitarlo o recibirlo en casa.

La campaña de Wanderers es más modesta, perjudicada por una racha de lesiones que le ha impedido mantener una alineación estable. En la fecha anterior consiguió su primer triunfo (2-0 a La Serena), pero en el défi-

cit sólo aparece una derrota. Los cuatro partidos restantes los empató.

Las cifras alientan el favoritismo de los albos: en el recuento total, sólo es superado por Palestino en goles anotados (14 y 13) y por Cobrela en tantos recibidos (1 y 3). Los porteros en cambio, sólo anotaron cinco goles y recibieron cuatro.

De cualquier manera, y como insisten en Pedreros, "el partido hay que jugarlo". Y verlo, agregaríamos....



Así fue en Antofagasta: con lleno en las graderías y goles de Colo Colo en la cancha. Así puede ser también el domingo en el Nacional.

antiago Wanderers, este domingo en el Estadio Nacional ante el ataque de Raúl Ormeño.

, apuntó Aravena

## ION ES UNION"

la idea de afinar la puntería para

ganamos a Green Cross, con el agregado sí, y esto hay que reconocerlo, de que reviste mayor tensión es que el cotejo más importante de la fecha, el choque de los punteros", con toda la maquinaria publicitaria en torno a él. Razones, por cierto, que son motivo de incentivo para el jugador".

¿Y cómo está Unión?

"Muy bien, por suerte, a excepción de Héctor Pinto, todos sanitos, ni un lesionado, así es que con mucho optimismo".

Jugará el mismo equipo?

"Sí, no hay motivo para cambiar. El equipo viene jugando bien; ganando que es lo más importante".

"Quizás —agregó— la predisposición será otra".

¿Quiere decir que saldrán a defender el empate?

"No, no quiero decir eso, sino tan sólo que a medida se vaya desarrollando el juego, se irán tomando las precauciones correspondientes. Nada preconcebido, ni marcas especiales; sólo como jugamos siempre; con los dientes apretados. . ."

El plantel hispano luego del entrenamiento matinal dispuesto para hoy, a partir de las 10 horas, por la tarde, a las 16 horas, se trasladará hasta Buin para jugar un amistoso con el equipo Lautaro, cotejo que es servirá para afinar la puntería previo al match ante la "U".

Muy preocupados están los dirigentes de Huachipato por la baja vertical que ha tenido el equipo en sus tres últimas presentaciones, después de un comienzo auspicioso. Anteayer se reunieron los miembros de la comisión de fútbol con los jugadores, sin la presencia del cuerpo técnico. Allí se habló a "pantallón quitado" y los responsables de la conducción del club le manifestaron a los jugadores que si en Viña del Mar no había más entrega por parte de algunos elementos, se iban a tomar medidas disciplinarias.

Huachipato ha perdido sus tres últimos encuentros, dos en casa y uno afuera, dejando una pobre impresión. Pero esta baja tiene su justificación. Es un equipo liviano que no ha soportado los rigores de esta competencia. "La Nación" advirtió que varios de sus elementos no están en condiciones físicas, pero como el plantel es reducido se ha tenido que echar mano a los que no están totalmente recuperados.

Un partido amistoso concertó Fernández Vial para esta tarde en Penco. Allí se medirá con el conjunto aficionado de Lozapenco, que tiene figuración en el medio regional.

Para su partido del domingo en Collao con Audax Italiano el

## EL FUTBOL DESDE EL BIO BIO

### NUEVO PRESIDENTE PARA LOTA

El martes se realizó un encuentro de los nuevos dirigentes del club Lota Schwager con los medios informativos locales. Se formalizó con el fin de presentar al nuevo presidente del club, Herbert Busch.

Abrió el diálogo el ex timonel Sergio Lagos Olave, quien manifestó que en el seno del club se había hecho una reorganización con el único propósito de ordenar la situación económica. El club lotino tiene una deuda de arrastre superior a los 30 millones de pesos pero sus nuevos dirigentes confían en que van a solucionar sus asuntos sin llegar a los extremos de ser amenazados con huelgas, que hoy están tan de moda.

Herbert Busch es un socio particular quien lleva la gerencia general de una importante molinera. Alemán de nacimiento, llegó a Valparaíso a los tres años de edad. Deportivamente practicó el básquetbol y el atletismo, pero como espectador siempre le ha llamado la atención lo relacionado con el fútbol. Mira con optimismo el futuro de Lota Schwager y ve una salida a mediano y corto plazo a todos sus problemas económicos.

Por su parte los jugadores manifestaron que seguirán entrenando con el mismo entusiasmo y que esperan que de una vez por todas los hinchas de Deportes Concepción vuelvan al estadio. "Nuestra campaña ha sido buena hasta aquí —sostuvo Eduardo de la Barra— y ahora todos los jugadores deseamos que la gente vaya a nuestros partidos, sobre todo este sábado donde el rival es sumamente peligroso. Queremos mantener el liderato, porque es la única manera de mantener latente el interés por esta competencia".

En la reunión que sostuvieron el presidente del club Manuel Córdova y el plantel de jugadores a puertas cerradas se llegó a un acuerdo. El timonel declaró a la prensa a la salida de esa reunión que "les he dicho a los jugadores que la situación económica del club es difícil y que estamos haciendo todo lo humanamente posible por pagarles el mes de julio. En la parte económica no se han dado las cosas en la forma que el club hubiese deseado. Ellos lo han comprendido y hemos llegado a una buena solución."

### AL BORDE DEL CONFLICTO

En las oficinas de Deportes Concepción hubo mucho ajeteo en el día de ayer. Los dirigentes apurados por agilizar el pago de sueldos solicitados por los jugadores y éstos a la espera de una mejor noticia. Trascendió a comienzos de semana que el plantel que dirige Luis Vera iba a la huelga.



Recorrerá todo el país para ganar plata y solucionar sus problemas

# COLO COLO, COMO LOS GI

□Jugará en Arica, Iquique, Valdivia y... donde le ofrezcan

Para Colo Colo, la vida no es algo fácil. Porque sin dinero para nadie lo es. ¿No lo cree, usted así? Claro que sí... Y cuando no existen fondos —o no le pagan lo pactado— la receta es tratar de conseguirlos de alguna manera, dentro de un ambiente que no está para hacerse millonario.

Colo Colo, al parecer, en principio, encontró la panacea para sus dolores económicos. Recorrer el país jugando encuentros amistosos. Y como el "cacique" tiene popularidad en cualquier zona, especialmente en aquellas que sólo lo ven por televisión o lo escuchan por radio, la idea no tiene nada de descabellada.

"De alguna forma —contó Pedro García— tenemos que generar fondos. Mañana (hoy) en la noche se reunirá la directiva con una comisión de jugadores para buscar soluciones. Ahora dentro de esta búsqueda, la próxima semana, cuando nos toque jugar en Arica, nos quedaremos allá para así participar en un cuadrangular con un equipo boliviano, otro peruano y el local. Luego tenemos invitaciones del sur del país y tenemos que aceptarlas. Es la única manera de generar fondos para solucionar en definitiva todos los problemas".

Dos meses de sueldos, más primas y premios es la deuda

## Unión suma puntos, pero no gana plata

Los problemas para el fútbol aumentan. Al menos así lo señalan las crisis económicas por las que atraviesan los clubes.

Y Unión Española no escapa a la regla. El elenco hispano suma puntos, gana partidos, pero sus jugadores no han visto un centavo. Hasta el momento se les adeudan dos meses de sueldos; primas y premios correspondientes al año pasado y la presente temporada. Situación que lleva al desconcierto al plantel que ayer, con el mejor ánimo de encontrar las vías de solución, se reunió para definir los próximos pasos a seguir.

De aquella cita se decidió sostener hoy una reunión con los directivos para pedir, no exigir, una aclaración de la situación. A la junta asistirán Luis Rojas y Washington Castro, ambos designados por el plantel.

Entretanto, al término de la reunión que ayer sostuvieron los jugadores, luego del entrenamiento, en el mismo Estadio Santa Laura, se informó que de parte de ellos no existía ningún ánimo de llevar a términos extremos la "impasse", al contrario, que entendían la situación, que sabían de que de parte de los dirigentes se estaban realizando todas las ges-



A Héctor Pinto le llueve sobre mojado. Además de lesión a su rodilla derecha, que lo mantendrá al margen por una semana más, se agregan los problemas de tipo económico.

ciones pertinentes para encontrar pronta solución al problema.

Es más —dijeron— este viernes (mañana) se nos pagará medio mes de sueldo.

Acevedo y Hoffens se integran hoy

## Audax sin novedades

Un fuerte trabajo, en doble jornada, cumplió ayer Audax Italiano en su campo de La Florida, con miras al compromiso que este domingo, en Concepción, sostendrá ante Fernández Vial.

Sin novedades, es decir sin Hoffens y Acevedo —se integrarán hoy— cumplió su labor el plantel itálico que lucha contra una irregular campaña y tiene la necesidad, casi imperiosa, de sumar puntos.

Pero ello, por lo menos así lo piensa Jaime Campos, su entrenador, se logrará con trabajo y sólo trabajo. Por tal razón en el estadio de La Florida todos usan overol, son todos obreros y a nadie se le da un segundo de respiro.

"Es mi manera de ver el fútbol —señala Campos—. Lo realmente positivo es que los muchachos están entrenando en la onda. Si es cuestión de mirarlos: en cada entrenamiento se están jugando la vida. Eso es bueno, porque luego esta mística se traduce en la cancha de juego".

Respecto al próximo compromiso dijo: "Todos sabemos que el Vial es muy guapo, más aún si juega en su casa, pero nosotros iremos bien 'abrigaditos', tomaremos algunas precauciones que esperamos nos den resultados positivos, como sería el traernos uno o dos puntos".

En relación a Héctor y José Acevedo, el profesor Campos añadió que ellos volverían a entrenar hoy, ya que se encontraban un poco resfriados.



Un fuerte entrenamiento cumplió ayer Audax Italiano.



A COLO COLO ahora lo verán, como dice su himno, de Arica a Magallanes.

## Eugenio Jara nuevo técnico de Rangers

TALCA. — La directiva del club Rangers resolvió rescindir contrato al entrenador del plantel, Gustavo Cortés, quien será sustituido por Eugenio Jara.

La decisión directiva le fue comunicada a Cortés ayer al mediodía, quien no puso objeciones, limitándose a consignar que "son cosas que ocurren en el fútbol y nadie puede extrañarse. Además, mis derechos fueron respetados a cabalidad de manera que en este aspecto no habrá problemas".

Eugenio Jara fue presentado ayer al plantel y de inmediato asumió sus funciones, corriendo por cuenta suya, el resultado del próximo partido con Universidad Católica.

El equipo entrenará hoy en Curicó y allí rendirá prueba de suficiencia el jugador brasileño José Márquez da Silva, cuya incorporación al cuadro talquino dependerá de los que diga Jara.

Por penales al terminar empatado 1-1 el partido

## Videotón de Hungría derrotó al Zaragoza

ZARAGOZA (Especial para LA NACION). — Ayer se inició el torneo Ciudad de Zaragoza. En el estadio La Rosaleda jugaron el Zaragoza y el Videotón de Hungría. En los 90 minutos empataron 1-1. La definición fue a penales. En la primera serie de cinco lanzamientos, terminaron igualados a 3. Ambos arqueros atajaron uno cada uno, mientras que los jugadores desviaron uno de cada equipo. Así pasaron a la definitiva. El primer disparo fue para el Zaragoza, pero el arquero húngaro atajó. Enseguida tiró un jugador del Videotón y convirtió. Con esto el equipo húngaro se clasificó para jugar la final el próximo sábado. Hoy juegan Universidad Católica y Defensor de Montevideo. El ganador jugará la final contra el Videotón y el perdedor lo hará por el tercer puesto frente al Zaragoza.

## Rector de la U. de Chile recibió a ex dirigentes

Ex dirigentes y ex jugadores del Club Deportivo de la Universidad de Chile, encabezados por Juan Hamilton y Miguel Busquet, fueron recibidos ayer por el rector de la Universidad de Chile, Roberto Soto, en una audiencia que se prolongó durante casi una hora y media.

Según lo manifestó Hamilton la reunión tuvo por objeto "hacer sentir al rector Soto, la profunda inquietud que existe en un grupo muy numeroso de personas afectas al quehacer deportivo, por los errores manifiestamente públicos cometidos en la conducción de la Corporación de Fútbol de la Universidad de Chile por sus actuales dirigentes y por quienes los antecederon".

Añadió que "nuestro propósito en ningún caso es crear mayor problema, sino más bien solucionarlos, para lo cual es indispensable que se entregue al socio, hinchas, alumnos universita-

rios o profesionales una relación documentada y veraz, de la forma cómo se ha manejado el dinero que ha ingresado a CORFUCH.

Además puntualizó el ex dirigente "en todo lo ocurrido, el principal perjudicado es la imagen misma de la universidad, cualquiera que sea su nivel o estamento. Frente a esta realidad no exigimos nada, salvo lo que nos corresponde: aclaración de los errores que se han cometido y que han derivado que en estos momentos, sea la CORFUCH el club más endeudado del fútbol chileno".

El rector Soto, por su parte, indicó que había recibido las inquietudes de los ex dirigentes, pero que no correspondía a la rectoría tomar ninguna decisión respecto a CORFUCH, ya que siendo ésta un ente privado, estaba jurídicamente separada del club deportivo y también de la universidad.



# ITANOS

## Abumohor viajó al exterior

□ Es el principal candidato para hacerse cargo del Mundial Juvenil de 1985

Ayer viajó al exterior Nicolás Abumohor, quien es el más seguro candidato para presidir el Comité Organizador del Mundial Juvenil a realizarse en Chile durante 1985.

Abumohor viajará a China, Japón y Europa, tomando contactos con diversas entidades y empresas que aportarían publicidad para la realización del evento. Además intentará entrevistarse con el presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado, FIFA, Joao Havelange, para ultimar detalles concernientes a la organización del Mundial.

Abumohor ha evitado las declaraciones hasta no tener un panorama claro con respecto a las posibilidades de contar con un absoluto financiamiento del torneo, que es auspiciado por la Coca Cola. De acuerdo a informaciones extraoficiales su viaje se prolongaría hasta mediados de septiembre, y recién entonces se nombraría oficialmente al nuevo comité organizador, que debe emanar de la Federación de Fútbol de Chile, que está presidida por Antonio Martínez y Alejandro Sabaj.

El Mundial Juvenil debería iniciarse en octubre de 1985 en cuatro sedes ya oficialmente designadas. Las eliminatorias se están jugando en diversas zonas del mundo.

El plazo tope para tener el organigrama organizativo del evento es el 15 de septiembre.

En reemplazo de Julio Baldovinos

## Antonio Vargas asumió en Unión San Felipe

SAN FELIPE (Walter Kauffman).— El ex D.T. de Trasandino, Unión Calera, Audax, Fernández Vial y Lota Schwager, Antonio Vargas, asumió ayer la dirección técnica de Unión San Felipe en reemplazo de Julio Baldovinos, luego que se llegará a un acuerdo de finiquito con éste.

La salida de Baldovinos se debe a que el técnico argentino sufrió el desprendimiento de retina en el transcurso del torneo Polla Gol lo que lo hará permanecer inactivo por un largo tiempo.

Ello aparte de que la hinchada de San Felipe esta-

rá pidiendo medidas por las bajas actuaciones del club, según se informó aquí.

Antonio Vargas, que empezó en el fútbol profesional chileno cuando Unión Calera militaba en el Ascenso en la década del 60, encabezó ayer el entrenamiento con todos sus titulares en el Estadio Municipal de esta ciudad.

Al ser consultado respecto de su nuevo equipo, Antonio Vargas manifestó que "este es un club sano con una gran hinchada que lo sigue materialmente bien organizado y que cuenta con un buen plantel por lo que espero hacer una buena gestión".

## FUTBOLINEAS

CAMBIOS OBLIGADOS EN WANDERERS

Con mucha confianza, a pesar de los serios problemas de lesiones que afectan al plantel, espera Santiago Wanderers su difícil compromiso del domingo venidero en Santiago.

En las prácticas reaparecieron hombres como Gustavo Poirier y Luis Olivares, que podrían ser considerados en el primer equipo, mientras González y Cabrera, los marcadores de punta, no practicaron en recuperación de contusiones en sus rodillas. De ellos, Hugo González no puede actuar, pues pertenece a Colo Colo y existe una cláusula que impide su presencia en la cancha en contra de la entidad alba. Cabrera es probable que esté en condiciones de jugar.

La plaza de número dos podría ser entregada a Bruno Morales o bien a Jorge Calderón, para permitir el ingreso de Poirier en el mediocampo. Estas son variantes y fórmulas que Guillermo Díaz se encuentra barajando y que decidirá tras la última práctica del viernes.

Por otra, están también integrados al trabajo diario Eduardo Cofré y Hernán Castro. El primero se pone en forma física y futbolística y el puntero izquierdo no tiene problemas para hacer fútbol, pero el entrenador lo mantiene al margen por decisión técnica.

Alejandro Garrido, que fuera intervenido el sábado último de apendicitis, fue dado de alta en el Hospital Alemán y trasladado a su hogar de Playa Ancha. Incluso se levanta y come normalmente, de modo que su recuperación ha sido extraordinaria, lo que le permitiría comenzar a moverse este fin de semana.

Descartados para el cotejo con Colo Colo están Ronald Yávar, Carlos Rojas, Eduardo Rey, Hugo González y el propio Alejandro Garrido.

EVERTON SIN PROBLEMAS

Everton sin problemas de consideración en cuanto a lesionados, espera con confianza el encuentro con Huachipato, que debe jugarse el domingo en Sausalito por la sexta fecha del Campeonato Nacional.

La semana de descanso, que fue tal porque las prácticas continuaron habitualmente, sirvió para recuperar a aquellos elementos que tenían algunos problemas físicos, de manera que Fernando Riera dispone de todos los futbolistas para nominar a los titulares.

Es probable que contra Huachipato se produzca el debut del joven ariete Marco Figueroa, la última adquisición de la entidad viñamarina.

"Tengo muchas ganas de debutar, pero eso es resorte del técnico. Sé que el equipo anda bien. Está formado por excelentes jugadores. De manera que tendré que tener paciencia", expresó el ex calerano.

MONTENEGRO: LA DUDA DE PALESTINO

Leonardo Montenegro sigue lesionado y su inclusión en el medio campo de Palestino es muy incierta, por lo menos en el próximo partido con Deportes Iquique.

Como tampoco se ha recuperado Víctor Castañeda, los problemas para el entrenador palestino, Elson Beiruth, se han agudizado. "Montenegro y Castañeda son jugadores hábiles, de buena técnica y con cualquiera de ellos sería importante poder contar. Hasta el momento no he resuelto nada, pero espero que por lo menos se recupere Montenegro que realiza un trabajo suave, que pareció no sentir demasiado".

"En los días que restan —agregó el entrenador— todo el plantel trabajará conforme al plan ya delineado, con excepción de Leonardo, que será mantenido en observación y sin sobrecarga física." Palestino seguirá entrenando en el curso de la semana, hasta el viernes, ya que el sábado los jugadores elegidos viajarán por LAN-Chile a Iquique.

SERENATON

La respuesta de los serenenses, de sectores comerciales, empresarios e industriales, fue generosa con ocasión de la realización de la "Serenatón 84", campaña de ayuda económica para Deportes La Serena.

Todo se desarrolló en las dependencias del Canal de TV 8 Regional y las llamadas telefónicas no se hicieron esperar para ofrecer aportes, mientras que diferentes personalidades del ámbito empresarial entregaron cheques y dinero, consolidándose la suma de 2.006.500 pesos, que lleva tranquilidad al ejercicio anual del organismo que preside el ejecutivo de CODAVA, Alejandro Daud.

FABRES SE PRUEBA EN PUERTO MONTT

A prueba en el plantel de Deportes Puerto Montt está el jugador Eduardo "Matute" Fabres, de prolongada campaña en diferentes clubes del fútbol profesional chileno.

Fabres jugó un tiempo en el partido en que Deportes Puerto Montt goleó por 4 a 0 a un elenco del Sindicato de Futbolistas Profesionales.

Había sido solicitado por el entrenador Hernán Godoy y hace pocos días, dirigentes del club fueron enfáticos al señalar que por ahora es imposible incurrir en gastos de nuevas contrataciones.

DOS NUEVOS CUPOS PARA LOS PORTEÑOS

Mario Cortés Cevalco, presidente de la Comisión Fútbol de Santiago Wanderers, informó que la Asociación Central aceptó dentro del plazo las inscripciones de Leonardo Vinés y Eduardo Rey, de manera que el club porteño quedó con dos cupos disponibles hasta antes del inicio de la segunda rueda.

En cuanto a la factibilidad de llenar dichos cupos, el directivo expresó que por ahora esperarán y observarán al equipo, que a pesar de todos los problemas de lesiones, no ha obtenido malos resultados. "En todo caso, tenemos ahora abierta la posibilidad de contratar a un futbolista extranjero y otro chileno, lo que lógicamente nos brinda confianza".

Cortés agregó que en la futura y eventual contratación de algún elemento, debía participar directamente la hinchada porteña con su concurrencia masiva a los encuentros de Wanderers, "pues de otra manera no se podrá solventar el costo".

CADETES ZONA SUR

La goleada de Deportes Concepción por 10 goles contra cero, en la serie de segunda infantil, a Iberia Bio Bío, fue uno de los resultados más destacados en la inauguración del campeonato de Cadetes Zona Sur, que se inició en cuatro escenarios de la Octava y Novena Región.

Una de las jornadas más significativas se vivió, asimismo, en Temuco, donde a pesar de la lluvia el cuadro local, Green Cross, logró llevar más de dos mil personas a su estadio, dando realce con una ceremonia oficial a la apertura del certamen.

VAN Y VIENEN EN GREEN CROSS

Anoche quedó listo el ingreso del zaguero Juan Páez a la Cruz Verde. Estará ligado hasta fines de la presente temporada. Por otra parte se busca un arreglo con el jugador para rescindirle el contrato a Juan C. Rivadeneira, quien sobrepasó la línea normal con sus reiteradas expulsiones perjudicando al plantel. Asimismo, fuentes autorizadas de la entidad de Green Cross ratificaron que sobre el coach Gastón Guevara no habrá novedades hasta después del match con O'Higgins.



ANTONIO VARGAS, ahora en San Felipe.

El argentino marcó el primer tanto de su equipo en el torneo oficial

## Haciendo "fama" debutó Maradona

NÁPOLES (ANSA).— Un "marciano" bajó anoche al centro del estadio San Paolo de Nápoles: botines de fútbol, una camiseta azul, el número 10 su nombre es Diego Armando Maradona. Después de las perplejidades suscitadas por su debut con el River Plate y las moderadas polémicas con Omar Sivori, el "Niño de Oro", fue el verdadero protagonista del primer partido de Copa Italia que el Nápoli disputó y ganó 4 a 1 con Arezzo, un equipo de Segunda División.

Maradona marcó el primer gol con un fatal tiro libre fuera del área, propició los goles de Penzo y de Devecchi con dos auténticas hazañas, construyó una gran mole de juego demostrando una generosidad que terminó por

contagiar a todo el equipo. Y cuando en el 84' Maradona dejó la cancha para ser sustituido se escuchó una ovación de agradecimiento del público.

Desbloqueado psicológicamente desde el primer gol realizado apenas después de veinte minutos, Diego disputó un partido entusiastamente, sobre todo en el segundo tiempo, que provocó saltos de alegría en su padre, Armando, que estaba en la tribuna.

También el presidente del Nápoli, Ferlaino, apareció radiante en la tribuna de la prensa. Los goles llegan y con ellos vuelven a las cajas del club los millones gastados para comprar al as argentino, con River Plate el cajero contó 450 mil dólares y otros tantos anoche.



En España, Universidad Católica ha demostrado que

# CON TRABAJO SE OBTIENEN BUENOS RESULTADOS

**H**oy, Universidad Católica juega su cuarto partido en España, frente a Defensor de Montevideo por el Trofeo Ciudad de Zaragoza. Hasta el momento la UC ha ganado todos sus encuentros: al Real Mallorca 2-0, al Barcelona 3-2 y al Huesca 1-0. En España durante el verano se realizan una gran cantidad de torneos. Prácticamente cada ciudad más o menos importante o equipo de primera tiene su mini campeonato. Con ello presentan a sus nuevas contrataciones y buscan obtener buenas recaudaciones y resultados deportivos. Esto último les sirve para atraer a su público durante todo el año. Los torneos no son fáciles. Cada equipo local trata de asegurarse para ganar el torneo. Por ejemplo en el Torneo Internacional Ciudad de Palma, donde jugó Universidad Católica, el local Real Mallorca eligió jugar contra la UC pensando que era el equipo más débil. Los otros dos participantes eran el Barcelona y el Watford de Inglaterra, ambos finalistas de la Copa en sus países. La UC ganó y tuvo dos días para descansar, en cambio el Barcelona, que también clasificó para la final, apenas tuvo 20 horas para recuperarse. Así fue que presentaron a un equipo totalmente distinto al que jugó contra Watford. De todas maneras los cruzados ganaron 3-2.

Hasta el momento Universidad Católica ha sido el único equipo sudamericano en obtener buenos resultados. La mayoría ha sufrido derrotas e incluso Boca Juniors perdió frente al Barcelona 9-1. El equipo argentino próximamente enfrentará a la UC en Sevilla. Esta actuación de Católica ha llamado la atención del público y la prensa. Tanto las radios como los diarios han destacado el juego del equipo chileno. Les ha llamado la atención el buen juego de conjunto; no dejan espacios y cuando tienen la pelota, tocan y tocan. Otra cosa llamativa para la prensa es el buen dominio de balón y la velocidad y justeza con que hacen los pases. Han hecho comparaciones con la selección de Chile que jugó en el Mundial '82. No se explican cómo puede haber tanta diferencia. Sin mostrar un fútbol espectacular, la UC triunfó tranquilamente en todos sus encuentros. El último frente al Huesca lo ganó con los jugadores que no habían actuado en la gira (Toledo, Marchioni, Abarca, Juvenal Vargas, Valentini e Isasi).

Al entrenador Ignacio Prieto le ha gustado la concentración y aplicación que han demostrado sus jugadores en la cancha. Al parecer, como lo ha manifestado la mayoría de los jugadores, enfrentar a equipos europeos los ha motivado mucho. Retrocediendo en el tiempo, nos encontramos con el desastre del Mundial '82 para Chile y diez años antes, se produjo la última actuación de clubes chilenos en España. Universidad Católica quiere hacer olvidar todo eso y conquistar nuevos mer-

□ Hoy la UC juega frente a Defensor de Montevideo



*Durante su actual gira por España, Universidad Católica ha logrado subir la cotización del fútbol chileno. Desde hoy participa en el torneo de la ciudad de Zaragoza.*

cados para el fútbol chileno. Mercado no se refiere a la venta, sino a la competencia. De hecho los dirigentes cruzados han manifestado que su intención no es dismantlar al equipo. Pero si hay buenas ofertas, tanto para el club como para el jugador, se venderá. No quieren cerrarle a nadie la oportunidad de progresar. Hasta el momento sólo se especula con el interés de algunos clubes españoles por Jorge Aravena, Juvenal Olmos, Osvaldo Hurtado, Mario Lepe y Miguel Angel Neira. La verdad es que no han existido conversaciones oficiales.

## EL ESQUEMA

En la parte futbolística Universidad Católica ha demostrado un esquema altamente rendidor. El equipo juega con cuatro defensas que hacen hombre en zona, quedando libre atrás René Valenzuela. En el medio también lo hacen con cuatro hombres. Mario Lepe y Patricio Mardones se ubican más retrasados que Neira y Aravena. Estos dos últimos tienen más libertad en sus movimientos y no tienen tanta

obligación de marca como Lepe y Mardones. En el ataque lo hacen con Olmos y Hurtado. Entre ambos se encargan de ocupar todo ese sector. Juvenal Olmos se mueve desde el centro hacia la derecha y Hurtado desde el centro hacia la izquierda. El espacio que queda en el ataque, dependiendo por donde venga la jugada, es ocupado o por Neira (derecha) o Aravena (izquierda). El equipo, cuando no tiene en su poder la pelota, se agrupa y trata de no dejar espacios para los atacantes rivales. Esto les ha molestado mucho a los europeos, ya que no son tan hábiles con la pelota. Una vez recuperado el balón, se trata de asegurarlo y hacerlo rotar por medio de muchos pases. Tanto los delanteros como los mediocampistas deben moverse constantemente. Esto es un factor fundamental para crearse espacios y oportunidades. La mayoría de los jugadores de la UC han manifestado no sentir dificultades en enfrentar a los europeos. Las únicas diferencias que han marcado, es lo bien que juegan los delanteros de espaldas al arco, siempre tocan para el que viene de frente. Lo otro es que los de-

lanteros chilenos muy pocas veces pueden encarar a sus marcadores. Siempre los tienen encima, por eso es difícil enfrentarlo en el mano a mano. Casi siempre deben tocar de primera y picar para buscar una devolución o crear espacios para la entrada de otro por ese sector.

Universidad Católica viene desde hace cuatro años trabajando en el fútbol para conseguir buenos resultados y sacar jugadores de sus divisiones menores. Así es como se han mandado durante estos años equipos juveniles a Francia, Italia, España y Estados Unidos. En este plantel hay jugadores como Toledo, Marchioni, Carlos Soto, Mardones, Mario Lepe, Juvenal Olmos, Abarca, todos ellos ya antes habían jugado en Europa. Si a eso le sumamos a Valenzuela y Neira, seleccionados para España '82 y a Cornez, Espinoza, Aravena y Hurtado todos seleccionados chilenos durante el año '83. Vale decir que experiencia no falta. Y así lo han demostrado estos jugadores que han ganado varios títulos durante los últimos años en Chile, fueron semifinalistas de la Copa Libertadores de América jugándole de igual a igual a Independiente, y ahora está invicto en Europa.



# Los primeros puros del mundo

Antecedentes históricos proporcionados por la Compañía Chilena de Tabacos afirman que Cristóbal Colón al llegar al Nuevo Mundo, en el año 1492, se dio cuenta que los nativos de esas tierras cultivaban una planta a la que llamaban tabaco. Los aborígenes enrollaban las grandes hojas secas, dejándolas con forma parecida a los actuales puros, o bien las picaban para fumarlas en pilas de barro o madera. Igualmente, en 1499, el Rey Carlos V de España introdujo en el Viejo Continente este hábito que luego se difundiría por toda Europa.

En Chile, se conoció antes de la llegada de los españoles, fue traído por los pueblos incaicos del Perú. Más tarde, los sacerdotes de la Compañía de Jesús introdujeron su cultivo en el Valle Central.

Actualmente la actividad tabacalera está representada por la Compañía Chilena de Tabacos S.A., la Fábrica de Cigarrillos Ltda. (FACIL) y numerosas importadoras.



Estas hileras colgadas, son hojas de tabaco que se están secando al sol. Los aborígenes enrollaban una de estas hojitas y la fumaban como si fuera un puro.

## Porta beneficios

Productores pueden dedicarse a otro cultivo alternativo, una vez que concluye la temporada del tabaco.

En 1981 capacitó a 408 personas, en el 82 a 680, y en 1983 a 1.251

La Compañía Chilena de Tabacos tiene vinculación con la "British Tobacco Company", la empresa tabacalera más grande del mundo. Actualmente está enviando a su personal a cursos de capacitación en Chile y en las industrias de otros países solicitan profesionales chilenos para dar cursos y seminarios.

La Compañía Chilena de Tabacos mantiene convenio de entrenamiento con la Asociación del Comercio Detallista de Chile, mediante el cual la empresa ofrece seminarios gratuitos a dirigentes y asociados de la citada asociación.

## FUENTE DE TRABAJO

Las tareas que requiere el cultivo del tabaco determinan un significativo campo ocupacional para trabajadores agrícolas. Si se toma en cuenta al productor o cosechero y a los trabajadores agrícolas, hay aproximadamente 5.500 personas laborando en el cultivo en Chile, con un promedio de cinco dependientes cada uno; lo que implica que más de 27.500 hombres dependen del tabaco.

En el área agrícola, industrial, comercial y gráfica de la Compañía Chilena de Tabacos S.A. labora un promedio de 1.756 trabajadores entre fijos y temporales, de los cuales dependen más de 7.000 personas, quienes gracias al tabaco tienen una mejor oportunidad de educación y progreso.

Ahora en el proceso de comercialización de los cigarrillos intervienen más de 42.000 comerciantes detallistas y mayoristas, a nivel nacional, los que son atendidos por las subsidiarias de la Compañía, las Comerciales Cerro Castillo, Derby y Advance. La operación de estas filiales permite entregar al comercio uno de los mejores servicios de distribución del país.

## FORESTACION

Un programa de reforestación, a largo plazo, inició la Compañía Chilena de Tabacos S.A., con el propósito de conservar e incrementar la superficie forestada de las zonas tabacaleras. El citado plan tiene como propósito autoabastecerse de combustible como fuente de energía para el curado de tabaco y, al mismo tiempo, incrementar la disponibilidad de leña, en demanda creciente para uso industrial y doméstico.

La Compañía Chilena de Tabacos provee a sus productores de plantas de eucaliptus, al costo, de sus propios viveros, en base a un programa anual de 160.000 plantas que cubren una superficie aproximada de unas cien hectáreas.

## PRODUCCION

Con respecto a la producción de cigarrillos, la industria tabacalera contribuye sustancialmente a los ingresos fiscales mediante el Impuesto sobre Cigarrillo, Cigarros y Tabacos de Fumar, cuya tasa es del 42,9% sobre el precio de venta al consumidor más una sobretasa transitoria de 10%, lo que hace en la actualidad un total de 52,9%.

La Compañía Chilena de Tabacos aclara que fuera de este Impuesto al Tabaco, deben considerarse otros factores de tributación tales como el Impuesto al Valor Agregado Neto, el Impuesto a la Renta y Pagos Provisionales, los Derechos de Internación y otros impuestos comunes a sociedades comerciales e industriales.

## ASISTENCIA TECNICA

Quienes participan en la plantación de tabaco reciben una constante asistencia técnica por parte de los ingenieros agrónomos y técnicos agrícolas de la Compañía Chilena de Tabacos S.A. y, en conjunto, planifican un programa integral de cultivo y cosecha.

Con la asesoría que reciben comienza la programación de rotación de cultivos, la preparación de almácigos, hasta la cosecha y selección del tabaco para su posterior venta. También se contemplan otros servicios que incluyen la introducción de nuevas variedades ya evaluadas frente a las condiciones locales, niveles de fertilización, programas de control de plagas y enfermedades, necesidades de maquinarias, instalaciones y mano de obra.

Durante el cultivo y cosecha, personal técnico de la empresa visita semanalmente a cada productor y juntos revisan el estado y progreso de las plantaciones para el cumplimiento del plan originalmente trazado. Con esta estrecha colaboración es posible fijar metas comunes que benefician tanto la rentabilidad de los productores como a la empresa en su abastecimiento del tipo y calidad de tabacos exigidos por los consumidores.

Mediante la transferencia tecnológica y el interés y colaboración de los productores, se ha logrado un incremento sustancial en la calidad y rendimiento del tabaco en Chile, durante los últimos años. Una prueba de esta afirmación es la aceptación del tabaco Burley en Estados Unidos.



La calidad del tabaco chileno ha mejorado. Como ha creado interés en el exterior, ha exportado volúmenes crecientes de su mejor selección.



## nuestro campo

### Prevención y cura del meteorismo

*Esta enfermedad consiste en la acumulación excesiva de gases en la panza del animal.*

El meteorismo es la acumulación excesiva de gases en la panza de un animal. Los gases al no ser eliminados al exterior comprimen los pulmones dificultando la respiración, produciendo asfixia. Esto se produce por consumo excesivo de leguminosas jóvenes o tiernas, por consumo excesivo de leguminosas con rocío, mojadas o calientes, y por consumo de pastos enmohecidos.

Se detectan por alguno de los siguientes síntomas:

Parte superior del flanco o costado izquierdo hinchado; dificultad en la respiración, y en casos extremos el animal cae al suelo sin poder moverse.

#### FORMAS DE EVITARLO

— Dar alimentos duros para estimular la expulsión de gases (heno o paja) antes de llevarlos al potrero. Sembrar praderas mixtas (Ej. trébol con ballica). Impedir que los animales coman pasto de leguminosas tierno o con rocío. Evitar que los animales lleguen hambreados a una empastada de leguminosas y, utilizar el cerco eléctrico, para dosificar la empastada.

Para curar el meteorismo (empastadura), existen

diversos tratamientos, de acuerdo al estado de gravedad del animal: Mecánicos, clínicos y quirúrgicos.

#### TRATAMIENTO MECANICO

— Colocar al animal en un plano inclinado, elevándolo de las manos para evitar que la panza comprima los pulmones, y obligarles a que levante la cabeza. Poner mocheta y amarrar a un palo para que la cabeza se mantenga levantada. También en las primeras etapas del accidente se procede a efectuar masajes intensos moviendo todo el contenido de la panza; hacer andar al animal para que bote los gases.

— Inmovilizar la cabeza con una mocheta; colocar el freno (palo de 5 cm. de grosor) en el hocico cuidando, que no empuje la lengua, hacia adentro; amarrar a la nuca o cachos del animal.

Baños fríos: Inmovilizar el animal; colocar un saco viejo sobre la panza y bañar con abundante agua fría.

Los tratamientos mecánicos se pueden hacer sólo o combinados entre sí.

#### CLINICOS

A usar en las primeras etapas del accidente:

— Aplicación de medicamentos por sondas esofágicas, y aguja directa a la panza con aplicación de medicamentos.

Medicamentos: Administrar por la boca, carbón vegetal, solución de amoníaco, preparados comerciales como delerba, blo-trol, empastol, etc.

#### QUIRURGICOS

Se utiliza en los casos de meteorismo grave, y en aquellos casos en que los demás tratamientos, no han dado resultados positivos.

— Punción con Trocar, en el íjar izquierdo;

— Punción con navaja (solo en caso de extrema urgencia). Este instrumental debe estar limpio y desinfectado.

El trocar es un instrumento metálico usado en casos de meteorismo agudo. Se utiliza solamente en casos imprevistos y de urgencia. El lugar a punzar por el trocar es en el centro de la hinchazón, un poco arriba luego de aplicar el trocar se debe limpiar la herida con algodón, aplicar desinfectante o repelente para moscas y aplicar antibióticos intramusculares en caso de que sea necesario.

Una vez utilizado, se debe proceder a una buena limpieza del instrumental usado y guardar convenientemente desinfectado en un lugar seguro. (Gentileza de INACAP).



Los gases, al no ser eliminados por el animal, comprimen los pulmones dificultando su respiración.

### Sacarosa en la remolacha

*Cuando la planta alcanza su madurez, el azúcar se acumula en la raíz.*

La remolacha azucarera contiene entre un 15 y un 20% de azúcar o sacarosa. Los elementos que contienen las hojas y la energía solar intervienen en la formación de azúcar. En los primeros estados de desarrollo de la planta la mayor parte de azúcar producida es utilizada por ésta para el crecimiento del follaje. Cuando alcanza la madurez, el azúcar se acumula en la raíz.

#### FACTORES IMPORTANTES

El productor de remolacha debe procurar que el proceso de crecimiento y acumulación de azúcar se realice en forma eficiente. Para lograrlo debe establecer un determinado y uniforme número de plantas por hectáreas para lograr un óptimo aprovechamiento de la luz solar, suelo y agua. También debe proveer oportunamente a la planta de agua y elementos nutritivos necesarios para el buen desarrollo del follaje, que aseguren un rendimiento alto de raíces y azúcar por hectárea. Además, debe mantener la planta libre de enfermedades y malezas para no entorpecer su crecimiento.

Los factores ambientales deben estar presentes en el cultivo de la remolacha azucarera.

La remolacha se puede cultivar en una gama amplia de suelos, siendo los más convenientes los de textura intermedia y con buena permeabilidad. El suelo debe ser profundo, 50 centímetros o más, de buena fertilidad, sin impedimentos físicos como excesos de piedras, humedad, toscas, etc.

Requiere de una temperatura moderada, con noches frescas en el inicio del cultivo, lo que se logra a fines de agosto y comienzos de septiembre.

En cuanto a luminosidad, este factor, en gran medida, determina la producción y acumulación de azúcar.

Finalmente, el cultivo tiene requerimientos de humedad que alcanzan un promedio de 5.000 metros cúbicos por hectárea, lo que implica necesidad de riego en la mayor parte del área remolachera.

Cualquier duda que el productor tenga respecto a remolacha azucarera debe consultar a sus asistentes técnicos para recibir instrucciones precisas para su caso particular.



La poda es una técnica basada en conocimientos científicos. Se realiza para evitar el exceso de frutas.

### Sugerencias para una poda eficiente

*Indicamos todas las maneras de realizar cortes exitosos en sus árboles.*

Al podar un árbol frutal muchas personas creen que basta con cortar una ramita aquí, otra ramita allá y listo, ya está la poda realizada, pero no, la poda es una técnica que está basada en grandes conocimientos científicos, pero que es fácil de aprender.

La poda de un árbol frutal de hoja caduca se realiza para: evitar que se produzca un exceso de fruta ya que si esto ocurre, ésta será chica y de mala calidad; y, para evitar que el árbol se ponga viejo y se agote, la poda de cada especie tiene sus variaciones como asimismo es distinta la poda que se realiza al árbol nuevo que está empezando a desarrollarse al árbol adulto que ya está en producción.

Por eso le sugerimos estos pequeños consejos que le podrán ser de utilidad:

— Saque o recorte todas las ramas quebradas; elimine todas las ramas secas de su árbol; elimine ramas cruzadas o caídas sobre otras ramas vigorosas y bien ubicadas; elimine toda rama enferma y proceda a quemarla para evitar propagación de enfermedades o plagas; elimine los chupones, que son los brotes vigorosos de un mismo año. Sólo se dejan cuando pueden reemplazar una rama vieja y débil o cuando sirven para rellenar algún hueco del árbol; elimine todo brote que salga del cuello o la base del tronco.

Trate que todas las ramas gruesas se encuentren ubicadas en buena forma, es decir que no sólo rodeen uniformemente el tronco, sino que también estén debidamente espaciadas a lo largo del árbol; si usted ve las ramas de un lado del árbol más largas que las del otro lado, o si ve que se mira más alto de un lado que del otro, rebaje todas las ramas más elevadas dejándolas todas a la misma altura.

Si un árbol adulto tiene ramillas con un largo superior a 30 cms., quiere decir que está vigoroso por lo que se debe podar suavemente, ahora bien en caso contrario si éstas son menores a 30 cms., efectúele una poda como la del año anterior y si tienen menos de 20 cms., realice una poda fuerte; los árboles frutales dan dos tipos de yemas que son de fácil observancia; unas pequeñas y sencillas, que luego darán hojas al brotar y otras más pronunciadas que producirán flores.

Como el durazno da yemas frutales en las ramillas nuevas, usted tiene que proceder a podar estas ramillas entre-sacándolas, puesto que salen muy tupidas y procediendo a despuntar todas las que queden. Las demás especies no producen yemas florales en las ramillas, sino que en ramas de más de dos años en todas estas especies sólo se debe eliminar las ramillas que se encuentran mal ubicadas.

Si los árboles tienen ramillas anuales bien desarrolladas, proceda a podarlos suavemente, sacando lo más indispensable.

Si ve que sus árboles tienen ramillas muy cortas y una gran cantidad de centros frutales, pódelos fuertemente, eliminando ramas enteras que se encuentren muy avejentadas, mal ubicadas, débiles, etc., las restantes recórtelas en madera vieja sobre una rama lateral que vaya hacia afuera, y entrésaque centros frutales, obligando así a que el árbol dé ramillas en la próxima brotación, siendo esta madera nueva la que dará mejores frutos en el futuro.

Cualquier corte debe ser hecho pegado al tronco o a la rama de donde nace. Si así no lo hiciere, es posible que le nazcan brotes nuevos lo cual redundará en una cicatrización con muchas dificultades.



# Transacciones mercado agropecuario

## RURALCO

Listas de precios obtenidas en nuestra Feria de Maipú, ubicada en el Km. 20 Camino a San Antonio, los días: 7/8/84 (Martes) y 9/8/84 (jueves)

7/8/84 (martes)	Cantidad	Kilos	Precios
NOVILLOS	1	513	97,50
	3	1438	96,70
	2	1145	96,50
VACAS	1	536	90,00
	1	521	89,50
	1	582	88,60
VAQUILLAS	2	686	89,40
	2	860	88,50
	1	418	88,00
TOROS	1	670	93,50
	1	615	90,20
	1	455	89,70
BUEYES	1	639	92,20
	1	883	91,50
	1	818	91,00

9/8/84 (jueves)	Cantidad	Kilos	Precios
NOVILLOS	2	1098	98,50
	1	560	98,50
	1	533	98,00
VACAS	3	1733	93,00
	1	408	92,00
	1	422	90,00
VAQUILLAS	1	367	91,80
	1	436	91,00
	1	368	90,00
TOROS	1	793	93,00
	1	745	91,00
	1	243	89,00

## FERIA DE PRODUCTOS

PRECIOS PAPAS	
Desiree sureñas (delgadas)	\$ 650/750
Desiree centro	750/800
Desiree sureñas (grandes)	550/600
Blancas	500/600

PRECIOS PRODUCTOS	
Alfalfa (cuarto corte)	La coliza \$ 250
Avena blanca	\$ Kilo 13,50
Carbón espino	16
Carbón blanco (parra)	14
Cebada cervicera	17
Maíz ensacado feria	17
Frejoles arrocés	45
Frejoles burros argentinos	46
Frejoles hallados	46
Frejoles tórtolas	59
Frejoles apolos (semilla)	65

Frejoles coscorrónes	55
Garbanzos con piel	56
Garbanzos pelados	68
Lentejas	75
Sal de costa	3,70
Sacos paperos yute usados	75
Sacos paperos yute nuevos	100

PRECIOS REMATE QUESOS	
JUEVES 16 DE AGOSTO DE 1984	
Quicharcho	\$ Kilo 270
Osorno	255
Chabalongo	252
San Jorge	252
Purranque	250
Dos Castaños	248
Las Mercedes	240
Estos precios son más el 20 por ciento de IVA y el tres por ciento de comisión.	
Nota: piezas rematadas en quesos 283; kilos rematados 2.212 kilos.	

## ACOPAG

PRECIOS PRODUCTOS AGRICOLAS (\$/Qmt.S/IVA) AGOSTO 1984

PRODUCTOS	SEMANA DEL		SEMANA DEL		% Variación	
	6 al 10		13 al 17			
	Mínimo	Máximo	Mínimo	Máximo	Mínimo	Máximo
Avena	1.250	1.300	1.300	1.400	4,0	7,7
Cebada Alemana	1.800	1.850	1.800	1.850	0,0	0,0
Cebada País	1.550	1.620	1.550	1.620	0,0	0,0
Maíz	1.600	1.650	1.600	1.650	0,0	0,0
Trigo Centro	1.900	1.950	1.900	1.950	0,0	0,0
Trigo Sur	1.830	1.850	1.850	1.900	1,1	2,7
Centeno	1.800	1.850	1.800	1.850	0,0	0,0
Porotos Tórtolas	5.300	5.400	5.300	5.500	0,0	1,9
Porotos Coscorrón	5.500	5.600	5.500	5.600	0,0	0,0
Garbanzos 55/60	5.300	5.360	-	-	-	-
Lentejas 6 mm	6.400	6.500	6.400	6.500	0,0	0,0
Lentejas 7 mm	7.300	7.400	7.200	7.300	- 1,4	-1,4
Chicharos	2.500	2.600	2.400	2.500	- 4,0	-3,8

FUENTE: ACOPAG.  
(17/08/84)

## SUTIL

Información proporcionada por la oficina de corredores de productos Sutil y Cía. S.A. con domicilio en Bandera 236 19-A Galería Alessandri 19-A, piso 2° fonos: 714171-714471-715444.

Cereales	
Maíz puesto silo	16,30
Avena puesta Santiago	12,50
Trigo blanco	19,00
Maravilla precoz negra	34,00
Forrajes secos	
Alfalfa 2° corte	7,00
Alfalfa 3er. corte	7,50
Alfalfa 4° corte en adelante	8,00
Fertilizantes (ton.)	
Superfosfato triple	24.540,00
Fosfato diamónico	30.825,00
Salitre potásico	18.800,00
Urea	30.300,00
Sulfato potásico	32.200,00
Salitre sódico	13.100,00
Alimentos para ganado	
Pallets de alfalfa	12,50
Afrecho de raps	16,00
Afrecho de maravilla	20,00
Afrecho de soya	23,00
Harinilla de trigo	8,50
Harinilla de arroz	9,50
Harina de hueso	19,00
Harina de pescado	29,00
Harina de langostino	15,50
Fosfato tricálsico	10,20
Acidos grasos	35,00
Super sal Lobos	15,75

Semillas forrajeras	
Alfalfa CUF 101 Import. Certif. USA	540.-
Alfalfa alta sierra	450.-
Alfalfa moapa Import. Certif. USA	490.-
Avena tama	23.-
Avena nehuen	25.-
Avena strigosa	25.-
Ballica H-1 Import. Certif. N. Zelandia	162.-
Ballica inglesa corriente	170.-
Ballica nui Import. Certif. N.Zelandia	178.-
Ballica nui nacional	168.-
Ballica ruani nacional	168.-
Ballica ruani Import. Certif. N. Zelandia	172.-
Ballica Santa Elvira nacional	168.-
Ballica tetrone nacional	160.-
Ballica tetrone importada	170.-
Cebada cruzat	33.-
Festuca K-31 fawn tall Import. Certif. USA	280.-
Festuca K-31 nacional	250.-
Pasto ovillo currie Import. Certif. Australia	350.-
Pasto ovillo currie nacional	350.-
Pasto ovillo potomac Import. Certif. USA	200.-
Pasto sudan	80.-
Inoculante probical	390.-
Trébol alejandrino	140.-
Trébol blanco pitau Import. Certif. N. Zelandia	540.-
Trébol blanco huia Import. Certif. N. Zelandia	480.-
Trébol white dutch Import Certif. USA	750.-
Trébol frutilla Import. Certif. Australia	1.250.-
Trébol ladino Import. Certif. USA	960.-
Trébol subterr. mount barker nacional	240.-
Trébol subterr. mount barker Import. Certif. Australia	330.-
Trébol subterr. Marrar (woogenellup) Import. Australia	360.-
Trébol subterr. yarloop (trikkala) Import. Certif. Australia	360.-
Sorgo forrajero	158.-

Semillas de Frejoles	
Frejol apolo	140.-
Frejol argel	75.-
Frejol arroz	85.-
Frejol coscorrón vaina colorada	135.-
Frejol coscorrón corriente	160.-
Frejol cristal blanco	79.-
Frejol tórtola diana	120.-

Semillas de habas	
Habas blancas agua dulce	100.-
Habas blancas	80.-
Habas moradas	100.-
Habas moradas (calibre chico)	80.-



**TATTERSALL**

Nº	KILOS	PRECIOS	PROCEDENCIA	Nº	KILOS	PRECIOS	PROCEDENCIA
<b>NOVILLOS</b>							
6	2.420	98,80	Quilleco	3	1.144	80,00	Pudahuel
7	2.964	98,50	Quilleco	1	456	79,80	Curacautín
5	2.270	98,50	Rengo	1	402	79,80	Rengo
6	2.292	98,20	Quilleco	10	3.196	79,50	Catemu
6	2.790	98,00	Rengo	4	1.438	78,00	Colina
6	3.090	97,80	Rengo	16	3.660	76,00	Lo Herrera
5	2.250	97,80	San Pedro	1	276	76,00	Curacautín
7	4.374	97,50	Ancud	11	2.140	75,80	Lo Herrera
7	2.768	97,50	Quilleco	10	2.450	74,80	Catemu
6	2.948	97,20	Peñaflo	13	2.914	74,50	Lo Herrera
7	3.530	97,00	Rengo	7	1.984	74,00	Catemu
7	2.656	97,00	María Pinto	8	1.424	72,20	Catemu
3	1.414	97,00	Rengo	2	846	71,50	Catemu
2	1.076	97,00	Chonchi	6	1.550	68,20	Osorno
5	2.400	96,80	Temuco	3	760	66,50	Las Cabras
7	3.384	96,50	Rengo	4	1.056	63,00	Loncoche
6	2.622	96,50	Peñaflo	3	514	51,50	Curacautín
8	2.850	96,20	San Pedro	2	800	42,00	Calera de Tango
8	3.850	96,00	Punta Arenas	<b>VACAS</b>			
6	2.900	96,00	Curacautín	7	2.950	90,00	Puerto Varas
4	2.418	96,00	Chonchi	6	2.542	88,80	Carampangue
5	2.340	96,00	Punta Arenas	6	2.830	86,80	Carampangue
2	890	96,00	Cabrero	3	1.234	85,80	Casablanca
6	2.920	95,50	Rengo	2	1.040	85,20	Chonchi
5	2.432	95,50	Temuco	7	2.440	84,50	María Pinto
5	2.276	95,20	Temuco	3	1.878	84,50	Calera de Tango
6	4.542	95,00	Ancud	5	2.330	84,00	Curacautín
5	2.286	95,00	Temuco	7	3.416	82,50	Maipú
2	1.400	95,00	Chonchi	3	1.280	82,50	Curacautín
9	3.354	94,20	Punta Arenas	1	486	82,50	Chillán
11	4.890	93,50	Puerto Varas	3	1.556	81,80	Paine
15	6.074	93,00	Lonquén	6	2.510	81,00	Punta Arenas
5	2.120	93,00	Chillán	3	1.300	80,50	Calera de Tango
2	986	92,50	San Pedro	2	830	80,50	Calera de Tango
1	550	92,50	Osorno	5	2.020	80,00	El Monte
14	5.386	92,00	Chorombo	1	410	79,80	El Monte
3	1.212	91,20	Cabrero	6	2.360	78,80	Quilleco
3	1.526	89,50	Curacautín	5	1.774	77,50	Osorno
4	1.590	89,00	Cabrero	2	776	77,00	Talagante
2	740	88,80	Huechún	14	3.930	76,20	La Unión
6	3.810	88,00	Curacautín	6	2.520	76,20	Curacautín
2	820	87,50	Loncoche	5	1.916	75,20	Osorno
9	3.290	86,80	Pirque	1	544	72,20	Pudahuel
3	1.598	86,00	Collipulli	11	3.658	72,00	Punta Arenas
3	1.230	86,00	Maipú	1	584	72,00	Punta Arenas
6	1.970	85,80	Curacautín	5	1.750	70,00	Osorno
1	340	85,80	Punta Arenas	2	744	70,00	Pudahuel
1	392	85,20	Aculeo	2	726	67,50	María Pinto
9	2.950	85,00	Curacautín	2	554	67,00	Talagante
5	1.652	84,50	Curacautín	2	510	66,00	Curacautín
5	1.842	84,00	Curacautín				
4	1.430	84,00	Curacautín				

**LAVALSIL**

INFORMACION PROPORCIONADA POR LA OFICINA DE CORREDORES DE PRODUCTOS LAVALSIL LTDA. CON OFICINA EN CALLE AHUMADA 254 OF. 205 FONOS: 6980676-6964690-6964635-6993487

Información correspondiente a la semana del 16/8/84 al 24/8/84. Precios sin IVA.

PRODUCTO	VALOR	ENVASES	DESTINO
<b>CEREALES</b>			
Trigo blanco	19,00 Kg.	a granel	molino
Trigo candéal	19,50 Kg.	a granel	molino
Maíz nacional	16,00 Kg.	a granel	Fdo. Rancagua
Maíz nacional	15,90 Kg.	a granel	Fdo. Sn. Fernando
Maíz nacional	16,25 Kg.	a granel	Silo.
Cebada forrajera	14,50 Kg.	a granel	molino
Cebada cervecera	16,00 Kg.	a granel	molino
Avena blanca	11,50 Kg.	a granel	sur
Avena rubia	11,50 Kg.	a granel	sur
Maravilla blanca	32,00 Kg.	a granel	molino.
Maravilla negra	35,00 Kg.	a granel	molino.
Arroz paddy largo Nac.	21,00 Kg.	a granel	molino
Arroz paddy corto Nac.	17,00 Kg.	a granel	molino

<b>LEGUMBRES</b>			
Porotos tórtolas	56,00 Kg.	envase	Stgo.
Porotos hallados	45,00 Kg.	envase	Stgo.
Porotos negros	42,00 Kg.	envase	puerto.
Porotos negros	40,50 Kg.	envase	Stgo.
Porotos bayos	44,00 Kg.	envase	Stgo.
Porotos coscorrón	55,00 Kg.	envase	Stgo.
Lupino	17,00 Kg.	envase	Stgo.
Lentejas 5 mn.	56,00 Kg.	envase	Stgo.
Lentejas 6 mn.	75,00 Kg.	envase	Stgo.
Chicharos	24,00 Kg.	envase	Stgo.
Garbanzos	60,00 Kg.	envase	Stgo.
Garbanzos	55,00 Kg.	envase	Stgo.
Arroz grado 2 largo Nac.	43,00 Kg.	envase	Stgo.
Arroz grado 2 corto Nac.	33,00 Kg.	envase	Stgo.

<b>FERTILIZANTES</b>			
Salitre Sod. Gran.	13.100 ton	saco 50 Kg.	Stgo.
Salitre potásico 15%	20.250 ton	saco 80 Kg.	Stgo.
Fosfato de amonio	30.500 ton	saco 80 Kg.	Stgo.
Super fosfato triple	24.150 ton	saco 80 Kg.	Stgo.
Sulfato de potasio	32.000 ton	saco 80 Kg.	Stgo.
Urea	30.080 ton	saco 80 Kg.	Stgo.
Azufre	25.000 ton	saco 80 Kg.	Stgo.
Afrechillo de trigo	8,00 Kg.	a granel	Stgo.
Harina de arroz	9,00 Kg.	a granel	Stgo.

**ECONOMICOS****PROPIEDADES  
VENDEN - COMPRAN**

**LAVALSIL ACOP:** Talca-Panguilemu, 88 hás, campo ganadero siembras, construcciones completas, empastadas. 10.000.000. Ahumada 254, Of. 205.

**LAVALSIL ACOP:** Panguipulli inmediato al lago, gran fundo ganadero, muy buenas empastadas y construcciones completas, pavimento a la puerta, 12.200 hás gran parte planas. 58.000.000. Ahumada 254, Of. 205.

**LAVALSIL ACOP:** La Ligua, 33 hás con 6 de paltos, limones, en producción, bonita casa patronal, electricidad, orilla pavimento. \$ 9.500.000. Ahumada 254, Of. 205.

**LAVALSIL ACOP:** Ovalle-Punitaqui, 30 hás segunda de riego, alfalfadas 1 año, 65 hás lomajes regables, vertiente propia, permanente, bodega, casa inquilinos. 9.000.000. Ahumada 254, Of. 205.

**LAVALSIL ACOP:** Rengo 12 hás inmediato Longitudinal, plantable, bodega, 2.900.000. Ahumada 254, Of. 205.

**LAVALSIL ACOP:** San Vicente de Tagua Tagua, 45 hás planas, regadas, plantables, a sólo 1 1/2 KM del pavimento. \$ 9.500.000. Ahumada 254, Of. 205.

AVISE EN ESTE  
LUGAR SU  
VENTA, COMPRA,  
ARRIENDO, PERMUTA,  
TRASPASO, ETC.  
SOLICITE UN  
REPRESENTANTE  
AL FONDO

6982222

ANEXO 211 y 222

**LAVALSIL ACOP:** Paine-Huelquén 45 hás con 30 hás plantadas nogales, nectarines, conserveros, casa trabajador, pavimento a la puerta. \$ 25.000.000 amplias facilidades. Ahumada 254, Of. 205.

**LAVALSIL ACOP:** Panimávida, inmediatos Termas, 67 hás planas regadas. 8.000.000. Ahumada 254, Of. 205.

**MENICHETTI** ofrece alfalfa, fono 375777.

**TECNICO AGRICOLA.** Con experiencia en Administración en Planteles Porcinos ofrece sus servicios profesionales o asesorías técnicas. Fonos: 393593, 396716 (recados) Sr. Adrián Pérez Oyarzún.

**ARMENGOLLI****LEGUMBRES**

	PRECIO
Arvejas verdes	45,00 T
Arvejas amarillas	40,00 N
Arvejas peladas y/o partidas	62,00 T
Lentejas revueltas	68,00 V
Lentejas clasificadas 6 m/m	70,00 T
Garbanzos revueltos 60/70	48,00 T
Garbanzos clasificados 55/60	52,00 T
Frejoles Arroces	38,00 C
Frejoles Cristales	42,00 V
Frejoles Coscorrónes	55,00 T
Frejoles Mussolini	40,00 C
Frejoles Araucanos (Indianos, frutillas)	43,00 C
Frejoles Apolo	
Frejoles Tórtolas	53,00 C
Frejoles Burros Argentinos (Cuyanos)	43,00 C
Frejoles Black Mexican	43,00 T
Frejoles Hallado Alemán	42,00 T
Frejoles Mantecas (Azufrados)	
Frejoles Pallares	
Frejoles Sapito	48,00 C
Frejoles Red Kidney	43,00 C
Frejoles Bayos	48,00 T
Lupinos	22,00 V
Chicharos	24,00 T
Habas	

**CEREALES**

Avena	13,50 T
Avena Industrializada	
Arroz Paddy	
Arroz elaborado grado 2	36,00 V
Cebada	
Maíz	16,00 T
Maíz Curagua	43,00 T
Chuchoca	40,00 N
Centeno	18,50 V
Trigo	
Trigo mote	36,00 V

T - Transacción, a este precio hay vendedores y compradores.  
C - Comprador, a este precio hay más interesados por comprar.  
V - Vendedor, a este precio hay más interesados por vender.  
N - Nominal.

**COSAR**

Precios proporcionados por Cosar Ltda. en Agustinas 972 Of. 610 fono: 6960366. Precios sin IVA, vigentes al 13-8-84.

**SEMILLAS FORRAJERAS**  
Alfalfa Alta Sierra, kg. 450,00  
Alfalfa Moapa imp. cert., kg. 490,00  
Alfalfa Cuf, kg. 540,00  
Avena Tama, kg. 23,00  
Avena Nehuen, kg. 25,00  
Avena Strigosa, kg. 225,00  
Ballica Inglesa cte., kg. 170,00  
Ballica Nui imp., kg. 178,00  
Ballica Tetrone, kg. 160,00  
Cebada Cruzat, kg. 33,00  
Pasto Ovillo Currie imp., kg. 350,00  
Pasto Ovillo Potomac imp., kg. 200,00  
Festuca K 31 nacional, kg. 250,00  
Trébol Ladino imp., kg. 960,00  
Trébol blanco Huia imp., kg. 480,00  
Trébol Subt. Mount Barker nacional, kg. 240,00  
Trébol Subt. Marrar, kg. 360,00

**FERTILIZANTES**  
Fósforo Diamónico, Ton. 30.825,00  
Superfósforo Triple, Ton. 24.540,00  
Sulfato Potasio, Ton. 32.200,00  
Urea, Ton. 30.300,00

**ALIMENTOS GANADO**  
Harina de pescado ppuerto kg. 28,00  
Maíz p/planta, kg. 16,20  
Maíz p/fundo, kg. 15,70  
Afrechillo p/molino, kg. 8,50  
Afrecho de soya ppuerto, kg. 22,54



**ODEPA**

**PRECIOS DE AVES Y HUEVOS  
EN EL GRAN SANTIAGO  
1984**

1.- Precio de Compra ave viva al productor: \$/Kg., sin IVA

Período:	06 al 08 de Agosto	14 y 16 de Agosto	Diferencia %
Broiler	78,40	78,40	0,00
Gallina Blanca	38,00	36,00	-5,26
Gallina Color	42,00	40,00	-4,76

FUENTE: CODIPRA

2.- Precio de Venta de huevos blancos de Primera por Mayor: \$/unidad sin IVA

Período:	06 al 08 de Agosto	14 y 16 de Agosto	Diferencia %
Distribuidor			
Cadisa	5,00	5,00	0,00
Codipra	4,80	4,80	0,00
Chorombo	5,00	5,00	0,00
Río Maipo	5,00	4,83	-3,40
Yemita	4,70	4,60	-2,13

FUENTE: Elaborado por ODEPA.

**RELACION DE PRECIOS Y VOLUMENES DE FRUTAS EN FERIAS MAPOCHO,  
LO VALLEDOR Y VEGA PONIENTE  
(PRIMERA CALIDAD)**

Unidad de Comercialización	Del 30 de Julio al 4 de Agosto de 1984				Del 6 al 11 de Agosto de 1984				Volumen Primera	Porcentaje Variación Precio Común	
	PRECIOS			Volumen Primera	PRECIOS			Volumen Primera			
	Mínimo	Común	Máximo		Mínimo	Común	Máximo				
Feria Municipal											
Mapocho											
Limón Amarillo	\$/Kg.Malla 20 Kgs.	6,66	8,40	10,00	13,635	6,66	4,20	10,00	13,611	-2,30	
Manzanas Granny Smith	\$/Caja de 20 Kgs.	183,33	189,41	208,33	1,985	183,33	201,89	225,00	3,030	6,59	
Manzanas Richared(*)	\$/Caja 20 Kgs.	216,66	237,50	250,00	3,720	225,00	243,09	266,66	1,520	2,35	
Naranjas Chilenas	\$/Kg.Caja 20 Kgs.	6,66	8,16	10,00	10,903	7,50	8,55	10,00	11,935	4,70	
Naranjas Thompson	\$/Kg.Caja 20 Kgs.	14,16	16,03	18,33	7,076	15,00	16,20	18,33	5,065	1,00	
Naranjas Washington	\$/Kg.Caja 20 Kgs.	10,00	11,24	12,50	6,764	10,83	12,09	13,33	6,316	7,50	
Feria Lo Valledor											
Limón Amarillo	\$/Kg.Malla 20 Kgs.	7,50	8,75	10,41	10,110	7,50	8,57	9,16	11,160	-2,00	
Manzanas Granny Smith(*)	\$/Caja 20 Kgs.	150,00	166,66	183,33	4,210	166,66	183,86	200,00	3,420	10,32	
Manzanas Richared(*)	\$/Caja 20 Kgs.	233,33	242,70	266,66	5,930	233,33	245,77	266,66	6,560	1,20	
Naranjas Chilenas	\$/Kg.Caja 20 Kgs.	8,33	8,33	10,00	17,250	8,33	8,80	10,00	15,830	5,64	
Naranjas Thompson	\$/Kg.Caja 20 Kgs.	13,33	14,46	16,66	6,910	13,33	14,61	16,66	7,970	1,04	
Pera Winter Nellis(*)	\$/Caja 20 Kgs.	291,66	300,00	308,33	240	300,00	306,46	325,00	850	2,51	
Vega Poniente											
Limón Amarillo	\$/Kg.Malla 20 Kgs.	8,33	9,25	10,83	2,380	8,33	9,03	10,41	2,580	-2,38	
Manzanas Granny Smith(*)	\$/Caja 20 Kgs.	166,66	166,66	183,33	210	150,00	166,66	183,33	970	0,00	
Manzanas Richared	\$/Caja 20 Kgs.	225,00	244,30	266,66	1,975	233,33	250,00	266,66	1,420	2,33	
Manzanas White Winter	\$/Caja 20 Kgs.	141,66	154,82	166,66	1,450	150,00	162,45	166,66	1,110	4,93	
Naranjas Chilenas	\$/Kg.Caja 20 Kgs.	7,50	9,18	10,00	4,140	8,33	9,33	10,00	3,140	1,63	
Naranjas Thompson	\$/Kg.Caja 20 Kgs.	12,50	14,42	16,66	2,080	13,33	14,80	16,66	1,810	2,64	

(\*) Granel 1a.

FUENTE: ODEPA

**TRANSACCIONES DE GANADO EN PIE FERIA EL TATTERSALL SANTIAGO**

GANADO	CABEZAS (No.)		KILOS PROM.CABEZA		PRECIOS PROM.POND.(\$/Kg.)		Variación %
	06 al 08	13 al 15	06 al 08	13 al 15	06 al 08	13 al 15	
	de Agosto	de Agosto	de Agosto	de Agosto	de Agosto	de Agosto	
<hr/>							
1. Bovinos*							
Novillos	380	388	415,03	394,62	91,34	90,30	-1,14
Vacas	136	202	438,23	384,42	75,02	74,28	-0,99
Vaquillas	234	127	288,42	307,51	81,98	77,69	-5,23
Terneros (as)	6	143	144,33	180,12	62,52	70,99	13,55
Toros	25	37	367,68	374,70	77,65	75,56	-2,69
Bueyes	50	38	678,60	668,52	87,76	86,12	-1,87
<hr/>							
2. Ovinos**							
Lechones	-	79	-	25,45	-	82,39	-
Borregas	-	146	-	26,04	-	74,00	-
Ovejas	-	131	-	42,58	-	51,37	-
Capones	485	312	28,19	30,43	70,92	72,13	1,71
Borregas L.	-	53	25,01	25,01	-	78,26	-
<hr/>							
3. Porcinos***	2,654	2,305	87,43	84,98	102,06	101,68	-0,37

\* Ultimo remate: 15.08.84

\*\* Ultimo remate: 14.08.84

\*\*\* Ultimo remate: 15.08.84

**COVIAL**

**COVIAL LTDA.**  
Agustinas 1070, Of. 446-Teléfonos 80129-80136-87771-89741.

SEMILLAS: el Kl. más IVA.

Alfalfa alta sierra	\$ 450.-
Alfalfa californiana 50-60	524.-
Alfalfa Cuf 101 certif. Imp. USA	540.-
Alfalfa rayen	453.-
Avena nehuén	24.-
Avena strigosa	25.-
Avena tama	23.-
Ballica Inglesa	170.-
Ballica nui certif. Imp. N. Zelandia	178.-
Ballica ruani nacional	168.-
Ballica Santa Elvira Nacional	168.-
Ballica Tetrone nacional	160.-
Cebada cruzat	33.-
Festuka K-31 nacional	250.-
Pasto ovillo currie Imp. Certif.	350.-
Pasto ovillo currie nacional	350.-
Pasto ovillo potomac certif. Imp. USA	200.-
Pasto sudan	80.-
Phalaris tuberosa seed master	488.-
Trébol alejandrino	140.-
Trébol blanco huia certif. Imp. N.Z.	480.-
Trébol blanco pitau certif. Imp. N.Z.	540.-
Trébol ladino certif. Imp. USA	960.-
Trébol subterráneo marrar Imp.	360.-
Trébol subterráneo mount barker nac.	240.-
Arveja freaser perfection	104.-
Arveja target nacional	104.-
Frejol apolo certificado	140.-
Frejol argel	75.-
Frejol coscorrón vaina colorada	160.-
Frejol tórtola diana	120.-
Habas blancas	80.-
Habas moradas	100.-
Habas moradas calibre chico	80.-
Maíz camelia	130.-
Maíz choclero La Platina	110.-
Maíz diente de caballo especial	130.-
Trigo aurifény chasqui certif.	39.-
Trigo candeal S.N.A. 3	43.-

**PRODUCTOS VARIOS:**

Acidos grasos con envase Stgo.	34.-
Afrecho de soja gr. Talagante	24,50
Avena forrajera gr. Stgo.	13,50
Cebada alemana gr. Stgo.	18,20
Curagüilla s/s. Pelequén	13.-
Frejol bayo c/s. Stgo.	48.-
Frejol coscorrón c/s. Stgo.	52.-
Frejol tórtola c/s. Stgo.	54.-
Garbanzos revueltos c/s. Stgo.	50.-
Harina de pescado c/s. Talcahuano	29.-
Lupinos s/s. Stgo.	20.-
Maíz híbrido nac. gr. Silos	16,50
Pasto alfalfa 3° a 5° corte fundos.	8.-
Trigo blanco s/s. Stgo.	19.-
Trigo candeal s/s. Stgo.	21.-

**RELACION DE PRECIOS Y VOLUMENES DE HORTALIZAS EN FERIAS MAPOCHO,  
LO VALLEDOR Y VEGA PONIENTE  
(PRIMERA CALIDAD)**

Unidad de Comercialización	Del 30 de Julio al 4 de Agosto de 1984				Del 6 al 11 de Agosto de 1984				Porcentaje Variación Precio Común	
	P R E C I O S			Volumen Primera	P R E C I O S			Volumen Primera		
	Mínimo	Común	Máximo		Mínimo	Común	Máximo			
<b>Feria Municipal</b>										
<b>Maipocho</b>										
Lechugas argentinas	\$/Cien	1,250,00	1,409,29	1,675,00	35,015	1,050,00	1,233,93	1,570,00	36,330	-12,44
Lechugas sin esp.	\$/Mil	2,500,00	2,870,17	3,500,00	62,700	2,500,00	2,986,55	3,500,00	59,500	4,05
Cebolla Valenciana	\$/Cien	250,00	293,14	360,00	61,320	250,00	289,44	327,00	141,645	-1,26
Rabanitos sin esp.	\$/Mil	600,00	673,98	700,00	61,500	550,00	661,31	700,00	48,600	-1,88
Zanahoria sin esp.	\$/Mil	2,500,00	2,855,06	3,000,00	192,500	2,500,00	2,967,32	3,500,00	153,000	3,93
Zapallo Año Guarda	\$/Cien	21,000,00	24,263,03	27,000,00	863	22,000,00	24,265,68	28,000,00	149	0,01
<b>Feria Lo Valledor</b>										
Lechugas Argentinas	\$/Cien	1,125,00	1,299,44	1,400,00	13,400	1,050,00	1,190,68	1,375,00	32,200	-8,31
Cebolla Valenciana	\$/Cien	231,00	254,48	300,00	521,000	230,00	251,66	300,00	546,000	-1,03
Morrones sin esp.	\$/Cien	750,00	792,00	833,00	181,200	825,00	861,81	1,083,00	121,100	0,61
Rabanitos sin esp.	\$/Mil	400,00	565,13	700,00	394,000	300,00	457,22	700,00	332,000	-19,09
Repollo Copenhague	\$/Cien	2,000,00	2,254,24	2,400,00	45,500	1,700,00	1,776,00	2,000,00	25,000	-21,27
Zanahoria sin esp.	\$/Mil	2,200,00	2,477,79	3,000,00	626,000	2,000,00	2,512,47	3,000,00	425,000	1,40
<b>Vega Poniente</b>										
Cebolla Valenciana	\$/Cien	260,00	280,00	300,00	1,000	300,00	321,07	350,00	8,000	14,95
Papa Color Nueva	\$/Saco 80 Kgs.	1,100,00	1,150,00	1,200,00	780	1,180,00	1,240,13	1,300,00	750	7,84
Papa Color Cosecha	\$/Saco 80 Kgs.	800,00	819,04	850,00	420	800,00	800,00	850,00	400	-2,32
Papa Desiree Cosecha	\$/Saco 80 Kgs.	850,00	900,00	900,00	540	850,00	904,89	980,00	2,350	0,54
Tomate Ariqueño	\$/Band. 10 Kgs.	500,00	500,00	520,00	600	500,00	500,00	500,00	700	0,00
Zanahoria sin esp.	\$/Mil	3,200,00	3,300,00	3,300,00	800	3,000,00	3,651,51	4,500,00	19,800	10,65



# Aproveche el agua para reproducir sus plantas

Le entregamos un método simple y económico para criar nuevos ejemplares de interior

## Enfermedad en frutales de carozo

Es la epidemia "monilia" que ataca a árboles, como almendros, damascos, duraznos, nectarines, ciruelos y cerezos

El tizón de la flor, causado por el hongo "Monilinia laxa" es una de las enfermedades importantes de los frutales de carozo, ataca principalmente a los almendros, damascos, duraznos, nectarines, ciruelos y cerezos.

Causa graves daños en las flores y ramillas, provocando muchas veces gran caída de flores y frutos recién cuajados, con la consiguiente pérdida en la cosecha.

En una primera etapa el hongo coloniza los pétalos, que toman una coloración cafésosa o parda; posteriormente se seca la flor y ataca a la ramilla, la que se seca con todas sus flores. Muchas veces en las ramillas, cuando se presentan ataques fuertes, hay exudación de goma desde canchros producidos por la infección.

"Monilia" también es capaz de atacar al fruto cuando se inicia la madurez, en que aparece como una pequeña mancha parduzca que poco a poco abarca la totalidad de la fruta, después éstas se secan y momifican sirviendo como fuente de infección.

El hongo es capaz de invernar sobre canchros en los brotes, frutos enfermos o momificados, flores resacas llenas de esporulación.

En general, condiciones de alta humedad como rocío abundante o lluvias durante la floración y en el período de maduración de la fruta, son más predisponentes a ataques del hongo.

### CONTROL PREVENTIVO

El control de esta enfermedad debe ser efectuado principalmente en forma preventiva, dirigiendo las aplicaciones al período de floración, comenzando en botón rosado hasta caída de pétalos o mientras se presenten condiciones favorables, utilizando para ello Sumislex 50% pm. en dosis de 50 grs. por cada 100 lts. de agua, repitiendo cada 10 a 15 días, o bien Captan 80% pm., en dosis de 150 grs. por cada 100 lts. de agua, repitiendo cada 7 días, hasta que desaparezcan los peligros de ataque.

Aplicaciones, tanto de Cupravit Forte a caída de follaje o yema hinchada para control de tiro de munición o cloca como a selinon en pleno receso vegetativo para control de conchuelas y escamas, ayudan en gran medida disminuyendo las fuentes de infección de la enfermedad.

No se trata de hidroponía en principio básico, o sea, suprimir la tierra como "dador" de elementos nutritivos y dárselos directamente a través del agua como solución de sales. Tampoco se pretende intervenir la técnica compleja en lo referente a reproducción de plantas que han ocupado con gran éxito algunos invernaderos tanto en Chile como en Estados Unidos y Europa. Sólo se mantendrá un

aspecto, que además de ser práctico y muy económico posibilita a cualquiera para reproducir sus plantas de interior, arbustos de flor del jardín e incluso las plantas de los acuarios "MEDIANTE EL AGUA DESCOLORADA, LIMPIA Y A TEMPERATURA CONSTANTE DEL MEDIO EXTERNO".

En otras palabras, muchos de nosotros, amantes del riego vegetal, nos encontra-

mos con alguna hermosa planta en la casa de algún pariente o vecino, la cual ha crecido muchísimo y nos interesa poseer un ejemplar igual al que vimos. Lo fundamental es reconocer de aquella planta la posibilidad de reproducirla por estos métodos. Por lo general son plantas de tipo carnoso, herbáceas jugosas y las que presentan abundantes nudos y entrenudos.

### TECNICAS

La técnica consiste básicamente en un recipiente transparente u opaco (sobre todo para arbustos); necesitan poca luz para emitir raíces. A este recipiente lo llenan con agua y le aplican un pedazo de carbón vegetal para que mantenga el agua sin descomponerse. Para plantas de suelo ácido, deben lavar en esta agua un poco de turba envuelto en un paño. Todo el líquido debe pasar por hervido y decante; al cabo de tres horas está listo para ocuparse.

Si sus amigos les regalan una "patilla" —ojalá fuera más de una— de plantas carnosas o jugosas (coleus, alegrías del hogar, peperomias, pileas, hiedras, etc.), córtelas a entre 10 y 16 cms. de largo, con bastantes nudos; las hojas saquenlas para que no deshidraten el tallo ni se pudra. Sólo dejar un par de hojas arriba para que fotosinteticen y transpiren durante el día. Esto posibilita al vegetal el succionar el agua y emitir con más rapidez las raicillas nuevas.

Para estacas: tomarlas de 15 a 20 cms. de largo.

Para esquejes: de 10 a 15 cms. de largo.

Porciones de tallo: largo indefinido, según convenga, pero entrenudos los suficientes 4 a 6.

Aferrados a la planta madre e introducido en agua el tallo: arquear el tallo y dejar las hojas sin mojar.

### PLANTAS QUE SE PUEDEN OCUPAR

Para estacas: abutilones, coprosmas, ligustrinas, cardenales, fucsias, cineraria marítima, sparmania o tilo alemán, plumbagos, jazmines.

NOTA: Aplicar al agua una cucharadita chica de Rootone por cada dos litros. Estimula la emergencia radicular.

Para esquejes: coleus, cissus, alegrías del hogar, peperomias, pileas, hiedras, zebrinas, tradescantia, sindapsus.

Porciones de tallo: sindapsus, filodendro trepador, hiedras, saxifragas, glecomas, filodendros y monstera.

Aferrados a la madre: camelias, rododendros y jazmín del cabo.

Cualquier arbusto con flores de este hermoso jardín se puede reproducir y transformarse en una planta de interior.



El alambre de púa de alta resistencia triple galvanizado



**DURA MAS CUESTA MENOS**  
es un producto **INCHALAM** @





Bomberos de Nueva York combaten un incendio que dejó dos muertos y un herido grave en la sección cera, de la refinera de Ashland, en la localidad de Freedmo Pa. (Laserfoto AP).

## Reagan y Bush designados candidatos republicanos

DALLAS, Estados Unidos, 22 (AP). — El Presidente Ronald Reagan y el vicepresidente George Bush serán designados hoy candidatos del Partido Republicano para un segundo mandato de cuatro años, que continuará la revolución conservadora que iniciaron en 1980.

La designación es una formalidad protocolar, ya que Reagan, que anoche fue considerado por los delegados "el presidente que no pide disculpas en nombre de Estados Unidos", realizó una campaña presidencial sin oponentes.

El vocero de la Casa Blanca Larry Speakes dijo que Reagan no acudirá al centro de la convención antes de pronunciar mañana a la noche su discurso de aceptación. Sin embargo, Nancy Reagan hablará esta noche a los delegados tras presenciar un cortometraje dedicado a ella.

Entre los oradores de esta noche figurarán los senadores Pete Domenici y John Tower. El orador principal será su colega Barry Goldwater, cuya campaña presidencial en 1964 dio a Reagan su primera experiencia política a nivel nacional.

### CRITICAS

MOSCU, 22, (Latin-Reuter). — Un destacado comentarista soviético condenó hoy la plataforma electoral del Partido Republicano de Ronald Reagan como un plan de agresión y enfrentamiento con Moscú.

Yuri Kornilov, comentarista de la Agencia Noticiosa Oficial TASS, dijo: "la plataforma estampada por el congreso republicano en Dallas es prueba de que Reagan y quienes comparten sus opiniones prometen a los estadounidenses y a otros pueblos no una reducción del peligro de guerra, no mejores relaciones entre los EE.UU. y la URSS y un mejoramiento de la situación internacional, sino, al contrario, un aumento de la tensión y de la amenaza de guerra".

EL JUEVES 6 DE SEPTIEMBRE EN

**nuestro campo**

## LAS CARNES

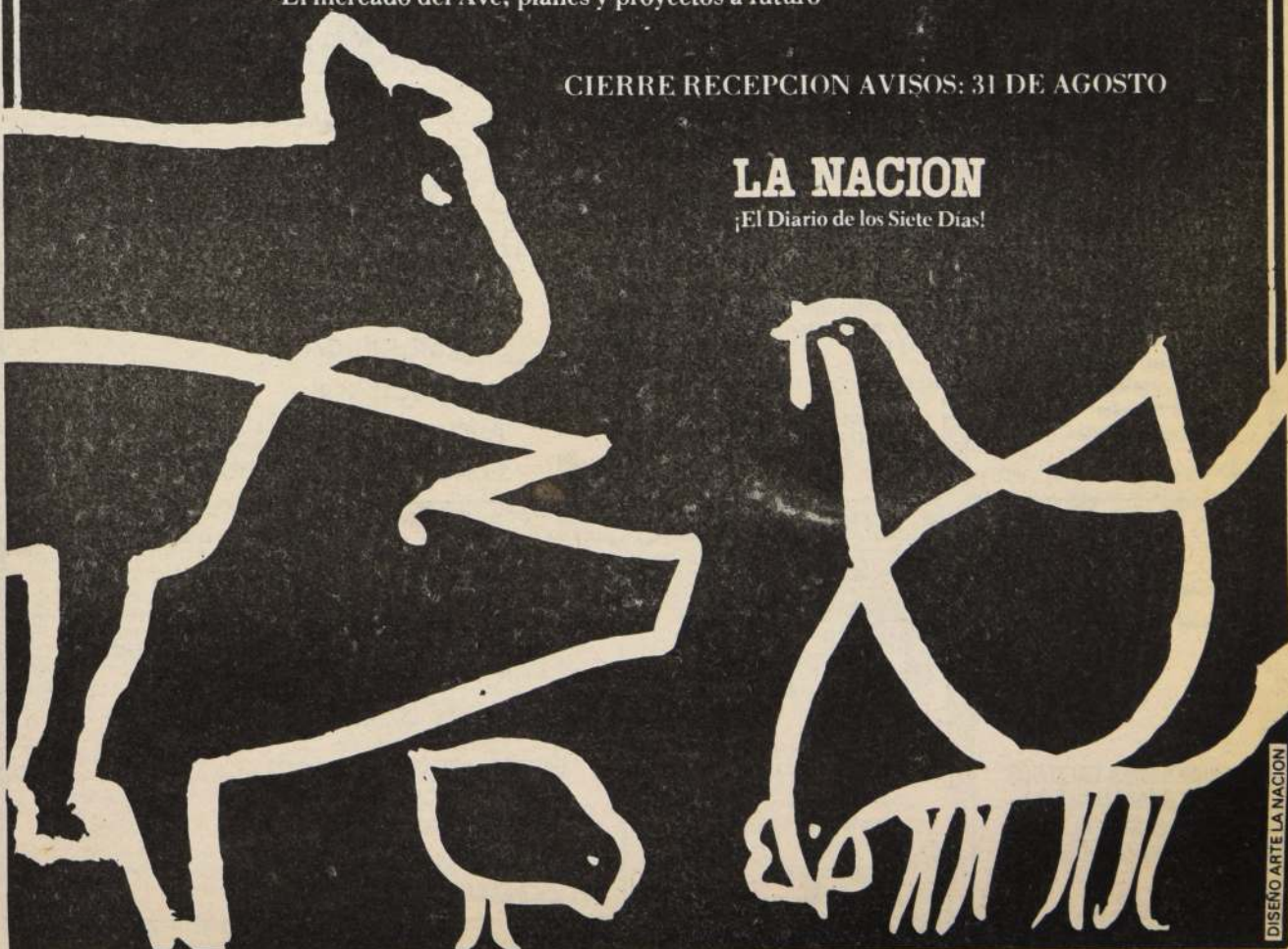
Un amplio y completo reportaje al mercado de las carnes de Vacuno, Cerdo, Ovino y Aves

- Situación actual y perspectivas de la carne de Vacuno
- Futuro y perspectivas que se avecinan en el mercado de las carnes de Cerdo
- Importancia del papel que desarrollan los Ovinos en la agricultura nacional
- El mercado del Ave, planes y proyectos a futuro

CIERRE RECEPCION AVISOS: 31 DE AGOSTO

**LA NACION**

¡El Diario de los Siete Días!



DISEÑO ARTE LA NACION

FABRICA DE ARTICULOS FUNERARIOS

**CARRASCO HNOS.**

OFRECE:

A LAS FUNERARIAS Y PUBLICO EN GENERAL DE TODO EL PAIS, PRECIOS SIN COMPETENCIA, CAPILLAS, VELATORIOS

INDEPENDENCIA 1619. ☎ 377049.371663



**OSCAR**  
ACADEMIA

CORTE VARON \$ 70  
CORTE DAMA \$ 100  
TINTURAS \$ 400  
VISOS \$ 500  
BASES \$ 400

CURSOS

PELUQUERIA ASESORADOS  
POR ESTILISTAS PLAY BOY  
AHUMADA 312 (Local 28 Subterráneo)

SOCIEDAD DE EDUCACION INDUSTRIAL GRATUITA  
"TALLERES DE INDUSTRIAS NACIONALES  
PEDRO AGUIRRE CERDA"

Por acuerdo del Directorio, cítase a los socios de la Sociedad de Educación Industrial Gratuita "Talleres de Industrias Nacionales Pedro Aguirre Cerda", a Asamblea General Extraordinaria de Socios, para tratar los dos puntos siguientes:

- 1°. Elección de Directorio para el período 1984-1986,
- 2°. Reforma de los Estatutos que rigen a la Institución.

La Asamblea se realizará el día 28 de agosto a las 18.30 en el local de la sociedad, Independencia N° 335, en primera citación y a las 19.00 Hrs. en segunda.

EL PRESIDENTE

Santiago, 22 Agosto de 1984



Policía decomisó ocho millones y medio en estupefaciente

## Preso traficante chileno conocido como el hombre de los mil rostros

□ Era experto en la elaboración de clorhidrato de cocaína y gozaba del respeto de las mafias internacionales

Un reconocido traficante, especialista en la elaboración de clorhidrato de cocaína, fue arrestado por oficiales de la Quinta Brigada de Narcóticos y Drogas Peligrosas de Investigaciones, que de paso decomisaron un kilo del estupefaciente avaluado en 8 millones 700 mil pesos.

El antisocial fue identificado por los propios aprehensores como José Guillermo Marín Flores, quien en 1972 fue detenido por la policía peruana, tras ser ubicado en un céntrico hotel de Lima ocultando 22 kilos del alcaloide que él mismo refinaba.

En la oportunidad, fue enviado a prisión donde debió permanecer por espacio de 4 años, al cabo de los cuales viajó a Bolivia. Allí, fue apresado en tres ocasiones, para recuperar su libertad definitiva en 1982.

### ESCAPA DE LA MUERTE

Marín Flores, ya en esa fecha era todo un personaje dentro de la mafia internacional del tráfico de cocaína. Conocía todos los secretos destinados a un excelente procesamiento de la droga y fue por ello que los delincuen-

tes colombianos contratan sus servicios a principios del 82.

Múltiples son las operaciones en las cuales participa, principalmente aquellas de elaboración, obteniendo importantes ganancias.

Sin embargo, a fines de ese año participa en un fenomenal gresca entre pandillas rivales resultando gravemente herido y con su rostro completamente desfigurado.

Desde ese instante se convierte en el hombre de los mil rostros ya que utilizando todo tipo de características consigue simular las heridas que evidencia su cara.



### SALVADA PROVIDENCIAL

— Cinco integrantes de una modesta familia de la población El Pinar, resultaron con principios de asfixia debiendo ser llevados hasta los hospitales Exequiel González Cortés y Ramón Barros Luco, luego de inhalar, sin percatarse, gas de cañería en los momentos que desayunaban. En el primer centro asistencial debió ser internado, el menor de 7 años, Claudio López. En el Barros Luco quedaron Juan Carlos Quintanilla, de 23; Helia López, de 41; Elena Avalos, de 68 y Ricardo López, de 70.

## Incendio en fábrica de pasteles

La efectiva acción de nueve Compañías de Bomberos del 5° Cuartel, evitó la propagación de un incendio, declarado ayer a las 23.45 horas, que afectó a la fábrica de pasteles "La Ligua", ubicada en la calle Compañía 3046.

El siniestro causó cuantiosos daños materiales, aunque no se registraron heridos. La causa, establecida por personal especializado, fue el recalentamiento de cilindros de gas de la instalación, que al momento del inicio del fuego era operada por 15 funcionarios.

Por otra parte se informó, que en la pastelería, propiedad de Pablo Hevia Leiva, no existen seguros comprometidos.

## Extremistas atentaron contra un cuartel de Investigaciones

Personal especializado de la policía civil se encuentra investigando el atentado de que fue objeto un cuartel de esa institución, baleado a las 01.04 horas de ayer, por desconocidos que se movilizaban en un automóvil.

Los escasos antecedentes logrados establecen que los violentistas dispararon dos ráfagas de metralletas contra el inmueble donde funciona la Décimo Cuarta Comisaría de Investigaciones de La Cisterna, situado en Fernández Albano 172.

Sin embargo, los proyectiles sólo impactaron un muro lateral, de concreto, y parte del techo, pero no produjeron daños cuantiosos ni bajas entre los funcionarios.

En la ocasión el guardia Armando Mario Ríos resultó con lesiones leves al chocar contra un vidrio, cuando intentaba repeler la acción.

La superioridad de Investigaciones declinó pronunciarse sobre la materia, pero al mediodía de ayer los expertos efectuaban los peritajes de rigor en dicho cuartel, con la esperanza de encontrar alguna pista que condujera a los autores materiales del atentado extremista que, una vez más, tiene como objetivo un cuartel policial.

## En matutino de Antofagasta Bombas en periódico y Embajada de Siria

ANTOFAGASTA (Especial). — Un poderoso artefacto explosivo detonó a las 22.43 horas de anoche en las inmediaciones del edificio del diario "El Mercurio", ubicado en la intersección de las calles 21 de Mayo y Matta en esta ciudad.

La onda expansiva destruyó un ventanal de las instalaciones del primer piso, no registrándose desgracias personales.

De acuerdo a lo informado por Carabineros el explosivo corresponde a una carga de amon gelatina que explotó junto a las dependencias que ocupa la gerencia del diario.

Paralelamente, otra detonación se produjo en calle Pérez Zujovic, afectando instalaciones eléctricas que dejaron a gran parte de la población sin suministro de energía.

### EN ANTEJARDIN DE EMBAJADA

Un artefacto explosivo colocado por desconocidos detonó anoche en el antejardín de la Embajada de Siria en esta capital, causando daños en la residencia diplomática.

El atentado, según Carabineros, se produjo alrededor de las 23.10 horas de ayer en la sede ubicada en calle Carmencita 111.

# -SOLO GANGA-SOLO

### Nuevo American Milk Bar

Desde Desayuno \$ 230  
Almuerzo \$ 380  
Once \$ 230  
Comidas \$ 380  
Viñeras Fiestas  
Viñeras Cenas Bailables  
Salón Banquetes  
Matrimonios  
Manifestaciones  
Ahumada 346

### DAIHATSU - SUZUKI AFINAMIENTO

Mecánica especializada en motores japoneses y frenos.

Atención permanente todos los días del año de 7 A.M. a 11 P.M.

AVDA. MATTÁ N° 16  
FONO: 5569689



### Supermercado del Neumático

"La Solución"

GRANDES OFERTAS

LAS MEJORAMOS

CONSULTENOS:

AVDA ESPAÑA 72

FONOS: 718635 - 710827 - 710207

### OPTICA HUERFANOS SUS LENTES POR SOLO \$ 1.440

1 marco importado o nacional \$ 900  
2 cristales blancos \$ 540  
\$ 1.440

HUERFANOS 636

FONO 331686

Entre Mac-Iver y Miraflores

### MODAS EKA

TRIUNPH  
INTERNACIONAL  
LENCERIAS FINAS  
DELANTALES - FALDAS - COTONAS - POLERAS - BLUSAS - MEDIAS - BLUE JEAN'S  
DAMAS - CABALLEROS Y NIÑOS  
PRECIOS COMERCIALES

SAN DIEGO 264  
TEL: 6585773



ENVASES PARA CALZADOS  
STOCK PERMANENTE  
BIO-BIO 470  
FONO 5567615

### NEUMATICOS GRUAS



Interpuestos  
Para grúas gigantes  
sólidos  
Mejores precios del mercado  
GRAJALES 2336  
TELEF. 94239

### GEMACO

GERMAN MAYO  
SELLADO DE CARROCERIAS  
EVITA RUIDOS, VIBRACIONES, OXIDACION Y CORROSION  
EN CARROCERIAS

TRABAJOS GARANTIZADOS

SANTA ROSA 757  
F: 2224248-2227267

Ponga  
su  
aviso  
aquí

### NAMIR CONFECCIONES LINEA COMPLETA EN ROPA DE TRABAJO



—Slacks, overoles  
—Cotonas, delantales  
—Tenidas de cocina, garzón  
—Ropa de agua P.V.C.  
Serrano 472 Stgo Centro  
Teléfono 394728

### BOTIQUINES DE LUJO



Descuentos especiales  
presentando este aviso

COMERCIAL NAUTA LTDA.

Vicuña Mackenna 958  
Fono 2228789



# Resultados del Hipódromo Chile

1ª Carrera 1.200 metros. Índice: 6 al 1.		
1º (11) RECORDADO 54, por Rifle II y Senda Florida del stud "Don Natán"	Pag.	5,40
jinete Juan Turrieta		5,40
2º (15) Golden Karol 53 M. Aranda		5,40
3º (4) Taqueral 54 D. Basoalto		10,80
4º (1) Gamboa 54 M. Olgún		3,40
5º (16) Topless 51 C. Galleguillos		22,10
6º (14) Compadrito 51 L. Rivera		6,00
7º (2) Pichintún 54 M. Guerrero	Desc.	
8º (5) En Trato 54 J. Amestelly		7,50
9º (12) Región 53 P. Castillo		52,40
10º (8) Panamá Vieja 54 J. Tobar		27,00
11º (6) Lea 54 C. Leighon		7,90
12º (7) Marquis 53 J. Castillo		36,60
13º (9) Abu Simbel 53 M. Vergara		10,00
14º (10) Antipillo 53 J. Silva		96,30

2ª Carrera 1.300 metros para potrillos de tres años no ganadores.		
1º (11) MUNDO 56, por El Oriental y Minerva del stud "Curiche"	Pag.	1,80
jinete Sergio Vásquez		8,90
2º (16) Surtidor 56 M. Santos		24,20
3º (14) Quipo 56 O. Escobar		4,40
4º (17) Teleférico 56 P. Cerón		25,70
5º (3) Cardalero 56 E. Silva		28,10
6º (12) Olingo 56 J. Díaz		13,20
7º (9) Miércoles 54 C. Delgado		31,00
8º (18) Veneciano 56 D. Medina		18,10
9º (6) Espero 56 J. Castillo		10,90
10º (13) Quico 56 N. Urrutia		181,10
11º (15) Ra Ra Ra 52 M. Zárate		12,30
12º (1) Abonado 56 G. Barrera		293,00
13º (8) Merry Parking 56 O. López		74,30
14º (10) Monseigneur 52 J. Vergara		129,40
15º (7) Guarango 55 M. Guerrero		39,70
16º (2) Bold Ever 56 D. Salinas		51,90
17º (4) Con Permiso 56 J. Turrieta		74,30
18º (5) Chief Furioso 56 J. Amestelly		74,30

3ª Carrera 1.400 metros. Índice: 6 al 1.		
1º (3) DENUNCIADO 54, por Diligente y Despachera del stud "Cototo"	Pag.	3,70
jinete Vicente Rojas		28,50
2º (12) Distinguidita 50 O. Muñoz		8,50
3º (6) Jaruda 53 M. Vergara		24,20
4º (1) Clarinete 54 L. Rivera		4,00
5º (2) Don Jo 57 E. Silva		68,40
6º (4) Montón 54 G. Sandoval		6,10
7º (10) Papá Mono 51 M. Aranda		8,10
8º (9) Receso 52 M. Santos		59,40
9º (8) Piel Canela 52 L. Corvalán		2,50
10º (5) Capinha 53 G. Barrera		2,50

4ª Carrera 1.300 mts. para machos de tres años no ganadores		
1º (13) PEROKY 55 por Picacerito y Rizos de Oro del stud "Yreiric"	Pag.	13,80
jinete Rafael Chamorro		10,70
2º (11) Match One 56 P. Cerón		5,50
3º (2) Adral 56 J. Amestelly		2,60
4º (9) Dorso 56 S. Vera		25,50
5º (1) Abogado 56 D. Salinas		25,60
6º (6) Charnel 56 J. Turrieta		14,50
7º (3) Ali Monono 56 J. Castillo		9,10
8º (7) Darley 56 M. Santos		55,10
9º (15) Rumbón 54 R. Arrué		173,50
10º (17) Tráfico 52 H. Plaza		220,30
11º (12) Papagayo 56 L. Murillo		9,20
12º (5) Cachapeado 56 G. Barrera		46,90
13º (10) Jamón 56 J. Rivera		71,30
14º (4) Arcipresté 56 J. Vergara		28,50
15º (8) Destape 56 M. Aranda		18,60
16º (14) Que Bueno 56 S. Vásquez		5,80
17º (16) Tío Royal 56 C. Leighon		5,80

5ª Carrera 1.400 mts. Índice 10 al 7		
1º (7) ESPICANTA 55 por Zorro Rojo y Tres Espigas del stud "Mauriti"	Pag.	4,50
jinete Carlos Delgado		10,30
2º (14) Pilita 51 P. Castillo		14,00
3º (10) Guasón 51 M. Aranda		45,80
4º (13) Pararrayos 51 E. Vergara		16,00
5º (6) En Ti Confió 53 J. Díaz		71,00
6º (1) Aracán 53 O. Muñoz		8,20
7º (9) Go Dolphin 51 J. Ubillo		17,70
8º (8) African King 52 J. Castillo		9,10
9º (15) Puente Roto 51 M. Olgún		11,60
10º (5) Seamo Non Seamo 54 O. Escobar	Descartado	
11º (3) Metete 54 R. Chamorro		7,40
12º (4) Pragmatic 54 S. Vásquez		2,60
13º (12) Magic Boy 51 G. Barrera		26,30
14º (2) Concentrado 53 J. Silva		26,30

6ª Carrera 1.300 mts. para potrillos de tres años no ganadores		
1º (7) EDIMBURGO 56 por Mr. Long y María Estuardo del stud "Nadia"	Pag.	2,70
jinete Sergio Vásquez		58,50
2º (3) Brote 52 J. Vergara		5,00
3º (11) Magnanimo 56 M. Santos		37,20
4º (16) Timoroso 56 C. Leighon		5,30
5º (15) Standing Ovation 56 P. Cerón		8,30
6º (9) Forrajeada 56 J. Amestelly		95,30
7º (10) Lulin 56 J. Castillo		48,40
8º (5) Crok Vielle 56 E. Silva		3,70
9º (2) Boidai 56 S. Vera		17,40
10º (14) Sandrero 56 L. Muñoz		17,40

11º (8) Edú 56 J. Rivera	132,50
12º (13) Salesiano 56 U. Lopez	34,00
13º (1) Absuelto 56 J. Ubillo	96,10
14º (12) Primatista 54 H. Berrios	262,20
15º (4) Cristalero 54 M. Gallardo	149,80
16º (6) Doctor 56 G. Barrera	13,00
17º (17) Tonelito 54 S. Soto	256,80

7ª Carrera 1.000 metros. Clásico "República del Ecuador".		
1º (4) MOZO FIERO 61, por Mocito Guapo y Fierecilla del stud "San Thomas"	Pag.	1,30
jinete Gustavo Barrera		5,00
2º (2) Gato 61 V. Rojas		4,70
3º (5) Rossano 60 F. Díaz		4,60
4º (6) Paseada 58 O. Escobar		4,60

8ª Carrera 2.000 metros. Índice: 15 e inferiores.		
1º (10) REY DE PIQUES 49, por Pradorrey y Mirafior del stud "Lucerna"	Pag.	6,20
jinete Juan Silva		4,10
2º (9) Verrillón 54 P. Castillo		5,80
3º (3) Prince Albert 55 P. Cerón		5,40
4º (2) Hit 54 S. Vásquez		14,40
5º (7) Tres Zorros 52 G. Sandoval		3,00
6º (6) Teodosio 54 S. Vera		11,20
7º (11) Romeral 49 O. Jara		10,20
8º (5) Lirico 53 M. Aranda		14,00
9º (8) Kilán 51 L. Toro		Desc.
10º (4) Bebe Vino 54 J. Turrieta		Desc.

9ª Carrera 1.500 metros. Índice: 32 e inferiores.		
1º (10) MACHETEADO 51, por April Fool y Marrasquina del stud "Solán"	Pag.	7,40
jinete Pablo Castillo		1,40
2º (5) Oro Viejo 57 L. Muñoz		6,60
3º (9) Abaco 53 J. Turrieta		12,10
4º (11) Pateca 49 H. López		8,10
5º (7) Mimbres 56 L. Corvalán		30,00
6º (1) Venga Un Trago 62 J. Barraza		65,30
7º (4) Capataz 56 D. Berrios		7,20
8º (6) Germánico 56 P. Cerón		58,70
9º (2) Purísimo 59 G. Farfán		58,70

10ª Carrera 1.200 metros para machos de cuatro años no ganadores.		
1º (13) SIDERSONI 56, por Louvre II y Sistemática del Sr. Luis Santos	Pag.	14,40
jinete Nelson Urrutia		7,20
2º (3) Regodión 56 J. Castillo		3,10
3º (4) Festejado 56 O. Escobar		35,60
4º (5) Frescollin 54 A. Fajardo		4,80
5º (16) Troyino 56 J. Herrera		5,40
6º (3) Bombazo 56 O. P. Castillo		111,60
7º (14) Titiritero 52 G. Muñoz		11,10
8º (7) Linares 56 J. Amestelly		6,40
9º (1) Ancud 52 H. Plaza		32,30
10º (8) Morrocoi 54 J. Farfán		11,30
11º (2) Aplauso 56 L. Muñoz		117,30
12º (10) Puerto Pilón 56 O. López		13,20
13º (12) Scharlar 52 A. Fajardo		113,20
14º (9) Pappy Ber 52 H. Alvarez		255,00
15º (16) Hermón 54 A. Pérez		220,20
16º (15) Tiznado 56 P. Vega		220,20

11ª Carrera 1.600 metros. Clásico "Pimentero".		
1º (6) DUQUE DE ALBA 54, por Aventurado y Dundee del stud "Cinta Roja"	Pag.	4,20
jinete Juan Amestelly		9,50
2º (8) Principito 49 J. Díaz		6,30
3º (7) Pañolero 53 S. Vásquez		6,00
4º (9) Supedito 48 P. Castillo		3,30
5º (4) Mocito Soltero 56 G. Barrera		15,90
6º (3) Molino 57 J. Ubillo		7,10
7º (5) Paso a Paso 56 M. Santos		4,50
8º (2) Risueño 58 P. Cerón		29,70
9º (11) Felpudo 59 J. Barraza		29,70

12ª Carrera 1.200 metros Índice 35 e inferiores.		
1º (3) CANALETA 55 por Carven II y Chispas de la Sra. María Lecaros	Pag.	2,60
jinete Sergio Vera		7,80
2º (7) Miss Chamaquita 51 M. Santos	Desc.	
3º (1) Le Trousseau 57 L. Muñoz		15,90
4º (9) Rumano 50 J. Silva		4,30
5º (10) Palo Seco 50 P. Castillo		7,00
6º (6) Churqui 52 C. Delgado		7,40
7º (4) Donado 55 J. Díaz		5,00
8º (5) Balidar 54 J. Turrieta		27,60
9º (11) Convicente 48 J. Muñoz		11,80
10º (2) Traro 56 P. Cerón		70,70
11º (8) Yankee 50 O. Muñoz		70,70

13ª Carrera 1.200 metros. Índice 15 al 10.		
1º (7) DANBURY 51 por Rigoberto y Disney Girl del stud "Ateru"	Pag.	30,00
jinete Juan Ubillo		6,80
2º (4) Follet 54 J. Muñoz		8,90
3º (9) Kamorán 52 M. Aranda		4,20
4º (13) Nutidez 52 P. Castillo		3,90
5º (1) Berlín 54 J. Tobar		23,40
6º (8) Don Pepe 51 O. Jara		9,90
7º (11) Midallare 52 J. Turrieta		5,20
8º (14) Gran Fin 51 S. Vásquez		5,20

Clásico República del Ecuador

## Mozo Fiero, por mínima ventaja

MOZO FIERO, cinco años por Mocito Guapo y Fierecilla por April Fool, debió extremar sus esfuerzos para ahcer suyo el clásico reglamentario de 1.000 metros, premio República del Ecuador, disputado en la arena del hipódromo de la Avenida Fermín Vivaceta, cuyo estado del piso se encontraba barroso. El mulato superó por mínima ventaja a Gato, animal que surgió con grandes bríos en los últimos metros.

El pupilo del stud "San Thomas" es adiestrado por Pedro Bagú, contando con la dirección de Gustavo Barrera.

Registró para el kilómetro 58 segundos y 2 quintos.

De extremo a extremo

DUQUE DE ALBA, cinco años por Aventurado y Dundee por Cingulum, se impuso de punta a punta y por amplia ventaja en el clásico handicap de 1.600 metros, premio "Pimentero", segundo número estelar del programa palmeño. Aventajó por siete largos a Principito, empleando para la milla 1 minuto 36 segundos y 2 quintos.

Reunión en el Ministerio

Las autoridades del Ministerio del Trabajo acordaron con representantes de los gremios hípico e hipódromos continuar con el proyecto de solución que elaboró una comisión específica de todos los frentes, semanas atrás. Los cuidadores y preparadores, en todo caso, pueden hacer hasta el diez de septiembre observaciones al texto de la comisión.

Cuidadores

Los directivos de los cuidadores metropolitanos, Hipódromo Chile y Club Hípico, están citados para hoy en el Consejo Superior de la actividad para determinar su responsabilidad en los incidentes (atrasos) del pasado fin de semana. A comienzos de semana le fueron retenidas las patentes por la autoridad.

Hipódromo Chile

Un acuerdo del directorio del circo palmeño estableció en 400 mil pesos el premio a las condicionales de dos años y ello obedece al aumento en el promedio de juego de las últimas jornadas.

Juan Silva

Su victoria número 60 consiguió Juan Silva Venegas, 23 años, con Rey de Piques lo que lo acredita como profesional de primera categoría entre los fustas. El correcto láti-go obtuvo su primer éxito con la yegua Quien Quiera.

9º (15) Maciego 51 H. López	15,50
10º (6) Tácius 52 M. Santos	29,60
11º (16) Piropero 50 J. Silva	35,60
12º (12) Mocito Quieto 54 M. Vergara	10,50
13º (10) Platal 52 V. Rojas	8,90
14º (3) Purpurina 55 J. Castillo	74,80
15º (2) Ganga 55 F. García	21,20
16º (5) Diverso 52 C. Galleguillos	44,20

Canadá: por 1.1/2 cpos., el 3º a 1.3/4 cpos., el 4º a 1/2 pzo., el 5º a cza., el 6º a nar. Tpo. 1.13.1/5. Corrieron todos. Prep. Cristián Muñoz G. Div. \$ 30,00, \$ 8,50, \$ 2,90, \$ 2,90. Triple del Desquite. Se jugaron 30.570 vales. (7) Danbury tenía 547. Valor enganche \$ 4.300.

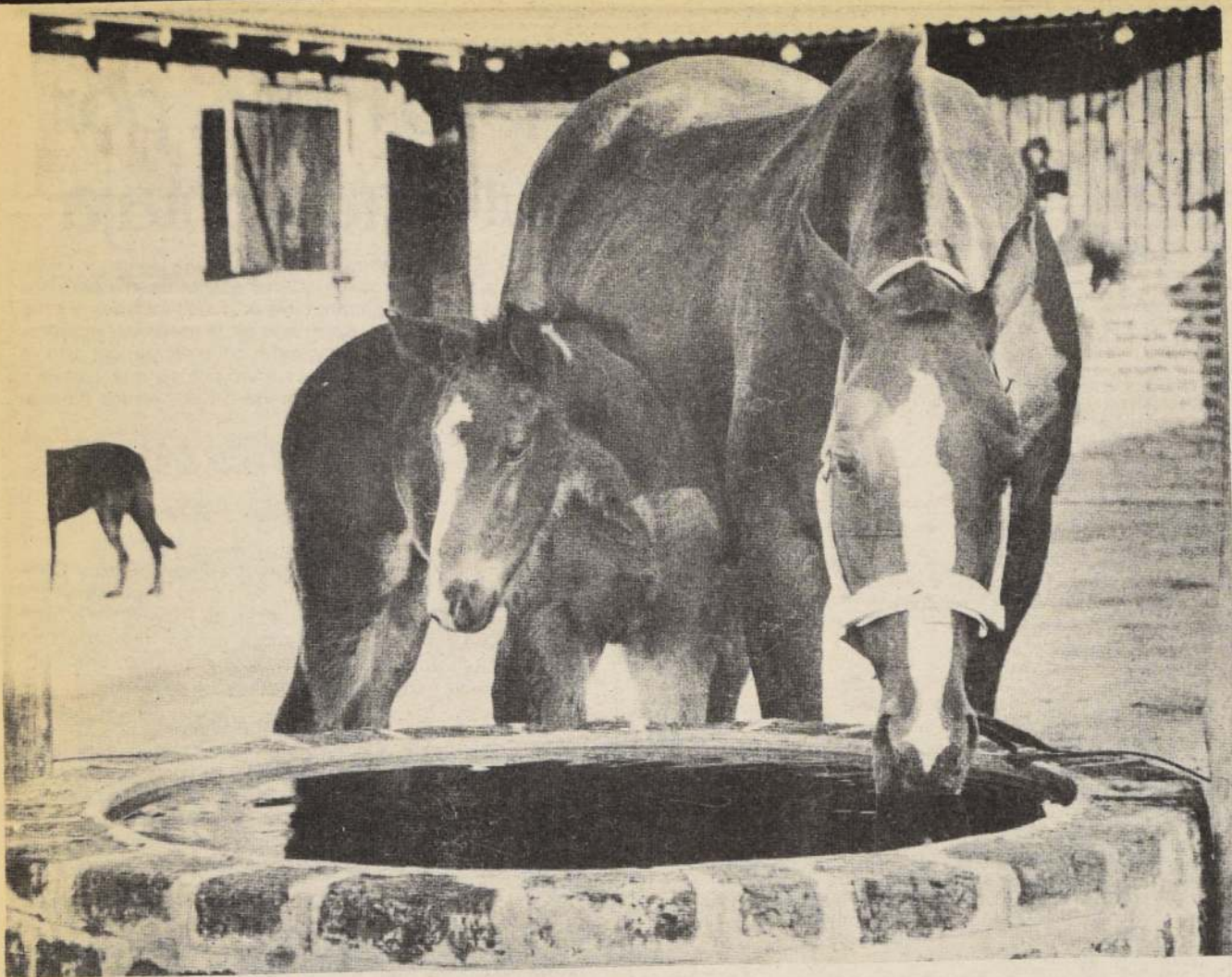
14ª Carrera. 1.200 Metros. Índice 12 al 7.		
1º (4) BALL HARBOT (6), 54 por Naspur y Villa Hermosa del Stud "Manolete"	Pag.	\$ 4,40
jinete Jorge Rivera		3,10
2º (13) Nuit D'Amour, 52 R. Chamorro		5,20
3º (7) Sicoro, 56 H. Berrios		3,90
4º (9) Enamorada Canta, 52 M. Santos		Desc.
5º (8) Zig Zag, 53 J. Muñoz		10,00
6º (2) Punta Dura, 55 L. Muñoz		16,70
7º (12) Manifestation, 51 L. Toro		8,50
8º (3) Shangay So, 54 M. Olgún		18,40
9º (15) Tebeso, 51 J. Orellana		40,40
10º (14) Slim, 51 O. Jara		26,40
11º (10) Descalabro, 51 C. Galleguillos		63,80
12º (6) Emérito, 54 C. González		119,30
13º (11) Gaspar, 52 J. Ubillo		Desc.
14º (1) Prolafrán, 55 V. Rojas		67,30
15º (5) Bambolín, 53 C. Barrera		67,30

Canadá por 4.1/4 cpos. el 3º a 3 cpos. el 4º a 1 cpo. el 5º a Cza. el 6º a cza. TIEMPO: 1.12.4/5. Corrieron todos. Prep. Manuel Segura V. Div. \$ 4,40, \$ 1,70, \$ 1,40, \$ 1,50. Triple: (4) BALL HARBOT tenía 95 vales. Valor enganche \$ 31.550.

15ª Carrera. 1.200 Metros. Índice 23 al 15.		
1º (12) BROQUETA, 52 por Broker's Tip VI y Amarina del Stud "Haras San Roque"	Pag.	\$ 2,70
jinete Vicente Rojas		6,00
2º (16) Híkarú, 48 P. Castillo		6,10
3º (10) Miliare, 50 R. Chamorro		14,60
4º (3) Frangetta, 51 M. Vergara		19,00
5º (13) Muñequillo, 52 M. Olgún		4,50
6º (7) Mocita Mimada, 54 L. Muñoz		37,90
7º (1) Cazador, 56 H. Olivárez		6,10
8º (9) Fusil, 53 J. Turrieta		24,80
9º (15) Fantasmagórica, 48 J. Silva		8,00
10º (5) Sicópata, 55 N. Urrutia		114,10
11º (14) Mercantil, 49 H. Alvarez		14,60
12º (2) Doña Camila, 55 O. Escobar		83,40
13º (4) Muy Sereno, 54 C. Delgado		174,40
14º (6) Yaiti, 53 O. Muñoz		6,10
15º (11) Lord Lener, 52 J. Muñoz		6,10

Canadá por 2.1/2 cpos., el 3º a 1 cpo. el 4º a 1.1/4 cpos., el 5º a pzo., el 6º a pzo. TIEMPO: 1.12.4/5. No corrió (8) Fretta. Prep. José Segovia R. Div. \$ 2,70, \$ 1,40, \$ 1,60, \$ 1,60. Div. Triple: al primer lugar con 37 vales acertados \$ 50.325. Al segundo lugar con 8 vales acertados \$ 58.188.





Cotejos en Viña del Mar

## Temeridad asustó a todos

TEMERIDAD dejó nuevamente en evidencia sus condiciones locomotivas en la pista de arena del Valparaíso Sporting Club al cronometrar un guarismo de 1.15.2/5 para los 1.200 metros. Sus finales fueron de 12 segundos y un quinto. Luis Carvajal estuvo encargado de la conducción. Detalles de la última sesión de cotejos en Viña:

### 1.400 METROS

CHANDELA, Amthar Jalil, en 1.30.1/5. Ultimos 200 en 13.3/5;  
GRAN GOLPE, Antonio Vergara, en 1.32. Ultimos 200 en 13.4/5;  
SABUESA, Francisco Carvajal, en 1.31. Ultimos 200 en 12.4/5;  
SUPER PLUS, Valentín Cáceres, en 1.30.4/5. Ultimos 200 en 12.4/5;  
FELIPON, Amthar Jalil, en 1.30.1/5. Ultimos 200 en 12.4/5;  
CALPOLY, Freddy Araneda, en 1.30.4/5. Ultimos 200 en 14.

### 1.200 METROS

SALTEÑO, Francisco Carvajal, en 1.17.3/5. Ultimos 200 en 13.3/5;  
RAY BAN, Valentín Cáceres, en 1.16.1/5. Ultimos 200 en 13.1/5;  
HASEPSUT, Isidoro Saavedra, en 1.19.1/5. Ultimos 200 en 12.3/5;  
MOUSO, Luis Valencia, en 1.19.3/5. Ultimos 200 en 13.3/5;  
TAPIHUITO, Olegario Muñoz, en 1.23.2/5. Ultimos 200 en 14.2/5;  
ENCONTRADA, Mario Matta, en 1.19. Ultimos 200 en 14;  
LAGARTITO, Olegario Muñoz, en 1.18.1/5. Ultimos 200 en 14;  
PROCASA, Roberto Olivos, en 1.19.2/5. Ultimos 200 en 13.2/5;  
TEMPRANERA, Francisco Carvajal, en 1.18.3/5. Ultimos 200 en 13.3/5;  
MADRAS, Raúl Ahumada, en 1.16.1/5. Ultimos 200 en 12.3/5;  
LAGO LLANQUIHUE, Luis Valencia, en 1.18.1/5. Ultimos 200 en 13.2/5;  
VINCA MENOR, Luis Carvajal, en 1.19.3/5. Ultimos 200 en 14;  
BELLACO, Valentín Cáceres, y

PICHIDANGUI, Jorge Poblete, en 1.18.1/5. Ultimos 200 en 13.2/5. Llegaron iguales;  
QUELINDO, Olegario Muñoz, en 1.16.4/5. Ultimos 200 en 12.4/5;  
MAC LAREN, Genaro Lerma, en 1.19. Ultimos 200 en 13.3/5;  
SOLY SOL, Víctor Vázquez, en 1.21. Ultimos 200 en 14;  
COMANCHE, Raúl Ahumada, en 1.17.4/5. Ultimos 200 en 12.4/5;  
DINI, Francisco Carvajal, en 1.18.3/5. Ultimos 200 en 13.2/5;  
ISLA CLARA, Francisco Carvajal, en 1.18.3/5. Ultimos 200 en 13;  
ALTIVO, Valentín Cáceres, y BUFO-NA, Jorge Poblete, en 1.19.3/5. Ultimos 200 en 13.3/5. Llegaron iguales;  
TEMPEST, Víctor Vázquez, en 1.21. Ultimos 200 en 13;  
MONOCORDIO, Valentín Cáceres, en 1.18. Ultimos 200 en 13;  
VENDAVAL, Luis Valencia, en 1.21. Ultimos 200 en 14.1/5;  
MASCARA, Jorge Poblete, en 1.17.3/5. Ultimos 200 en 13.1/5;  
DALTY, Víctor Vázquez, y COICO, Olegario Muñoz, en 1.20. Ultimos 200 en 13.2/5. Ganó fácil Coico, por varios cuerpos;  
NOB HILL, Ernesto Guajardo, en 1.15.3/5. Ultimos 200 en 12.3/5;  
MOCITO MAYOR, Amthar Jalil, en 1.19.3/5. Ultimos 200 en 14.1/5;  
TAHARA, Francisco Carvajal, en 1.18.1/5. Ultimos 200 en 12.3/5;  
KIRMANN, Raúl Véliz, en 1.18.2/5. Ultimos 200 en 13.2/5;  
PRETENDIENTE, Raúl Ahumada, en 1.18.2/5. Ultimos 200 en 13.2/5;  
TEMERIDAD, Luis Carvajal, en 1.15.2/5. Ultimos 200 en 12.1/5;  
NOGALINA, Luis Valencia, en 1.20. Ultimos 200 en 14;  
CAMOUFLAGE, Luis Valencia, en 1.18. Ultimos 200 en 13.1/5;  
FOCH, Francisco Carvajal, en 1.15.2/5. Ultimos 200 en 13;  
DING DONG, Ernesto Guajardo, en 1.19.3/5. Ultimos 200 en 13.3/5;  
FIGGETTA, Silvio Pérez, en 1.17. Ultimos 200 en 12.1/5.

### 1.000 METROS

AROSCA, Genaro Lerma, en 1.06.2/5. Ultimos 200 en 13.4/5;  
AUSENTADO, Juan Navarrete, y OPUESTO, Luis Valencia, en 1.06. Ultimos 200 en 13.2/5. Llegaron iguales;  
MALOS TIEMPOS, Humberto Barraza, en 1.05. Ultimos 200 en 13.1/5;  
MI DIOSA, Silvio Pérez, en 1.03. Ultimos 200 en 12.4/5;  
GLORIA KATIA, Humberto Barraza, en 1.05.2/5. Ultimos 200 en 12.3/5;  
PONTE ROSSO, Roberto Olivos, y TAJANTE, Raúl Reyes, en 1.04.3/5. Ultimos 200 en 12.3/5. Llegaron iguales;

OKORI, Genaro Lerma, en 1.04. Ultimos 200 en 12;  
FANTOCHA, Silvio Pérez, en 1.05.2/5. Ultimos 200 en 13.1/5;

HUENU, Luis Valencia, y OTORGA-DA, Ernesto Guajardo, en 1.05. Ultimos 200 en 13.3/5. Llegaron iguales;  
MONTONERO, Raúl Véliz, en 1.04. Ultimos 200 en 12.3/5;  
AVON, Jorge Poblete, en 1.05. Ultimos 200 en 13;  
VISHNU, Víctor Vázquez, en 1.07.3/5. Ultimos 200 en 13.2/5;  
BARULLERA, Freddy Araneda, en 1.03.1/5. Ultimos 200 en 13.1/5.

### 800 METROS

REFLOJA, Olegario Muñoz, en 50.4/5. Ultimos 200 en 13;  
ROMPEGALA, Roberto Olivos, en 49.4/5. Ultimos 200 en 12.2/5;  
DIOSA TEO, Luis Valencia, en 51.2/5. Ultimos 200 en 13;  
PANOPLIA, Francisco Carvajal, en 48. Ultimos 200 en 12.3/5;  
CHAMANTERO, Ernesto Guajardo, en 48.1/5. Ultimos 200 en 12.1/5;  
HEBILLERA, Francisco Carvajal, y FASCIA, Silvio Pérez, en 51.2/5. Ultimos 200 en 13.2/5. Llegaron iguales;  
CALANA, Ernesto Guajardo, en 48.2/5. Ultimos 200 en 12.2/5;  
DANTAM, Luis Carvajal, en 53. Ultimos 200 en 13;

**SIGUEN SUBASTAS:** Hoy en la Feria de Criadores de Caballos de Carrera continúan los remates, esta vez de los Haras El Laja, Dadinco y El Sauce. Las sesiones se iniciaron el martes 21 y finalizarán el lunes 3 de septiembre. Luego a partir del 1° de octubre al lunes 29 del mismo se llevará a cabo la Temporada de Primavera. El grabado corresponde a nuestro reportero gráfico Roberto Guerrero, en una tierna escena de una madre y su pequeño.

## “Relumbrante” brilla en Lima

LIMA (ANSA).— En violenta y efectiva atropellada la yegua argentina “Relumbrante” (Practicante y Rezumba), se adjudicó el clásico “Callao”, disputado sobre la distancia de 1.400 metros como prueba central del programa hípico desarrollado en el hipódromo limeño de Monterrico el domingo.

Dirigida por Marcial Jurado, la hija de Practicante superó a la gran favorita de la competencia, “Good Night”, postergando al tercer puesto a “Karla Sofia”, cuarta “Grizzled”, completando el marcador “Snow Jacket”.

Esta es la sexta victoria de “Relumbrante” sobre 19 presentaciones públicas.

La descendiente de Practicante, que tiene a su cuidado el preparador Camilo Traverso, abonó 15.110 soles a ganador y 4.860 soles a placé, por cada boleto de mil soles, en tanto que “Good Night” abonó 1.200 soles a placé.

### URUGUAY

MONTEVIDEO, (ANSA).— La potrancia “Estrellada” dio razón al favoritismo de la cátedra y los apostadores imponiéndose por un largo en el clásico “Eduardo Pons Etcheverry” disputado esta tarde en el Hipódromo Nacional de Maroñas.

La ganadora, una zaina tres años hija de Imán y Doña Tola excelentemente dirigida por el jockey Julio Gularte empleó 1'32"3/5 para cubrir los 1.500 metros de la prueba, en la cual aventajó por un cuerpo a “Inspiración” que fue segunda a cinco cuerpos y medio de “Pura Casualidad”, la tercera, delante de “Caderina”, “Doribella” e “Infanta”, que ocupó la sexta y última posición de la prueba clásica. “Estrellada” pagó 3,20 a ganador y 2,50 a placé. Por su parte “Inspiración” dio 3,20 a placé. La combinación ganadora 3-5 (Estrellada-Inspiración) dio 10,60 por boleto de 2 pesos.

## “Fabbiani” está reaccionando bien

“El caballo felizmente está reaccionando bien al tratamiento, así que probablemente en las próximas semanas podría haber novedades. El problema de la piroplasmosis es muy delicado y su recuperación bastante lenta, en todo caso debo tener confianza en que Fabbiani mejorará porque ya pasó el primer examen”.

Palabras de Alfredo Bagú, preparador y representante de la firma norteamericana Murty, respecto a la actual condición de uno de nuestros últimos campeones, FABBIANI. El ex pupilo de Julio Castro Ruiz abandonó la pista el diez de marzo cuando finalizó cuarto de High Master en el Latinoamericano. Desde aquel día el hijo de Saint Ange II y Figurar se sometió al tratamiento de piroplasmosis, enfermedad proscrita en la hípica estadounidense.

Alfredo Bagú indicó, por otra parte, que el domingo viajaron a Norteamérica Joliment, Grand Dandy y Lichy que completaron el tratamiento en forma positiva. También emprendió vuelo Hgra junto a los nombrados.

### VAQUERIZO

Según estableció Oscar Silva, hijo, el extraordinario corredor VAQUERIZO tiene una carrera el domingo 16 de septiembre en su casa, Blanco Encalada. La competencia es a peso de reglamento, Grupo I, sobre 1.800 metros y justamente se llama “Club Hípico de Santiago”.

Aunque lo más probable es que el hijo de Pufayo esté animando dicho evento en la semana de “Fiestas Patrias”, sus responsables no descartan la posibilidad de llevarlo al Hipódromo Chile para ver su actual rendimiento en la arena. Esto obedecería a la voluntad de sus dueños de llevarlo a la internacional de Monterrico, en octubre próximo.

### SERGIO VERA

Aunque como muchos pensaba que Balista era grito de triunfo en las “Mil Guineas”, la derrota no le afectó mayormente, “así es la hípica”, filósofo Vera tras la carrera. En todo caso el experimentado fusta se encuentra muy optimista por las buenas montas que dispone en los grandes selectivos venideros. El sábado conducirá a Mendelson en las “2.000 Guineas” y tiene compromiso con Propinada y Permutado en las Pollas de Potrancas y de Potrillos, respectivamente.



# clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 - D • FONO 6982222

## JUDICIALES Y LEGALES

**TERCER** Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva Ester Adelaida Soto Riveros a su cónyuge Héctor Manuel Orellana Orellana.

22-23-24

**BANCO** O'Higgins, oficina matriz, cuenta corriente 727.261 por hurto queda nulo cheque número 4160700 serie 84-AB.

22-23-24

**BANCO** de Chile, oficina central, cuenta corriente 000-16145-04 por hurto queda nulo cheque número 4970409 serie 84-AB.

22-23-24

**NULOS** por extravío letras serie A N° 76513 y N° 76662 y pagaré N° 186 del ISE.

22-23-24

**EXTRACTO.** Décimo Cuarto Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento doña Ana Luisa Mondaca Gálvez, a sus hijas legítimas María Ema, Carmen Luisa y Luisa, todas de apellidos González Mondaca, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Samuel del Carmen González Zamora y concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento don Samuel del Carmen González Zamora, a sus hijas legítimas María Ema, Carmen Luisa y Luisa de apellidos González Mondaca. Ley 16.271 artículo 33.

22-23-24

**QUINTO** Juzgado concedió posesión efectiva Zulema Filomena Bustos Poblete a Olga Enríqueta y Leonor Ester Bustos Poblete. Tramitase conforme artículos 33 y siguientes Ley 16.271.

22-23

**POR** extravío queda nula libreta ahorros BHIF cuenta 20110019786.

22-23-24

**NULO** por robo cheque 1394-786 cuenta 1606905 Banco Estado Ahumada.

22-23-24

**POR** haber sido sustraído queda nula credencial del Edificio Diego Portales de María Eugenia Sánchez Arévalo.

21-22-23

**POR** robo nulo cheque serie AB N° 03566052 Banco Santiago.

22-23-24

**NULO** por robo cheque 5392574 Banco Osorno serie P.C.A. Oficina Bandera.

22-23-24

**NULOS** por extravío talonario factura N° 601 al 650 y talonario guía de despacho N° 550 al 600. Rubio y Rubio. Rut: 50.230.300-7.

22-23-24

**POR** pérdida queda nulo cheque serie A-84 N° 0837285 cuenta corriente N° 10144846 Banco Crédito e Inversiones oficina central.

22-23-24

**CHEQUES** nulos por extravío Bco. Crédito e Inversiones serie 029-A N° 790868 al 790872.

21-22-23

**DECIMO** Noveno Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva Humberto Franklin Pizarro, para Erick Denny Franklin Marín, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Dora Otilia Marín Miranda. — Secretaria.

21-22-23

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva María Maturana Hidalgo, para Carlos y María Maturana Hidalgo.

21-22-23

**DECIMO** Noveno Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva herencia intestada D'Annunzio o Danunzio Lértora Oyaneder para José, Mario, Clara, Angela, Dante y Yolanda, todos de apellido Lértora Oyaneder. La Secretaria.

21-22-23

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Morales Vargas, para Jacqueline, Guillermo y Bárbara Morales Rubio, sin perjuicio derechos Latiffe Rubio Adaro. Practicará Secretaría inventario solemne veinticuatro agosto 1984, quince horas.

21-22-23

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Laura Molina Gamboa, para Juan Méndez Molina.

21-22-23

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva María Alvarado Ortiz, para Virgilio Montero Ortiz.

21-22-23

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Luis Bravo Pacheco, para Leonor y Carlos Bravo Díaz, sin perjuicio derechos María Díaz Astorga.

21-22-23

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Etelinda Lizama Arriagada, para Julia, Marcelino y Emiliana Contreras Lizama.

21-22-23

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Nieves Lagos Baeza para Víctor Huerta Lagos.

21-22-23

**NULO** por robo cheque N° 0417186. Cte. Cte. 901672-4. Del Bco. del Estado por \$ 9.579.

21-22-23

**POR** extravío quedó nula credencial Diego Portales correspondiente carnet N° 600954. Santiago. Su uso indebido será penado por la ley.

21-22-23

**EXTRACTO.** Tercer Juzgado Civil San Miguel en juicio de interdicción caratulado "Coloma con Coloma", rol: 1271-83, fija audiencia de parientes día cinco de septiembre de 1984, a las 10 hrs. — La Secretaria.

21-22-23

**NULOS** por extravío cheques N°s 1366160 al 1366175 cuenta 71-10729-3 Banco Sud Americano.

21-22-23

**QUEDA** nulo por extravío cheque serie A-84 N° 0058493 del Banco Crédito Saladillo.

21-22-23

**POR** extravío original factura serie A N° 176261 de Sociedad Productos Lácteos Hayskrim S.A. RUT: 91.097.000-3, declárase nula.

21-22-23

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva José Gutiérrez Martínez, para Julio Gutiérrez Herrera, sin perjuicio derechos Ilda Herrera Saavedra.

22-23-24

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Luis Latorre Meléndez para María Sanhueza Durán, sin perjuicio derechos como cónyuge.

22-23-24

**SEPTIMO** Juzgado Santiago concedió posesión efectiva María Inés Cofré Orellana y Juan B. Toledo Flores a hijos legítimos Juan Eduardo y Clara Rosa. Practicará inventario solemne 24 agosto 16 horas.

22-23-24

**SEPTIMO** Civil Santiago amplía auto posesión efectiva de Francisco Rodríguez Durán concediéndola también a Jaime Francisco Rodríguez Acuña.

22-23-24

**EXTRACTO.** Quiebra Prometal Ingenieros. Décimo Tercer Juzgado Civil Stgo. resolución de fecha 2.8.84, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito por \$ 162.822 más intereses y reajustes Art. 19 DL. 3.500, de A.F.P. Concordia S.A. representada por Patricia Ibarra L. — La secretaria.

22-23-24

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Andrés Carrasco Gallo para Andrés Carrasco Díaz, sin perjuicio derechos Julia Díaz Castro.

22-23-24

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Alida Galeas Galeas, para Víctor Medina Salinas, sin perjuicio derechos como cónyuge.

22-23-24

**PRIMER** Juzgado Civil Santiago. Practicará Secretaría veintiseis agosto 1984, quince horas, inventario solemne bienes de Francisco Chisolfo Araya. — Secretario.

22-23-24

**EXTRACTO.** 2° Juzgado Civil de Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de Norma María Llantén a hermana natural Berta del Carmen González Llantén. La secretaria.

23-24-25

**EXTRACTO.** Segundo Juzgado de Letras de Puente Alto, concedió posesión efectiva de herencia intestada de don Manuel Gálvez Briones y de doña Petronila Véliz Duarte, a su única hija legítima doña María del Tránsito Gálvez Véliz. La secretaria.

23-24-25

**EXTRACTO.** Primer Juzgado de Letras de Puente Alto, concedió posesión efectiva de herencia testada de doña Amador del Carmen Quiroga Cáceres, a su única heredera testamentaria doña Ana Luisa Quiroga Soriano. El secretario.

23-24-25

**EXTRACTO** de publicación. Segundo Juzgado de Letras de Puente Alto, concedió posesión efectiva de la herencia intestada de don Juan Enrique Iturra Quezada a sus hijos legítimos Dagoberto, Lucía, Elisa del Carmen y Ana Luisa, todos Iturra García, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María Efigenia García Fariás. La secretaria.

23-24-25

**POR** robo anúlase cheque N° 0319461 serie A, Citibank Cta. Cte. 0-604341-01-9.

23-24-25

**EXTRACTO.** Primer Juzgado de Letras de Puente Alto concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Alfonso Muñoz Bustamante a su hija legítima Alfonsina del Carmen Muñoz Zamorano, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña Ana Rosa Zamorano Pineda, como cónyuge sobreviviente. Practicará inventario solemne el día viernes 31 de agosto de 1984 a las 10.00 horas. El secretario.

23-24-25

**EXTRACTO.** Primer Juzgado de Letras de Puente Alto concedió posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de don Pío Antonio González Escobar a sus hijos legítimos María Teresa, Sergio Antonio, Etelvina del Tránsito, Rosana del Carmen, Rosa Herminia, María Eugenia, Jaime Alberto, Francisco René y Hortensia de Jesús, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña Lastenia del Carmen Morales Meza, como cónyuge sobreviviente. El secretario.

23-24-25

**NOTIFICACION.** Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago, autos "Banco Santiago con Achondo Ricardo", rol N° 1650-83. Julio Barriga Silva, ingeniero agrónomo administrador provisional y en representación Banco Santiago, solicita notificación prenda sobre valores mobiliarios, fundado su representación otorgó préstamos don Ricardo Achondo García, ingeniero agrónomo, domiciliado calle Doctora Eloísa Díaz N° 6524 Las Condes y Avda. Bernardo O'Higgins 1112 Of. 1103 que dan cuenta pagarés acuerdo 1196-13780125 por US\$ 70.000 equivalentes junio 1983 \$ 5.407.500 y el pagaré acuerdo 1196-13780125, otorgado 20 junio 1980 por US\$ 30.000 equivalentes \$ 2.317.500, según certificados acompañados, pagaderos cuatro cuotas iguales vencimiento anuales y devengando ambos intereses 15,5627% anual y 15,56225 anual. Deudor dejó pagar cuotas ambos pagarés correspondientes a las de 20 junio 1982. Crédito mencionado representada deuda vencida impaga y exigible de US\$100.000 y US\$ 30.000 equivalentes moneda nacional \$ 7.725.000. Contrato privado 20 junio 1980 ante Notario Alfredo Astaburuaga Gálvez deudor constituyó prenda con cláusula garantía general prendaria favor Banco Santiago sobre siguientes acciones: Título: 55255, 10.000 acciones emitidas 28 mayo 1980. Título: 54799, 5.500 acciones, emitidas 20 marzo 1980; Título: 54763, 8.500 acciones, emitidas 17 marzo 1980; Título: 54975, 4.500 acciones, emitidas 30 abril 1980, todas Compañía General Electricidad Industrial. Sociedad Industrial Pizarreño. Título: 026679, 5.000 acciones, emitidas 26 marzo 1980. Título: 026685, 8.500 acciones, emitidas 26 marzo 1980. Banco Sud Americano: Título: 44695, 6.000 acciones emitidas 26 marzo 1980. Compañía Teléfonos Chile: Título: 19430, 3.500 acciones, emitidas 24 abril 1980. Acciones Banco Sud Americano, constan los títulos N° 10; folio 2758; 002342, folio 2.758 y 004473, folio 2.758; por 3.000,

23-24-25

1.000 y 2.000 acciones y fecha 23 junio 1980 ante mismo Notario constituyó prenda con cláusula garantía general prendaria favor mismo Banco siguientes acciones su propiedad. Compañía General Electricidad Industrial: Título: 55.310, 31.040 acciones, emitidas 3 junio 1980; Compañía Petróleos Chile: Título: 560902, 800 acciones, emitidas 22 mayo 1980. Acuerdo disposiciones legales que cita, solicita Tribunal notifique deudor prendario don Ricardo Achondo García, ya individualizado pague Banco Santiago sumas adeudadas, intereses pactados, penales y costas dentro plazo 7 días, contados notificación demanda, si no lo hiciera dentro dicho plazo procederase enajenación acciones individualizadas. Fs. 6 ejecutante amplió demanda, acompañando título 13980 acciones Compañía General Electricidad Industrial N° 058716, corresponden crias acciones esta misma Sociedad acompañadas demanda. Proveyóse: principal, téngase presente; otros: como se pide y proveyendo Fs. 1, a lo principal notifique, primero, segundo y cuarto otrosíes, como se pide; tercero y sexto, téngase presente. Rosa María Maggi, Juez. Marta Arana, Secretaria. A Fs. 14, ejecutante solicita notificación avisos. Cumplidas diligencias proveyóse. Santiago, 14 junio 1984. A lo principal y otrosí, como se pide, proveyendo Fs. 29 accédese a lo solicitado, debiendo efectuarse las publicaciones legales en extractos redactados Secretaría Tribunal diario La Nación esta ciudad, sin perjuicio publicación Diario Oficial, conformidad Art. 54 Cod. Procedimiento Civil. Fosa María Maggi, Juez. G. Montt T. Secretaria subrogante. Lo que notifico a don Ricardo Achondo García plazo 7 días pague Banco Santiago suma \$ 7.725.000, bajo apercibimiento si no lo hiciera proceder enajenación acciones individualizadas. Secretaria.

23-24-25

**4°** Juzgado Civil de Santiago, por resolución de fecha, 4 de agosto de 1984, se concedió posesión efectiva de herencia intestada, de Florencio Gustavo Ortega Troncozo, a sus hijos legítimos doña Patricia del Carmen y doña Edulía del Tránsito Ortega Quezada, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Nora del Carmen Quezada Astudillo. Tramitase según Ley 16.271. Rol 2114-84.

23-24-25

**VIGESIMO** Cuarto Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva intestada quedada al fallecimiento de don Segundo Lorenzo Allende Morales a Carmen Amalia, María Elena, Segundo Lorenzo y Juan Agustín Allende Sánchez, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente doña María Isabel Sánchez Morales. Secretaria.

23-24-25

**DECIMO** Séptimo Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva Ruperta del Carmen López Galdames a hijos legítimos Hugo, Jesús, Bernabé, Luisa Angelina y Berta Eliana Valenzuela López. Practicará inventario solemne 5 de septiembre 1984 a las 17 horas. — Secretaria.

23-24-25

**VIGESIMO** Cuarto Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva intestada quedada al fallecimiento de doña Sara Elena Moya Gutiérrez a Luis Alberto Galarce Moya. Secretaria.

23-24-25

**VIGESIMO** Segundo Juzgado Civil Santiago, en autos de posesión efectiva de don Alfonso Enrique Zúñiga Chacón, practicaré inventario solemne, el día 27 del mes en curso a las 16 horas. Secretaria.

23-24-25

**EXTRACTO.** Primer Juzgado de Letras de Mayor Cuantía de Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de Renato Serendero Hanset, a sus hijos legítimos Carlos Adolfo, Francisco Jilberto, Héctor Eduardo, Sergio Enrique, Oscar Osvaldo, Raquel del Carmen, Luisa Isabel, María Ester y Marta Inés todos de apellidos Serendero Silva, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a la cónyuge sobreviviente. Se practicará inventario solemne el día 24 de agosto de 1984 a las 12:00 horas — El Secretario.

23-24-25

**EXTRACTO** de publicación. Primer Juzgado de Letras de Puente Alto, concedió posesión efectiva de la herencia intestada de don Fernando Segundo Cabello Sepúlveda a sus hijos legítimos Segundo Fernando; Mónica del Carmen; Ana María; Juan Carlos; Jorge Marcelino; Cristián Danilo, todos Cabello Ulloa, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Marina Graciela Ulloa Pezoa. Se fija para la facción de inventario solemne la audiencia del 28 de Agosto de 1984, a las once horas. — El Secretario.

23-24-25

**EXTRACTO** de publicación. Primer Juzgado de Letras de Puente Alto, concedió posesión efectiva de la herencia intestada de doña Marina del Carmen Abarzúa López a sus hijos legítimos Carlos Andrés; Juan Carlos; Jorge Adrián; Adelina de las Mercedes; Isabel de las Mercedes y Nancy del Carmes, todos Ponce Abarzúa, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Carlos Sergio Ponce Encina. Se fija para la facción de inventario solemne la audiencia del 28 de agosto de 1984 a las once horas. — El Secretario.

23-24-25

**EXTRACTO.** 2° Juzgado Civil Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada de Eduardo Rodríguez y Edulvina del Carmen Castro Bulboa a hermano legítimo de ésta Juan Antonio Castro Bulboa. — La Secretaria.

23-24-25

**CUARTO** Juzgado Civil de Santiago por resolución de fecha 4 de agosto de 1984, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de don José Saldías Riveros, a sus hijos legítimos doña María Cristina y don José Eduardo, ambos de apellidos Saldías Guitard y a sus dos hijas naturales doña Yamila y doña Gloria ambas de apellidos Saldías Fuentes sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña María Herminia Guitard Rebolledo. Tramitase según Ley 16.271. Rol 2113-84.

23-24-25



## clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 - D • FONO 6982222

**1 JUDICIALES  
Y LEGALES**

**NULO** por extravío cheque del Bco. de Chile N° 3117 al 3121 serie 84 AB Cta. Cte. 05053125.

23-24-25

**QUEDA** nula por extravío libreta de ahorro N° 40.110.17843-3 ex-Asoc. Diego Portales, perteneciente Jorge García Pascal.

23-24-25

**NULAS** boletas robadas N°s 519 al 550 Dr. Patricio Martínez RUT 6064610-4.

23-24-25

**QUEDA** nulo talonario Bco. Osorno por extravío serie PCA N° 5587576 al 600.

23-24-25

**NULOS** por robo cheque serie N° A84 0045898 y 0045899 Cta. Cte. N° 12984281 Banco de Crédito e Inversiones sucursal Pedro Montt.

23-24-25

**POR** robo se da orden de no pago de los siguientes cheques serie SBA-6494597 al 6494600 Banco O'Higgins Of. Central. Serie APA-289649 y 289650 Bco. O'Higgins Of. Apoquindo. Serie HC-0026217 al 0026225 Bco. Concepción Of. Central.

23-24-25

**NULO** por extravío cheque 633908 del Banco de Santiago.

23-24-25

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Desideria Cepeda Rivera, para Mario, Domingo, María y Arturo Cepeda Pérez.

23-24-25

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Otto Geis Pabst para Rubi Geis Salazar.

23-24-25

Al Señor Director General

Sergio Schalchli Schneider, agricultor, C.I. 5.114.097-4 de Temuco, domiciliado en Temuco, Trizano 440, propietario del fundo Hualde, Rol 310-50, IX Región, provincia de Cautín, comuna Freire; al señor Director General de Aguas respetuosamente expone:

QUE, mediante la presente viene en solicitar los siguientes derechos de aprovechamiento de aguas superficiales y corrientes, de la provincia de Cautín, comuna de Freire, sector Rucahue.

1. — 200 Lts./seg. del estero Pelales. La captación se haría gravitacionalmente en la orilla izquierda a unos 650 Mts. aguas arriba del puente sobre el mismo estero del camino Quepe-Rucahue.
2. — 150 Lts./seg. del estero desagüe de la laguna Gualde, afluente del estero Chucauco. La captación se haría por elevación mecánica en la orilla izquierda, a unos 500 Mts. aguas abajo del puente sobre el mismo estero del camino interior del fundo Hualde.
3. — 150 Lts./seg. del estero Chucauco. La captación se haría por elevación mecánica en la orilla derecha, a unos 1.900 Mts. aguas arriba del puente sobre el mismo estero del camino interior del fundo Hualde.

QUE, los derechos solicitados son consuntivos, permanentes y de uso continuo.

**TERCER** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Laura del Carmen Bustamante Sáez y Ernesto Morales López a hijo natural de la causante: Alberto Pineda Bustamante.

23-24-25

**POR** extravío de talonario de cheques del Banco del Trabajo Sucursal Agustinas serie CZB-1 se da orden de no pago a los números 1475883 al 1475900 de la Cta. Cte. 01-665421-5 perteneciente a Ruth Ramírez Vicker CI. 7.250.312-0 de Santiago.

23-24-25

**POR** extravío del título N° 614 de la Inmobiliaria Estadio Colo Colo S.A. por 40 acciones a nombre de Alberto Sará Agar, queda nulo y sin efecto.

23

**POR** extravío queda nula boleta N° 45929 emitida por Carlos F. Marín Orrego y Cía.

23-24-25

O.N.P. chequera Banco del Trabajo, serie CZE-1 números 808681 al 808700 cuenta 23-783214-1.

23-24-25

**CONSTANCIA.** Banco de Talca en Liquidación, deja constancia que se han proveído los fondos necesarios para proceder a la cancelación de los dos cheques detallados a continuación y girados de la cuenta corriente que mantuvo en Banco de Talca, el señor Jorge Francisco Manzano Manzano: Cheque N° 951, Monto: \$ 100; Fecha Provisión: 2 de agosto 1984; Boletín: 2482; Cheque N° 958, Monto: \$ 400; Fecha Provisión: 2 de agosto 1984; Boletín: 2484. Se extiende la presente, a petición del interesado, para ser presentada al Boletín de Informaciones Comerciales, sin ulterior responsabilidad para este Banco. Jorge Moreno de Pablo, Delegado, Banco de Talca en Liquidación.

23

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Héctor Cabello Cerda, para Héctor, José y Sergio Cabello Padilla.

23-24-25

Por acuerdo del directorio de Ferreteria Santiago S.A. citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 7 de septiembre de 1984, a las 17:00 hrs. en las oficinas sociales, ubicadas en calle San Ignacio N° 340 y a las 17:30 hrs. en segunda citación, en el mismo local y día anteriormente indicados. Objeto de la Junta. Pronunciarse sobre la memoria, el balance general y cuentas de resultado de la sociedad, nombrar nuevo directorio, designar inspectores de cuentas titulares y suplentes, aprobar distribución "Fondos para revalorización del capital propio" y absorción de la pérdida con cargo a reservas. José Antonio Soffia Contreras. Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Con motivo de la celebración de la Junta General Ordinaria de Accionistas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 3 al 7 de septiembre de 1984, ambas fechas inclusive. Carlos Muñoz Farías. Gerente General.

**NULO** cheque serie A.F. 00849799 por extravío Cta. 06-02851-9 Banco Santiago Sucursal Centro.

23-24-25

**POR** extravío queda nulo cheque Serie AD N° 00413985 Banco de Santiago, Sucursal San Diego Cta. 20-00957-8.

23-24-25

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Héctor Quinteros Díaz, para Claudio Quinteros González y Manuel Quinteros Herrera, sin perjuicio de derechos Elisa González Vásquez.

23-24-25

**JUZGADO** de Talagante concedió ampliación de inventario solemne en causa Rol 4.662 sobre posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Fernando Ruiz Marín. Se practicará el día 31 de Agosto de 1984, a las 12 horas. Secretaria.

**2 CITACIONES**

**CORPORACION** Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Ultimos Dias. Citase Asamblea Ordinaria Anual lunes 27 agosto, 18 horas, Pedro de Valdivia 1423. Tabla: a) Memoria; b) Renovación directorio; c) Varios. Secretario.

22-23-24

**CITACION** La Comisión Liquidadora de la Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales Ferroviaria "El Esfuerzo Ltda" cita a Junta General Ordinaria y Extraordinaria de Socios, para el día 1° de septiembre de 1984, en el local de la Escuela N° 782 (ex 45), ubicada en calle Pedro Sancho De La Hoz N° 12.630, población Oscar Bonilla (Los Carolinos altura 600) de San Bernardo. Junta General Ordinaria. A las 9.30 horas en primera citación y a las 10.00 horas en segunda citación, con el número de socios que asista para tratar la siguiente tabla: 1.- Lectura acta Junta General Ordinaria anterior 2.- Informe Comisión Liquidadora. Junta General Extraordinaria. A las 11.30 horas en primera citación y a las 12.00 horas en segunda citación, con el número de socios

que asista para tratar la siguiente tabla: 1.- Lectura acta Junta General Extraordinaria anterior. 2.- Fondo de responsabilidad 3.- Prórroga Comisión Liquidadora. 4.- Modificación Plano Equipamiento Comunitario. La Comisión Liquidadora.

22-23

**CITACION.** Se cita a Junta General Ordinaria de Socios de la Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Villa Tegalda Ltda." a celebrarse el día 2 de septiembre del Pte. año en la Sede Social de esta Cooperativa. Horas: 10.00 en primera citación y 10.30 en segunda citación. Tabla: 1.- Elección Consejo de Administración años 1985-1986. 2.- Situación socios morosos. 3.- Balance al 31 de diciembre 1983. Se encarece asistencia personal y puntualidad, no se aceptarán representantes. El Consejo.

23

**CITACION.** El Consejo de Administración de la Coop. "San Osvaldo Ltda.", cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el sábado 25 de agosto de 1984 a las 16.00 horas en primera citación y a las 16.30 horas en segunda citación, en la sede social, ubicada en 18 de septiembre N° 580 San Bernardo. Tabla: 1.- Lectura acta anterior. 2.- Lectura y aprobación de balances 82 y 83. 3.- Elección de Consejeros. Junta de Vigilancia y Comité de Educación. 4.- Varios. El Consejo de Administración.

22-23-24

**CITACION.** La Asociación Gremial de Transporte de Pasajeros San Bernardo, de conformidad a sus Estatutos, y cumpliendo instrucciones del Directorio, cita a todos sus asociados para el día 31 de agosto de 1984, a las 17.00 horas en primera citación, y a las 17.30 horas en segunda, a una Asamblea General Ordinaria de la Asociación, a efectuarse en el local de Gran Avenida Nro. 9682, La Cisterna, para tratar la siguiente: Tabla: 1.-

**Defunciones  
FUNERARIA CARRASCO HNOS. LTDA.**

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, abuelito, cuñado y tío, Sr.

**RENE MUÑOZ ALBORNOZ**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde la Parroquia San Alberto (Muñoz Gamero con Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 15.30 horas por el eterno descanso de su alma.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, abuelita y hermana, Sra.

**MARIA LUISA MARTINEZ BARRAZA**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo desde Freirina 3664 Pobl. Lo Aránguiz, Conchalí, a las 15.00 horas.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita, hermana, cuñada y tía, Sra.

**ELBA FONSECA VALLEJOS**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Rafael Egaña 3185, Pobl. Victoria, Renca, a las 12.00 horas.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre y hermano, Sr.

**ENRIQUE DEL CARMEN PINO CARTES**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), saliendo el cortejo desde la Iglesia Los Carmelitas (Independencia con Borgoño) después de una misa que se oficiará a las 11.30 horas por el eterno descanso de su alma.

La familia

Acta. 2.- Cuentas.- 3.- Proyecto de Reglamento para aumento de cupos corrientes. 4.- Proyecto de Reglamento incorporación y/o cambio de variantes corrientes. 5.- Informe de Tesorería. 6.- Adquisición de terrenos para terminal. 7.- Suspensión de asociados. 8.- Observaciones y sugerencias. Por la importancia de los temas a tratar en esta reunión, se encarece la asistencia y puntualidad de los asociados.— Doroteo Sánchez García, Secretario.— La Cisterna, agosto 21 de 1984 Secretario.

21-22-23-24

**COOPERATIVA** de Viviendas Villa Futuro Ltda. (en liquidación). Cita a reunión general extraordinaria para el domingo 2 de septiembre a las 10 horas en 1ª citación y a las 10.30 en 2ª citación. Tabla: 1. Lectura acta anterior y correspondencia. 2. Circular informe "Empresa Inagro". 3. Solucionar problemas veredas pasaje Venusiano. 4. Informe a socios con problemas de cierres de sitios y autorizaciones. 5. Varios. Lugar de reunión sede social. La comisión liquidadora.

23

**3 REMATES**

**REMATE:** Ante 24 Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2º piso, con fecha 10 de septiembre de 1984 a las 16.00 horas, se subastará 34 acciones de las 100 de sociedad legal minera denominada "Millongue" las cuales se encuentran inscritas a Fs. 223 N° 6 del Registro de Accionistas de Minas de 1981 del Conservador de Bienes Raíces y Minas de Lebu. Postura mínima de \$ 193.800 pagadera de contado. Interesados deberán acompañar vale vista a la orden tribunal o dinero efectivo por 10% postura mínima. Bases autos rol 3698 Importadora Rodrigo Gana con Balharry en secretaría del tribunal.— Secretario subrogante.

20-21-22-23

**REMATE,** ante Vigésimo Octavo Juzgado Civil de Santiago, Manuel Rodríguez 47, tercer piso, remataráse 14 septiembre próximo a las 16 horas, predio denominado "Finca Lolita", ubicado en comuna de San Esteban, provincia de Los Andes, inscrito en el Conservador de Bienes Raíces de Los Andes a Fs. 79, N° 92 del Registro de Propiedad del año 1979, incluyendo sus derechos de aguas. Mínimo para posturas será suma equivalente el día de remate a UF. 5.612,41, pagaderos contado dentro tercer día. Interesados deberán acompañar Tribunal exclusivamente vale vista bancario a la orden de este equivalente al 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes "Banco de A. Edwards con Redondo y otros". Rol N° 4691. Ejecutivo.— Secretaria.

21-22-23-24

**REMATE.** Ante el Vigésimo Juzgado Civil, Agustinas N° 1127, 2º piso, se rematará el día 29 de agosto a las 16 horas, en los autos Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo

con Muñoz Chandía J., rol N° 18.119, la propiedad ubicada en el departamento de Santiago, Quilicura, calle Carlos Salas N° 3502, Los deslindes son: Norte, sitio N° 8; Sur, sitio 6; Oriente, propiedad Caja de Previsión de Carabineros; Poniente, calle 3, hoy calle Carlos Salas; se encuentra inscrito a nombre de la demandada a fojas 12.123, N° 14.598 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1974; mínimo postura \$ 1.635.266. Subastador deberá consignar dentro del quinto día la suma de \$ 50.000 para responder al gasto de reducción de escritura pública del acta de remate. El precio de la subasta se pagará al contado dentro de quinto día de realizado el remate. Todo subastador deberá pagar la suma del 10% del mínimo \$ 163.526, en vale vista o en dinero efectivo el día del remate. Demás antecedentes en Secretaría del Tribunal, custodia.— La secretaria.

23-24-25

**4 ELECTRONICA  
TELEVISION**

**REPARACIONES** televisores color, blanco-negro, equipos modulares. Atención domicilio, presupuesto gratuito, llamar al fono 5554901.

**9 ARRIENDOS  
OFRECEN**

**ARRIENDO** pieza amoblada a estudiante universitario o persona que trabaje. Sector Seminario/Bilbao. Llamar Fono 2220237.

19 al 25

**33 COMPRA-VENTA  
VARIOS**

**VENDO** reloj Movado de oro con 20 brillantes y 6 rubies, pulsera de oro 18 kilates mejor oferta al 731179.

**OCASION** vendo radio Phillips 4 bandas FM, y tocadisco Winco 4 velocidades \$ 6.000. Tocornal 1492 Fono: 5552801.

9 al 30

**VENDO** equipo Sony con parlantes \$ 12.000 Fono 731179.

**VENDO** refrigerador Philco 11 1/2 pies excelente estado por apuro \$ 11.000. Fono 731179.

**35 CITACION  
BOMBEROS**

**OCTAVA** Compañía de Bomberos de Santiago "La Unión Es Fuerza". Cito a la compañía a ejercicio de civil, para el día viernes 24 del presente a las 19.00 hrs. Punto de reunión: El Cuartel. Ayudante Segundo.

22-23-24

**OCTAVA** Compañía de Bomberos de Santiago "La Unión Es Fuerza". Cito a la Compañía a Ejercicio para el día sábado 25 del presente a las 15.30 hrs. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El cuartel.— Ayudante Segundo.

23-24-25







Transmitirá Canal 11 desde Casino Las Vegas

# Raquel Argandoña animará la OTI nacional este año

La conocida animadora de televisión, Raquel Argandoña fue designada por Canal 11 para animar, el próximo 12 de octubre, la competencia nacional OTI 1984. El programa será transmitido por la estación universitaria desde el Teatro Casino Las Vegas.

La información fue entregada ayer por el director de esta transmisión, Carlos Humeres. Indicó, además, que más de 100 canciones llegaron a este certamen y serán conocidos los temas finalistas, en las próximas horas. En una reunión sostenida por represen-

tantes de los tres canales del país, Carlos Humeres, TV 11; Ricardo Miranda, TV 13, y el jefe de producción, Iván Varas de Canal 7, se estimaron los posibles jurados que deben dejar un mínimo de 8 y máximo de 12 temas.

Este año le correspondió a Canal 11 por designación rotativa. La estación presentó un presupuesto a los otros dos canales, y éstos aportarán los recursos técnicos y humanos para realizar el certamen. TV 13 colaborará con la iluminación, Canal 7 con el equipa-

miento de sonido, y el once con la unidad móvil y la infraestructura técnica y humana.

Las ganancias o pérdidas que arroje este concurso musical será asumido por los tres canales en forma equitativa.

## EL SHOW

Raquel Argandoña, como se señaló, estará en escena animando el certamen. Junto a ella, una orquesta de 22 músicos y 6 voces (tal como estipula la OTI), dirigida por Miguel Zabaleta.

Con respecto al show, se está pensando en alguna figura de variedades, no un cantante, ya que con la audición de los doce temas es suficiente para los televidentes. Se estima que un número de variedades al estilo de los programas estelares, de un costo razonable para las expectativas, será lo adecuado. No se mencionó a nadie en particular.

El show, además, será en vivo, especialmente en lo que se refiere a la presentación de las canciones. No habrá doblajes ni play back. Asimismo, en los estudios de Teleonce se grabarán los temas finalistas y éstos se ofrecerán en todos los canales para que sean conocidos por el público.

La escenografía ha sido llamada a licitación y ya son varios los profesionales que están trabajando en los proyectos. El programa será emitido a todo el país por cadena nacional. La producción del espacio estará a cargo de Jorge Soissa.

Los premios para los temas ganadores, en los tres primeros lugares, serán de 200, 120 y 80 mil pesos respectivamente. Además del pasaje a España como representante de Chile a la canción ganadora.



Raquel Argandoña animará este año el Festival OTI nacional desde el Teatro Casino Las Vegas.

## Apariciones de la Virgen analiza "Informe Especial"

El fenómeno síquico-religioso de Miguel Angel Poblete, quien asegura ver a la Virgen y llevar las heridas de Cristo en su cuerpo, será analizado en el programa periodístico "Informe Especial", que Televisión Nacional transmite hoy a las 21,30 horas. El periodista Marcelo Araya se encargó de reportar el hecho, trayendo a la memoria incluso casos como el de Yamilet, que años atrás atrajo la atención por sus misteriosas virtudes de curación.

¿Impostores o mensajeros de Dios? La pregunta es respondida por religiosos, creyentes, filósofos y por quienes han estudiado el hecho. Las conclusiones quedarán en manos de los telespectadores.

"La Porfiada Euskadis" es el segundo reportaje que presentará "Informe Especial". Euskadis se refiere a la población vasca, abarcando sus orí-

nes, personalidad y actual idiosincrasia que los hace un grupo étnico muy especial. Tal como se incluye la Corrida de Toros de San Fermín, las cámaras se inmiscuyeron en el temido Movimiento Separatista E.T.A., que tantos asesinatos ha provocado. Santiago Pavlovic fue el encargado de adentrarse en la casi desconocida Euskadis.

"Chile en el Cinturón del Fuego del Pacífico Sur" es el tercer reportaje de este programa periodístico conducido por Juan Guillermo Vivado. Nuestro país vive amenazado por 56 volcanes activos. Incluso, el Llaima y el Villarica están bajo permanente vigilancia científica porque se teme que en cualquier momento haga erupción con las consiguientes consecuencias para los habitantes y para la zona. Nelson Palma se interesó por el tema y en compañía de científicos se dedicó a estudiar el fenómeno.

## Guía Gastronómica... DONDE IR Y PASARLO BIEN...

**東莞酒樓**  
RESTAURANT  
**TUNG KUNG**  
MENU OFERTA

2 PERSONAS \$ 150  
4 PERSONAS \$ 890

AUTENTICA COMIDA CHINA  
PARA SERVIR Y LLEGAR  
ABIERTO TODOS LOS DIAS  
PROVIDENCIA 1091

**RESTAURANT**  
**PISO CERO**  
COCINA REGIONAL ESPAÑOLA

FLAMENCO ESPECTACULAR

DE LUNES A SABADO

CENA \$ 600

CON APERITIVO Y VINO  
INCLUIDO

COVER \$ 100

2° PISO VIERNES Y SABADOS  
TEATRO CONCERT

"PATO A LA NARANJA"  
CON KANDA JAQUE

COVER \$ 250

SUECIA 178 FONO: 2512579

RESTAURANT  
**TRATTORIA**  
**ITALIANA**  
LA MEJOR Y MAS  
EXCLUSIVA EN PLATOS ITALIANOS

LAZANNA \$ 280  
PANZOTTIS \$ 320  
RAVIOLES \$ 280

ATENCION ESMERADA  
LIRA 485 FONO: 2224672

**RESTAURANT**  
**CATALA**

EL BRINDIS Y

LA CENA

CON REAL

CATEGORIA

SUECIA 428

FONO: 2259049

*La Ermita*

PIANO BAR  
SU TRAGO INTIMO CON  
LAS SUAVES MELODIAS  
DE CARLOS ARAMIS  
COMBINADO \$ 120.  
CATEDRAL 1145  
RESERVAS FONO 66450

**MARISQUERIA**  
**"LAS CONCHITAS"**

OFRECE DIARIAMENTE A  
BAJISIMOS PRECIOS  
CUBIERTO \$ 110

VIERNES CURANTOS  
ESPECIALES A SOLO \$ 250

DIEGO DE ALMAGRO 2345  
AL LLEGAR A LOS LEONES

En "Esquinazo"

## Rendirán homenaje a Clara Solovera

Un homenaje a la compositora nacional Clara Solovera harán hoy en la nueva edición del programa "Esquinazo" de Canal 13 que se transmite hoy. Sus temas serán interpretados por Juan Pablo Méndez, Patricia Maldonado y Sergio Lillo.

El espacio se abrirá con la participación del conjunto "Los Grillitos" de Rancagua para seguir con una muestra de canciones tradicionales, a cargo de Ginette Acevedo y Jorge Yáñez.

El humor lo pondrán los actores Ramón Núñez y Grimanese Jiménez, mientras que el "Huaso González" entregará sus payas y versos criollos.

Con la animación de Gina Suanic y Javier Miranda, el programa se cerrará con la participación del Ballet Folklórico Nacional BAFONA, que pondrá en escena un cuadro campesino.

## Jaime Uauy clasificó en la competencia de "Chilenazo"

La canción "La naturaleza se durmió" del autor Antonio Gubbins en la interpretación de Jaime Uauy, resultó ganadora de la jornada de antenoche de "Chilenazo", programa folklórico de Canal 11. La composición clasificó para la gran final del 18 de septiembre próximo, fecha en que se seleccionará "Una canción para Chile".

En un principio el tema sería interpretado por el propio autor, pero una repentina enfermedad que nadie quiso especificar le impidió asistir. Jaime Uauy para su actuación frente al jurado debió valerse de un "torpedo", el que por excepción de las bases fue aceptado por los realizadores de "Chilenazo". El joven cantante estaba feliz con la decisión de los jueces, señalando que su clasificación era un espaldarazo al infortunio de Gubbins y manifestó no estar seguro si en la gran final le correspondería o no presentar nuevamente el tema "La naturaleza se durmió". Igualmente restó importancia a algunos comentarios que señalaban a la composición como demasiado internacional para una competencia de raíz folklórica.

Otro de los conjuntos que recibieron felicitaciones de parte de los realizadores y del público fue el Ballet Antumapu, que participó en la sección "Patiperreando la música", con una versión muy particular de la fiesta de la trilla a yegüa. El cuadro nuevamente tuvo la tradicional disputa entre gañanes y patrones por la china coqueta que se entremete con unos y con otros.

Fuertemente aplaudido fue el conjunto "Los Chinganos", quienes al presentar las tradicionales cuecas, pusieron ese toque de autenticidad que busca "Chilenazo". Sus integrantes estaban felices con la participación, porque según señalaron, pocas veces tienen la oportunidad de llegar hasta la televisión.



**CANAL 5**



**CANAL 7**



**CANAL 11**



**CANAL 13**



19.50 "SINTONIA"  
20.00 "LA MANO MONA DE MONONA". Ma-  
no y Monona en las consultas de la pe-  
queña teleaudiencia.  
20.10 "SHOW DEL PROFESOR ROSSA".  
Programa infantil. Conducción de Iván  
Arenas.  
21.20 "LA BICHA Y SAPOLIN". Las buenas  
noches con Monona, la Bicha y Sapolín.  
La canción: "Hola amor mío".  
21.28 "UCV NOTICIAS". La actualidad univer-  
sitaria y regional bajo el prisma UCV.  
21.30 "CINCO ANILLOS Y UNA HISTORIA".  
22.15 "PRIORIDAD UNO: SU SALUD".  
22.45 "CAMARA INTERNACIONAL". El mun-  
do noticioso internacional de actualidad.  
23.10 "LA COOPERACION AGRICOLA... ¿PA-  
RA QUE?  
23.40 "HOY EN FRANCIA".  
23.45 "CONVERSANDO". El mensaje Cristiano  
de Monseñor René Pienovi. Esta noche:  
"El mayor deber del Cristiano: El Amor a  
Dios... el Amor al Próximo."

Los cambios de programación de últi-  
ma hora son de exclusiva responsabili-  
dad de los canales de televisión.

10.45 CARTA DE AJUSTE  
11.00 MATINAL INFANTIL  
11.30 MI BELLA GENIO  
12.05 LA COCINA DE MONICA  
12.10 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa  
conducido por Enrique Maluenda.  
14.20 EDICION UNO. Avance informativo  
14.40 BIANCA VIDAL. Teleserie mexicana  
15.15 CORALITO. Teleserie portorriqueña.  
15.55 FAMA. Hoy "REGRESO A CASA". El  
hermano mayor de Doris regresa al país  
luego de cuatro años y medio. Su padre  
no quiere recibirlo y Doris sufre, pero ha-  
ce lo imposible por reunir de nuevo a toda  
la familia.  
17.00 DIBUJOS ANIMADOS. "EL PAJARO  
LOCO".  
17.20 TARDES DE CINE.  
19.15 LA TORRE 10. Teleserie nacional.  
20.30 SESENTA MINUTOS  
21.25 T.V. TIEMPO  
21.30 FRANJA CULTURAL.  
23.00 MATT HOUSTON. Hoy: "PAREN LAS  
PRENSAS". El dueño de un periódico si-  
mula un accidente para aparentar que al-  
guien desea matarlo.  
00.00 EDICION DOS. Síntesis informativa.  
00.15 BARNEY MILLER.

06.45 CARTA DE AJUSTE  
07.00 PANORAMA AL DESPERTAR. Noticiario  
conducido por Pamela Hódar. Conduce  
Jorge Rencoret.  
10.00 EL MAGO DE LA POLLA GOL.  
10.05 CENICIENTA. Teleserie venezolana  
11.00 EL OSO FUMAROLA. Dibujos animados.  
11.30 MASAMIGOS. Programa infantil.  
12.00 CIERRE.  
16.00 CARTA DE AJUSTE.  
16.15 EL OSO FUMAROLA. Dibujos animados.  
16.45 LOS COMANDOS DE GARRISON.  
18.15 EL SUPER AGENTE 86.  
18.45 CINE EN EL ONCE. "El gran escape"  
20.25 CASIMIRO  
20.30 PANORAMA.  
21.30 EL UNIVERSO DE EINSTEIN. Una pro-  
ducción de la B.B.C. de Londres. Con la  
conducción del profesor Igor Saavedra.  
22.30 EL MAGO DE LA POLLA GOL.  
22.35 EJERCITO SECRETO. Hoy: "Sos-  
pechas". Uno de los integrantes de la re-  
sistencia en Bruselas es interrogado por la  
Gestapo ya que se sospecha de él a raíz  
de la muerte de un inglés que prestaba  
ayuda a los nazis en Francia.  
23.30 PANORAMA AL CIERRE. Noticias con  
Benjamín Palacios.

10.00 CARTA DE AJUSTE  
10.30 3-2-1 CONTACTO. Serie educativa infan-  
til. Hoy: "Rápido-Lento".  
11.00 FESTIVAL INFANTIL. Dibujos animados  
12.05 EXITO. Conducción: José Alfredo Fuen-  
tes.  
13.40 ALMORZANDO EN EL 13.  
14.30 TELETARDE  
14.48 VISIONES. "Iglesia de los Sagrados Cora-  
zones" Valparaíso.  
14.55 BAILA CONMIGO, teleserie brasilera  
16.15 LA ISLA DE LA FANTASIA  
17.25 CINE EN SU CASA. "La maldición de la  
momia".  
18.55 VISIONES. "Edificio Antigua Intendencia  
de Valparaíso".  
18.57 AVANCE NOTICIO  
19.00 ANDREA, teleserie chilena.  
20.26 HASTA MAÑANA. Los angelitos del trece  
invitan a los niños a dormir.  
20.30 TELETRECE, noticias con César A. San-  
tis,  
21.30 FRANJA CULTURAL. "ESQUINAZO",  
programa conducido por Gina Zuanic y  
Javier Miranda.  
22.29 VISIONES. Antigua Escuela Naval de Val-  
paraíso.  
23.10 BARETA.

**CINES**

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las  
11 hrs. "Operación dragón gordo" y "Si mi mu-  
jer tuviera un amante" (21) \$ 70.  
ALFIL. Alameda 776 (35357) Desde las 11,30  
hrs. "El cartero llama dos veces" y "A los ci-  
rujanos se les va la mano" (21) \$ 80.  
ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las  
13,15 hrs. "Los valientes" (14) \$ 160.  
AUTOCINE VIZCACHAS. (44737) Viernes, sá-  
bado y domingo.  
BANDERA. Bandera 76 (714403) Func. cont.  
11, 12,50, 14,50, 16,50, 18,50 y 20,50 hrs. "El  
tesoro de las 4 coronas" (14) \$ 120.  
CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976) 17,  
19 y 21,45 hrs. "Loca gente" (men.) \$ 150 y  
\$ 180. L. a V. May. 60 años \$ 100.  
CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs.  
"Intimidación ultrajada", "La intrusa" y "Una  
pasión irresistible" (21) \$ 70.  
CENTRAL. Huérfanos 930 (333555) Desde las  
11,30 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 160  
L. a V. May. 60 años \$ 100.  
CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde  
las 10,45 hrs. "Fanny y Alexander" (18) \$ 160  
L. a V. May. 60 años \$ 100.  
CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14  
hrs. "El fiericillo domado", "7 hombres y un  
destino" y "El clan de los seis" (18) \$ 40.  
CINELANDIA. Puente 540 (6967532) Desde las  
13,00 hrs. "Variaciones del amor", "Maripo-  
sa" y "Cuerpos ardientes" (21) \$ 70.  
CITY. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11  
hrs. "Nunca digas nunca jamás" e "Impacto  
fulminante" (21) \$ 120.  
CONTINENTAL. Pza. Bulnes 57 (6960735)  
Desde las 13 hrs. "Conserje en condominio"  
con Cantinflas. (Men.) \$ 90.  
DUCAL. Agustinas 777 (335375) Desde las  
11,00 hrs. "El amor de un idolo" (18) \$ 160.  
EL GOLF. Apoquindo 3368 (2313485) 16,30, 19  
y 22 hrs. "Sin aliento" (21) \$ 180.  
ESPACIOCAL. Candelaria Goyenechea 3820  
(2421326) 17,30, 19,45 y 22 hrs. "Atlantic  
City" (18) \$ 180 Estud. \$ 140.  
FLORIDA. Estado 226 (380578). Desde las  
11,30 hrs. "Loca gente" (men) \$ 150 L. a V.  
May. 60 años \$ 100.  
GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082)  
Desde las 11, 15 y 19 hrs. "Lo que el viento se  
llevó" (14) \$ 120.  
HUELEN. Huérfanos 779 (331603) Desde las  
11,30 hrs. "La noche de las narices frías"  
(men) \$ 130 L. a V. May. 60 años \$ 100.  
HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707) Desde  
las 11,30 hrs. "Salto a la muerte" (18) \$ 160 L.  
a V. May. 60 años \$ 100.  
IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384) Des-  
de las 14 hrs. "El ejército más loco del mun-  
do", "El mensajero de Kung Fu" y "Octo-  
pus" (18) \$ 40.

**HOY EN ESPECTACULOS**

IMPERIO. Estado 235 (397960) Func. cont.  
11,15, 13,20, 15,25, 17,30, 19,35 y 21,40 hrs.  
"El tesoro de las 4 coronas" (14) \$ 160.M. y  
M. \$ 120.  
KING. Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 hrs.  
"Escuela privada" (21) \$ 100.  
LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816)  
16, 19 y 22 hrs. "Echale la culpa a Río" (21)  
\$ 160.V. y N. \$ 180.  
LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116)  
16,30, 19 y 22 hrs. "Por siempre joven" (18)  
\$ 180.  
LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454) Desde las  
14 hrs. "Un día desnudo", "Tiburón dos" y  
"Krull" (men) \$ 40.  
LIDO. Huérfanos 680 (330797) Desde las 11,15  
hrs. "Echale la culpa a Río" (21) \$ 160.  
MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14  
hrs. "Tiburón tres", "Sábado, domingo y  
viernes" y "El señor de las bestias" (18) \$ 50.  
MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs.  
"El satánico Dr. No" y "Goldfinger" (14)  
\$ 100.  
MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782) Des-  
de las 14 hrs. "Se mira pero no se toca", "Cla-  
se 1984" y "Tiburón 3" (21) \$ 60.  
NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs.  
"Infidelidad" y "Amor a domicilio" (21) \$ 100.  
NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 15,30,  
18,30 y 21,30 hrs. "Bye Bye Brasil" (21) \$ 140  
Estud. \$ 80.  
OPERA. Huérfanos 837 (330176) Desde las 10  
hrs. "La jungla de cemento" (21) M. y J.  
\$ 100. Además Show strip.  
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 16,45, 19,  
y 22 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 150 y  
\$ 180 L. a V. May. 60 años \$ 100.  
PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719  
(2238546) 16,15, 19,15 y 22,15 hrs. "La tra-  
viata" (men) \$ 160 V. y N. \$ 200.  
PLAZA. Compañía 1068 (6984714) Desde las 10  
hrs. "Break dance" (men.) \$ 100  
PRAT. San Diego 2119 (5550754) Desde las 14  
hrs. "Maciste el invencible", "La Batalla de  
Midway" y "Karate duelo a muerte" (14) \$ 60  
PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 15,15,  
18,15 y 21,30 hrs. "Edith y Marcel y los otros"  
(18) \$ 180 (Geraldine Chaplin).  
REAL. Compañía 1040 (6965555) Func. cont.  
11,15, 13,10, 15,05, 17,19, 20,55 hrs. "Revela-  
ción mortal" (21) \$ 120.  
REX I. Huérfanos 735 (331144) Func. cont. 11,  
13,20, 15,20, 17,20, 19,20 y 21,25 hrs. "Sin  
aliento" (21) \$ 160  
REX II. Huérfanos 735 (331144) Func. cont. 11,  
12,45, 14,30, 16,15, 18, 19,45, y 21,30 hrs.  
"Por siempre joven" (18) \$ 160.M. y M. \$ 120.  
REX III. Huérfanos 735 (331144) Func. Cont.

11, 14,05, 17,10, 20,10 hrs. "Edith y Marcel y  
los otros" (18) \$ 160. M. y M. \$ 120.  
RIO. Monjitas 743 (333550) Desde las 11 hrs.  
"Un amor para dos mujeres", "La espada de  
los bárbaros" y "Primavera en la piel" (21)  
\$ 80 J. y V. \$ 60.  
RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10,30  
hrs. "La jaula de las locas" y "Las Amazonas,  
mujeres de amor y guerra" (21) \$ 70.  
ROXY. Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10  
hrs. "Vestida para matar" y "Préstame tu mu-  
jer" (21) \$ 100.  
SALA ARAUCO. Av. Kennedy 5413 (2460609)  
17, 19,30 y 22 hrs. "La fuerza del cariño" (14)  
\$ 180.  
SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 14,20,  
17,50 y 21,30 hrs. "Fanny y Alexander" (18)  
\$ 160 V. y N. \$ 180.  
SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y  
22 hrs. "Los valientes" (14) \$ 160, V. Y M.  
\$ 180.  
SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (336666)  
15, 18,30 y 21,30 hrs. "La Traviata" (men)  
\$ 160.  
UC. Jorge Washington 26 (465652). Viernes "La  
colmena" de Mario Camus. Preestreno uni-  
versitario \$ 140. Estud. \$ 80. (Sala 2).  
YORK. Ahumada 166 (6966687) Desde las 11  
hrs. "Mami, encontré un fantasma bajo mi  
cama" y "Juegos nocturnos" (21) \$ 120.

**TEATROS**

ACENTO. Hbto. Trucco 91. Plaza Ñuñoa  
(42601) Viernes: "Pedro y el capitán" de Ma-  
rio Benedetti.  
ALEJANDRO FLORES. San Diego 246  
(696276). 19,30 hrs. "El toro por las astas".  
Cía. Teatro El Telón. \$ 200. Estud. \$ 100.  
ANF. LO CASTILLO. Candelaria Goyenechea  
3820 (2421345). 20 hrs. "Como tú me quieras"  
de Jorge Marchant \$ 400.  
ANTONIO VARAS. Morandé 25 (6961200) 19  
hrs. "La señorita de Tacna" de Mario Vargas  
Llosa. \$ 300. Estud. \$ 100.  
ARTE CAMARA NEGRA. A. Lope de Bello  
0126 (2515638) 19,30 hrs. "El castigo" de  
Franz Kafka, con Adolfo Assor. \$ 150.  
CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31  
(6961412) 19,30 hrs. "El loco y la triste" de  
Juan Radrigán \$ 250. Estud. \$ 100.  
CANDILEJAS. Bellavista 127 (776339) 20 hrs.  
"Este Lucho sabe mucho" de Lucho Córdo-  
ba. \$ 200 Estud. \$ 100.  
COMUNAL DE ÑUÑO. Exequiel Fernández  
120 (490676) 11 y 16 hrs. "Presencias y  
ausencias poéticas". Fantasía teatral a cuatro  
voces Cía. La Carreta. \$ 150 Estud. \$ 60.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (6989350)  
19,30 hrs. "Luis Fernanda". Cía Opereta y  
Zarzuela de Pedro Linares. \$ 100 hasta  
\$ 400.  
DEL ANGEL. San Antonio 257 (333605) 19,30  
hrs. "La Nona" con Ana González, Ana Ma-  
ría Palma. \$ 300. Estud. \$ 150.  
EL CONVENTILLO. Bellavista 173 (774164)  
19 hrs. "Sólo casa, cama y..." con Carla Cris-  
ti \$ 300 Estud. \$ 150.  
HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669)  
20,30 y 22,30 hrs. "Don Artemisa" \$ 250 con:  
Jorge Franco y Aliro Vega.  
LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 19 hrs.  
"Primavera con una esquina rota" de Mario  
Benedetti. Grupo ICTUS \$ 360.  
LA TAQUILLA. Los Leones 238 (2311099).  
Viernes: "Ni lo uno ni lo otro, sino todo lo  
contrario", de Montenegro, Montealegre y  
Montenegro, Montealegre y Montenegro.  
MAGNUM CIRCUS. Alameda y Dieciocho  
15,30 y 18,30 hrs. "Sinfonía on ice". Desde  
\$ 120.  
MONEDA. Moneda 920 (715451) 19,30 hrs. "El  
enganche" con Liliana Ross y Jorge Yáñez.  
\$ 250.  
MUNICIPAL. San Antonio y Agustinas  
(331407) 19 hrs. "Tosca" de G. Puccini. Or-  
questa Filarmónica de Santiago. \$ 100 hasta  
\$ 450, 19 hrs. "Amadeus" de Peter Shaffer  
\$ 350. (Sala C. Arrau).  
OPERA. Huérfanos 837 (330176) Viernes: "Tú te  
lamentas. ¿De qué te lamentas?" de Fernando  
Josseau.  
PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20,30 y  
22,30 hrs. "La probeta chascona" con Nino  
Valdés, Daniel Vilches. \$ 350.  
SALA EL TROLLEY. San Martín 841 (2201658)  
10 hrs. "Historias de un galpón abandonado"  
de Ramón Griffero. \$ 150. Estud. \$ 100.  
UC. J. Washington 26 (465652) 19 hrs. "¿Dón-  
de estará la Jeannette?" de Luis Rivano.  
\$ 300 Estud. \$ 100.

**EXPOSICIONES Y MUSICA**

CASA DEL CANTOR. Teatinos 657  
(6990416) 20 hrs. "Minga, de cantos y dan-  
zas". Grupo Chilhue e invitados \$ 150.  
INST. CHILENO ALEMÁN. Esmeralda 650  
(383185) 19 hrs. Concierto de Antonio Quar-  
tett.  
SALA ISIDORA ZEGERS. Compañía 1264. 19  
hrs. "Orquesta Sinfónica Juvenil. Tempora-  
da de extensión docente.  
CENTRO CULT. LOS ANDES. A. Ovalle 1465  
(711948) 19 hrs. Cine chileno: "Recuerdos del  
Mineral del Teniente" de S. Giambastiani.  
"Láminas de Almahue" de S. Bravo.  
CIRCULO ESPAÑOL. San Ignacio 41. Exposi-  
ción de pinturas de Oscar Hernández (Me-  
dalla de oro Salón Nac. Bellas Artes).  
MUSEO NAC. BELLAS ARTES. Parque Fores-  
tal (333577) Grabados de Graciela Fuenzalida.  
"Escultura canadiense contemporánea" y  
"Las artes plásticas en los colegios alemanes  
de Chile".



**BICICLETAS**

COMPRE SU BICICLETA  
Y PAGUELA COMO QUIERA

1/2 PISTA. 10 VELOC. \$ 15.590 40 MODELOS EN OFERTA. 1 AÑO GARANTIA

CYCLES GITANE m.r. CICLO FONTANA m.r.

SERVICIO Y REPUESTOS EN TODOS LOS LOCALES

AV. LOS LEONES 48 Fono: 2327602  
PLAZA LYON L. 50 Fono: 2513160

IRARRAZAVAL 3442

SAN DIEGO 825 FONO 6984474  
SAN DIEGO 852 FONO 710051

CROSS  
20"  
\$8.990  
OFERTA EN  
BILLETES



VALPARAISO.— Una visita a la planta de la refinera de cobre en Ventanas de esta zona, hace pensar en el sueño del rey Midas, aquel que todo cuanto toque se vuelva oro. El milagro no se produce de inmediato, se trata de un proceso lento, efectivo y realizado por profesionales de la más alta jerarquía.

Ventanas es una planta que en este momento significa fuente de trabajo para más de un millar de personas de esta V Región. Su incidencia a nivel nacional e internacional es cada día superior.

Ver nacer una barra de oro o una de plata o, simplemente, aquella la más común, la que vemos pasar en grandes camiones hacia el principal puerto de la República, con rumbo a otros continentes, como es la de cobre, es una experiencia inolvidable.

Todo esto obedece a una planificación y a un trabajo desarrollado por largos años.

## ENAMI: SEGUNDA EMPRESA GENERADORA DE DIVISAS

Texto: Dela Barria. Fotos: Gabriel Solar

### OBJETIVOS DE ENAMI

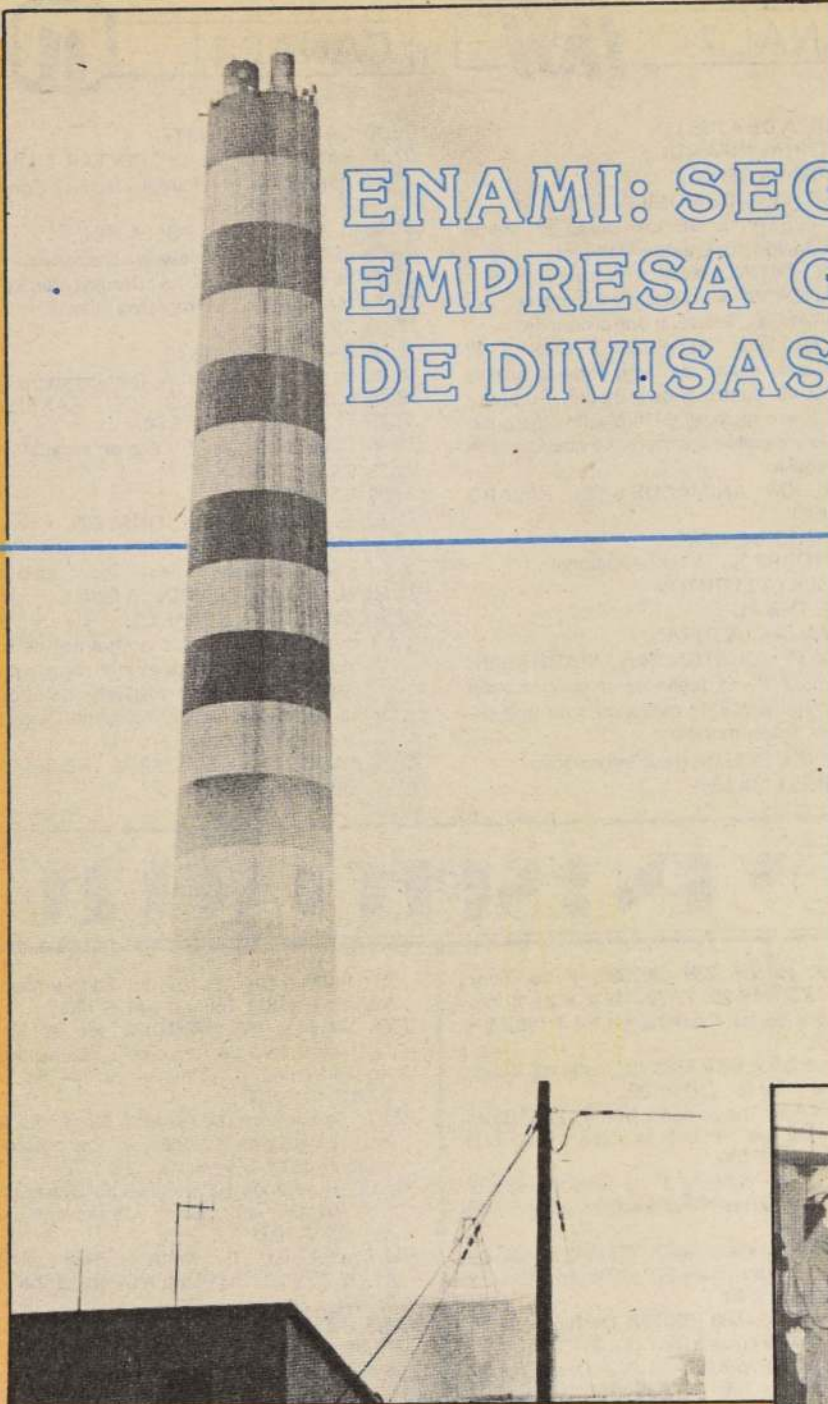
Tres son las grandes metas fijadas por la Empresa Nacional de Minería:

1) Ser una empresa operacional, rentable y competitiva a nivel internacional; para lo cual debe concentrar y fundir los minerales comprados al sector de la pequeña y mediana minería, además de refinar y comercializar directamente el cobre, plata y oro en forma metálica de alta pureza.

2) Estudiar y otorgar créditos de corto, mediano y largo plazo al sector de la pequeña y mediana minería, de manera de mantener un abastecimiento adecuado de materia prima, que le permita seguir una operación continua y eficiente a plena capacidad de sus instalaciones.

3) Ser contraparte, en representación del Estado, en el desarrollo de proyectos mineros con inversionistas extranjeros.

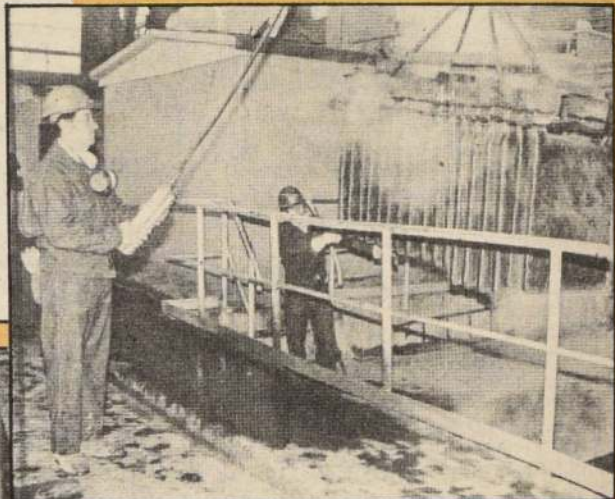
Para cumplir con estos objetivos la ENAMI cuenta con cinco planteles productivos a través del país: José Antonio Moreno, en la II Región; Manuel Antonio Matta, en la III Región; Osvaldo Martínez en la III Región; Fundición Hernán Videla en la III Región y fundición y refinera Ventanas en la V Región.



### UN TRABAJO QUE LA EMPRESA HACE GRATAMENTE

En la refinera de cobre Las Ventanas, trabajan 38 mujeres, la mayoría de ellas en el área administrativa y algunas ingenieras. También las hay parvularias para el jardín infantil de la planta, donde son atendidos más de una docena de hijos de los funcionarios.

Tomando en cuenta el trabajo que realizan los empleados en las diversas secciones de la refinera, existe una policlínica, recientemente ampliada. Según las estadísticas, en el año 1983 esta clínica atendió más de tres mil consultas médicas y 38 mil atenciones de medicina curativa, con un gasto total ascendente de 5 millones de pesos.



El cobre, la primera riqueza de Chile. Su principal país comprador: Estados Unidos. El trabajo en la refinera gira en torno a los cientos de toneladas que deben ser moldeados y luego enviados a los mercados del mundo.

### PLANTA DE METALES NOBLES: VENTANAS

Quizás de todo el proceso por el cual pasa la materia prima con la que se obtiene el cobre, la plata, el oro y el selenio, la que más llama la atención de los visitantes en la planta Ventanas, es la que se refiere a la obtención del oro y la plata.

Cuando LA NACION visitó estas instalaciones captó en quienes estaban presentes durante el "nacimiento" de una barra de oro de 12 kilos y medio, un murmullo de admiración y posteriormente un aplauso.

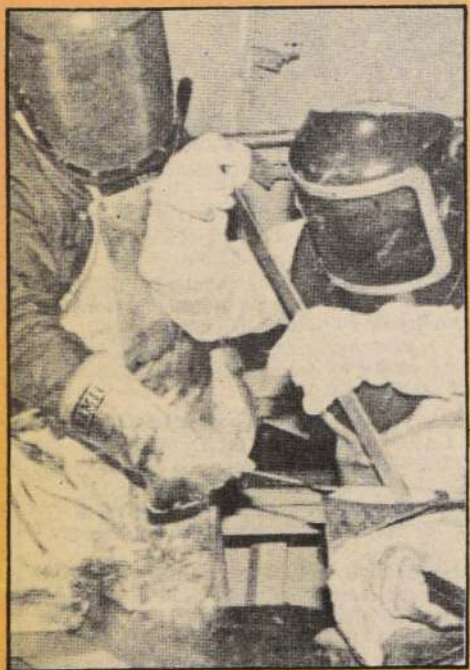
Las expresiones de júbilo se producen, ya que es difícil creer que, de lo que parece un montón de tierra, pueda surgir un metal tan codiciado y que tanto poder da a quienes lo poseen.

Una barra de oro del tamaño superior se calcula en un valor aproximado a los 150 mil dólares. Una idea de lo que se produce en la refinera de Ventanas, nos da el comportamiento de la producción durante 1982 y 1983:

Oro metálico: en 1982 — 4.069 kilos, en 1983 — 4.905 kilos con un 20,54 por ciento de variación entre año y año.

Plata metálica: en 1982 — 96.979 kilos, en 1983 — 112.600 kilos con una variación del 16,11 por ciento entre año y año.

Selenio crudo: en 1982 — 14.711 kilos, en 1983 — 16.260 kilos con una variación de 10,52 por ciento entre año y año.



El oro, un tesoro que marca la frontera entre el desarrollo y la pobreza. Su valor en una barra de doce kilos y medio es de 150 mil dólares; Chile lo produce aplicando su propia tecnología y mano de obra.



La refinera de Ventanas cuenta con una alta tecnología y personal altamente calificado; en la actualidad, más de un millar de personas laboran en ella.

### EL TRABAJADOR: LA INVERSION MAS PRECIADA

Las directrices emanadas de la vicepresidencia ejecutiva señalan que el recurso humano representa para ENAMI su inversión más preciada, de allí que en Ventanas se hayan ejecutado, en el último año, obras tendientes a mejorar las condiciones de trabajo, con una inversión que supera los siete millones de pesos. Algunas de estas obras son: reparación general de estructuras; la construcción de un segundo ducto en la chimenea y la reubicación de unidades operativas en recintos adecuados. También la empresa, con la acción desarrollada en los últimos meses, ha podido contratar a 140 trabajadores, en su mayoría personas que viven en las comunas adyacentes a la localidad de Ventanas. Esta medida ha significado un aporte efectivo a la captación de mano de obra impulsada por el Supremo Gobierno.

## OFERTAS TELAS

DISTEX

SAN DIEGO 1818. FONDO 566731-568688

CRETONA  
PLUMA COLCHON  
1.60 ESTAMPADO

\$ 130

+ IVA  
MAYORISTAS

TELA  
CAMISERA  
1,15 ancho

\$ 160

+ IVA  
MAYORISTAS

POPELINA  
100% ALGODON  
1,40 ancho, colores

\$ 250

+ IVA  
MAYORISTAS

POPELINA  
Polyester algodón  
1,15 blanca

\$ 135

+ IVA  
MAYORISTAS

COTELE  
1,50 ANCHO

\$ 530

+ IVA  
MAYORISTAS

MEZCLILLA  
BRASIL 1,50

\$ 430

+ IVA  
MAYORISTAS